

# ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

(ગુજરાત કોપીરાઈટ વિભાગ)

અનુવ્રજ્યાંક ૭૦૬ કિંમત

ગ્રંથનામ પદ્મ-પીઠા : ગુજરાતી કવિતા  
ઉપદીગી આ. બી. જી

વર્ગાંક



ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય  
અમદાવાદ  
ગુજરાતી કોપીરાઈટ-મંત્રાલય  
૭૫૬



# THE GIRL'S LETTER WRITER.

## પત્ર-પોથિ.

ગૂજરાતિ કન્યા ઊપયોગિ.

જેમાં છોકરીઓને ચિઠ્ઠી-પત્રી લખવાની રીત, તથા હુડી, બીલ, આંકડા, ભરત્યું, વિઆઝુચિઠી, ઘર ભાડે લેવાનાં લખત, ઇત્યાદિના ગીતીઓ, તેમજ લખતી વેળા નિરામચિન્દો વાપરવાની સમજણ બતાવવામાં આવી છે.

બીજી આવૃત્તિ.

*Letters*—Speak the soft intercourse from soul to soul,  
And waft a sigh from Indus to the pole.

*Pope*

પત્ર—તેલુગર માનવી મધે ને રખાવે ગામે ગામ,  
પૃથ્વીના છેડા સુધી તે પોંદ્યાડે પેગામ.

પા.પ.

બનાવનાર

ડાસાભાઈ કરામજી રાંદેરીઆ.

(છંદગી જોગવવાની જુગતીનો બનાવનાર.)



મુંબઈ મધે,

“ફોર્ટ પ્રીંગ્લ પ્રેસ” માં કાવસજી પેસનનજીએ છાપ્યું છે.

૧૯૭૩

કિંમત રૂ.૦૧૧

૭૭૬

---

આ ચોપડી ઇ. સ. ૧૮૬૭ ના રૂપ માં કાચઢા પ્રમાણે  
સરકારમાં રેજીસ્ટર કરાવેલી છે.

---

# પત્ર-પોથિ.

## પ્રસ્તાવના.

લખવા વાંચવાના હુન્નરે મનુષ્ય જાતને જે એક ઉત્તમ ફાયદો આપે છે તે એ કે. ઘર મધે બેઠાં બેઠાં તેઓ પોતાના સગાં-વહાણાં, મિત્રો, અથવા આડત્યાને પોતાના વિચાર સમજાવી શકે છે. આ ફાયદો કાગળ-પત્રથી હાંસળ થયો છે. એ મુંગો પ્રિયો સંસારી સગવડ સાચવેજે, એટલુંજ નહીં પણ વેપાર ધંધામાં મોટી મદદ આપે છે. એ; આદિમાંથી બીજા આદિમાં, એક ઘરથી બીજે ઘર, એક શહેરથી બીજે શહેર, એક દેશથી બીજે દેશ, એક ખંડથી બીજે ખંડ સુધી આ મેકુનતુ પ્રિયો તમારા સર્વ સમાચાર પૂર વિચારથી પરસ્પર પોંડવાડી આપે છે.

સુધારા અને સગવડનું આ મોટું ઉપયોગી હથિયાર મરદ તેમજ આરત, છોડરા તેમજ છોકરીઓના હાથમાં હોવું જોઈએ. વારંવાર આપણા દીકરામાં આવે છે કે છોડરા અને છોકરીઓ, જેઓ પોતાનાં પુસ્તકો મધેના લાંબા લાંબા પાઠ સરસરાટ વાંચી જાય છે, અચ્છી રીતે હિસાબ ગણી કાઢે છે, તથા ભૂગોળ અથવા વ્યાકરણ પોપટની નિસાત્રે મોહડે બોલી જાય છે, તેઓને કદાચ એકાદ આત્માની જોગ પત્ર લખવા કહ્યું હોયતો વિચારમાં પડે. અથવા લખવા માડશે તો તારોજ ક્યાંક માડવી, સરનામું કેમ કરવું, શરૂ કરતાં શી રીતે લખવું, મુખ્ય મતલબ ઉપર વાંચનારનું ધ્યાન કેન્દ્રવી રીતે ખેંચવું, ખતમ કેમ કરવું, ઇત્યાદિ વિષે સમજણ સખ્યાવના કાગળ ચિત્ર કાહડી ઘડ પુછડાં વનાનો ગુચવડો કરી નાખે છે. આ દિગ છોડરા અને છોકરીઓનેજ નહીં, પણ વારંવાર હંમરે પૂજેલાંઓને પણ લાગુ પડે છે, જેઓ લખવાના કાયદાથી

અણજાણ અથવા અજાણ હોવાથી કાગળ-પત્ર લખવામાં હસના સરખું લખે છે. એટલા માટે આ પુસ્તકને હસ્તીમાં આણવાની જરૂર આપોઆપ જાણાય છે. એવાં પુસ્તકો અંગ્રેજીમાં અનેક છે, જેઓ સર્વ વિદ્યાર્થીઓના પુસ્તકખાનામાં ખિરાળે છે. તેઓ સાથે મુકાબલો કરતાં આ નહાળું પુસ્તક ખરેખર નજીવું છે. તેથી એના ઉપયોગી-પણા ઉપરથી એ કેળવણી ખાતાને ધ્યાનમાં લેવાનું છે એમ માનવાને કોઈ પણ કેળવણી પામેલા ગૃહસ્થો પછાત હશે નહીં. વળી એમ એની પેહલી આવૃત્તિનું કહી આપે છે. જે છોકરીઓને અતિ ઉપયોગી ગણી અત્રેના એક નામવર પરમાર્થી ગૃહસ્થે પોતાની ખાસ સુચના અને મદદથી પ્રગટ કરાવી હતી કેળવણીમાં (અને તેમાં મુખ્ય કરી સ્ત્રી કેળવણીમાં) આ સદગૃહસ્થ ખરા જીગરથી મદદ આપવાને કેટલી જગ્યા બતાવે છે તે વિષે અને વધારે જોલણું શક- છે, કારણ તે સર્વ કોઈને રોશાય છે.

આ પુસ્તકની પેહલી આવૃત્તિને છેડે જે ગુજરાતી કેહવતા આપેલી હતી તે અતિ સાધારણ હોવાથી તેને બદલે પૃથ્વી ઉપર જે કાંઈ મુખ્ય શોધો થયેલી છે, તેઓના શોધકોના નામ, તથા તેઓ કયા સાલ અથવા સદીમાં બની હતી. ઇત્યાદિ વિષેનો હંક સાર મુજાસરોના અનુક્રમે બાળકોના ધ્યાનમાં રાખવા જોગ રીતે ટાંકી બતાવી છે. એ શિવય આ બીજી આવૃત્તિમાં સાધારણ કામ જોગ લખાણના નમુના જેવા કે વિઆનુ ચિઠ્ઠી, હુંડી, ભરતું, બીલ આંકડો, ઇત્યાદિ દાખલ કરીયાં છે.

વળી કાગળ-પત્ર લખવામાં જે વિગત ચિન્હો મુકવાં જોઈ-યે, પણ કયાં ચિન્હો, અને ક્યાંહ મુકવાં જામયે તેની સમજ જી-આન વિદ્યાર્થીઓ ઉપચિત રાખે છે. માટે એ વિષ ઉદાહરણ સાથે સમજણ આપે છે.

બીજો વધારો એ કરી છે કે નામને લાગુ પડતાં વિષેશણો, તથા વિષેશણોને લાગુ પડતાં નામો લગાવવાને મહાવેરો, તથા શ-બ્દોના વિરુદ્ધ શબ્દો, અને એક શબ્દ જે અનેક અર્થ રાખે છે તેવા શબ્દોને વાક્યોમાં વાપરી બતાવ્યા છે, જેથી બાળકોને જ્ઞાન સાથે ગમત મળે છે.

ડા. ૪. રાં.

## કાગજ પત્ર લખવાની તથા મિડવાની સાધારણ રીત.

કોઈ લખવાનું કાગજ વગર હાથનું અને સફાઈદાર લેવું. શાઈ ખંધાઈ ગયેલી નહીં, પણ નિતરિ લેવી. કલમ સફાઈથી ઘડેલી લેવી. લખતા પેહલાં શાઈ ચૂમવાનું “પ્રેલેંગ પેપર” તૈયાર રાખવું. લખતી વેળા કલમ ખડિઆમાં બહુ ઓળવી નહીં. કારણ, તેમ થયુંતો તરત તમારાં આંગણાં ખડાઈ જશે. પછી તેઓ કાગજ ઉપર હાથ પાડી તેને બદલુરત બનાવ્યા વગર રેહનાર નથી. અક્ષર સારા લખવા માટે કલમ બરોબર પકડવાની જરૂર છે — જે સ્ત્રીઓ અક્ષર સારા લખતી નથી તેઓને કલમ પાંચરી પકડતાં ન આવડ્યાથી લખાણ પાંચરું નિવડતું નથી. અંગ્રેજી, ગુજરાતી, કે મરાઠી, લખવામાં કલમ એકસરખી રીતે પકડવામાં આવતી નથી — અંગ્રેજી લખતી વેળા કલમ ઘણું કરી ઢળતી રાખ્યાથી સેહલાઈથી સફાઈદાર લખાય છે, પણ ગુજરાતી અથવા મરાઠી લખતી વેળા કલમ તે રીતે નહીં, પણ ઘણી ખરી ઉભી પકડવી જોઈએ.

કાગજ લખવાનું શરૂ કરતી વેળા ઉપલાં જમણા ખુણા તરફ મુકામ તથા તારીખ હંમેશા લખવી. તમે શી બાબત ઉપર લખવાના છો તે પેહલાં મનમાં ગોડવી અને નક્કી કરી રહીને લખવા માડવું. જેને તમે લખો છો તેના મર્તબો અથવા તમારી સાથેના સંબંધ કેહવો છે તે ધ્યાનમાં લઈ જેને જેવું છે તેવી ધપ અને રીતથી લખવું. તમેથી વડાં અથવા અહુડતાં આસામીને



લખવું હોયતો પૂર્તી આદરમાનથી લખવું—તમોથી ઉત્તાને કાંઈ-  
ખી રીતે અપમાનભરેલું, અથવા તે માણસ તમારેથી ઉતરતી  
પત્નીનું છે એમ બતલાવીને લખવાથી પરેજ રહેવું—તમારાં બરો-  
બરીઆં અથવા મિત્રને મિલનસારીથી લખવું. વળી બનેતો સામાં  
આદમીનો મિજાજ પણ સાચવીને કલમ ચલાવવી—કોઈ તિસ્મા-  
ખીને તિખાસથી ન લખવું—હસમુખાંને ટકોરથી લખાય, પણ  
કોઈ બળીયલને હસાવવાની યુક્તિ ન કરવી. કોઈ દલ્લખીરને દક્ષ ભરે-  
લી રીતથી લખવું, તેમજ કોઈ દુખ્યાગને દિલાષે દેવામાં પછાત  
ન પડવું, અથવા કોઈ ચિખાવળાને ચટકો ન દેવો. અજ્ઞાન અ-  
થવા અનધક માણસો લખતી વેળા સામાં આદમીને પિછાન ન  
ની ઘોડીજ દરકાર કરેછે, તેથી તેઓ ભડકે દઈ મનમાં આવે તે  
અણતુંજ લખી દેજે, અને બીજાનું દિલ કટકું દુખવેજે તે વિષેની  
ભાન રાખતા નથી. પણ સુધ્ધેલાં અથવા કેળવાયલાં માણસો  
એમ કરતાં નથી. તેઓ દુશ્મનને પણ નરમાસથી તથા લાયક  
શબ્દોમાં લખેજે, તેઓ બચ્ચાંને પણ ઇજ્જતથી લખેજે, કે જેથી તે  
(બચ્ચું) મનમાં માન પામી ડહાપણ પકડવા જાયજે.

વળી કેટલાંક માણસો કાગળ લખતી વેળા સમજતાં નથી  
કે પેહલાં શું લખવું, અને પછી શું લખવું, તેથી જે અમત્યની  
બાબદ વિષે તેઓ સામા આદમીનું જ્ઞાન ખેંચવા ચાહેજે, તે બાબદ  
સર્વથી પેહલાં દિસવાને બદલે કોણ જાણે જાંહાં કાંઈ પઠવાડે ભ-  
રાઈ બેઠેલો હોયજે; તેથી પરિણામ એ નિકળેજે કે વાંચનારના  
મન ઉપર ધારેલી અસર થતી નથી, અને કાગળ લખેલું દારગ-  
ત ક્ષાગતું નથી. તેજ માફક વળી કેટલાંક લોક કાગળમાં વારંવાર

એકનેએક શબ્દો ફરી ફરી આજ્ઞા કરેછે, તેથી વ્યાધુ સત્રંગ એ-  
ખારત તુટી જાયછે, એટલુંજ નહીં, પણ વાંચનારના કાનને કંટા-  
ળો ઉપજેછે, માટે એમ તમારા કાગજમાં થવા દેવાની સંભાળ  
રાખવી. લખનારની મુખ્ય ખૂબી એજાણવી કે થોડા અને તેથી સાદા  
શબ્દોમાં એક અગત્યની બાબદની વાંચનારને સમજાણ પાડે. અને  
લાંબા પિન્જણને અટકાવ કરે. બાઇએા કોઇ કોઇવાર તમેએ જોયું  
હશે કે ગામડેથી આવેલાં કાગજે જાણે ટપકાની માફ સરસરાટ  
ચિતરી કાઢેલાં. પણ તેમાંથી સાર તો કાંઈ જાજે નિકળે નહીં,  
અથવા ધડ કે પુછકું સુજે નહીં—તેના મોઢે સાર એજ કે “કુવા  
સલાંમ વાંચજો” બીજું કાંઈજ નહીં, અને કાગજ ભરીએતા તેર  
તસુ લાંબું!

લખી રહ્યા પછી કાગજ હંમેશાં ફરી વાંચી જોવું, અને  
ભૂલચુક હોય તે સુધારવી. શબ્દોની જોડણીમાં ભૂલ કીધાથી અથવા  
કાહુના માત્રા ચુકી ગયાથી તમારું કાગજ વાંચનાર તમારી કેલ-  
વાણી વિષે ઉત્તમ મત રાખનાર નથી, એટલુંજ નહીં, પણ કોઇ-  
વાર તે તમારાં લખાણને ઉત્તરોજ અથે ઉડારેછે. ખતતાં સુધી  
સર્વ અગત્યનાં કાગજોની નકલ એક ચોપડી મારે ઉતારીને તમારી  
પાસે રાખવી.

પરગામ અથવા આજ્ઞાજ્ઞા માણસ ઉપર કાગજ મોક-  
લવું હોયતો તેનો ઉત્તર તમેને ઠાવકો પોંડુએ એટલા માટે તમા-  
સરનામું અથવા નામ અને ઠામ ખુલ્લી રીતે લખી જણાવવું.

કાગજ લખી રહીને પડખિડામાં મુકના સાર એવી રીતે  
વાળવું કે તેની ઘડી તે પડખિડાના એક છેડાથી બીજા છેડા સુધી

અંદર બરોબર સમાઈ રહે. પડમિડાંની ઉપર સરનામું વચ્ચે વચ્ચેમાં કરવું, તથા કામ દેકાણાની વિગત લાંબી હોય તો છેક નીચે સુધી લખવી. તપાલમાં મોકલવાનાં કાગળ ઉપર સરનામું ચોક્કસ વિગત સાથે સંભાળીને કરવું, નહીં તો કાગળ દેકાણાસર પોંદુચનાર નથી. અને ગેરવજે જશે. પડમિડાના ઉપલાં જમાણા ખુણા તરફ તપાલની ટિકટ ચોંટાડવી, અને પછી તેને ચેહુરી નાખવી, કે જેથી તેની ચોરી થાય નહીં.

છેલ્લે એક અગત્યની બાબત યાદ રાખવી કે કદીબીકોઈ ઉપર નનામું કાગળ મોકલવું નહીં. કાગળ લખી મોકલવું તો ખુલ્લી રીતે તમારો સહી કરવી, પણ વગર સહીનું કાગળ મોકલવાથી પરેજ રહેવું. ઘણું કરી દુષ્ટ અને મતલબિઆં માણસો આપમતલબ પૂરી પાડવા ખાતર આ ઇલાજ અથવા રીત વાપરે છે, જે સમજી આદમીએ બિલકુલ પસંદ કરતાં નથી, પણ તેને નીચ અને હિચકારી રીત ગણી તેવાં કાગળને જરા વજન આપતાં નથી. એવાં નનામાં કાગળથી કેટલીક વાર નાખોદ નિપજે છે, પણ સાચું પરિણામ તો કુવચિત સાંભળવામાં આવે છે.

વર્તમાનપત્રમાં મોકલવાના કાગળ અથવા ચર્ચાપત્રમાં ઘણું કરી પ્રગટ કરવા કાળે ખરી સહી કરી મોકલવાની જરૂર નથી, પણ નીચે કોઈ જવન શબ્દ મુકસો તો આવે ; તોય તમોએ લખેલી મિના ખરો અને ભરોસા ભરેલી છે, તે વિષયની ખાતરી આપવાને ખાનગીરીતે એક જુદી નડાની ચિઠ્ઠી મધે તમારો ખરી સહી કરી અધિપતિ ઉપર મોકલવાની જરૂર છે.

**કાગળ લખવાનું શરૂ કરતાં અને ખતમ કરતાં  
જુદાં જુદાં આસામીઝિાને જુદી  
જુદી રીતે લખવાની રીત.**

શરૂ કરતાં.

ખતમ કરતાં

માને.....સદા માયાજી માતાજી.....તમારી સદા તાબેદાર બેટી.  
 બાપને.....સદા મેહરબાન પિતાજી...તમારી તાબેદાર બેટી...  
 મોટાં માય જોગ.....નેકનામ મોટાં માયજી...તમારીનમંતાઇભરેલીબેટી  
 મોટા બાવા જોગ.....નેકનામ મોટા બાવાજી...તમારીનમંતાઇભરેલીબેટી  
 બાઇ જોગ.....ખારા બાઈ.....તમારી વહાલી બેહન.....  
 બેહન જોગ.....ખારી બેહન.....તમારો વહાલી બેહન....  
 સાસુ જોગ.....મેહરબાન સાસુજી.....તમારી તાબેદાર.....  
 સસરા જોગ.....મેહરબાન સસરાજી.....તમારી તાબેદાર.....  
 નડંદ જોગ.....મેહરબાન બાઈ.....તમારી દુવાગીર.....  
 કાકી જોગ.....વહાલાં કાકી માય.....તમારી તાબેદાર બેટી...  
 કાકા જોગ.....મેહરબાન કાકાજી.....તમારી તાબેદાર બેટી...  
 દીકરાની બાવડી જોગ.વહાલી બેટી.....તમારું ભલું ઇચ્છનાર...  
 મિત્ર જોગ.....વહાલી બેહન.....તમારી દુવાગીર બેહન...  
 પારકા ગૃહસ્થ જોગ.થેઠ.....તમારો દુવાગીર.....  
 પારકી સ્ત્રી જોગ.....બાઇ.....તમારી દુવાગીર.....  
 દીકરી જોગ.....ખારી બેટી.....તમારી સદાહેતવંતી માતા  
 મોટાં કૂળની સ્ત્રી જોગ.નેક નામવર બાઇ સાહેબ.તમારો ખિદમતગાર....  
 મોટાંકૂળનાગૃહસ્થજોગ.નેક નામવર થેઠજીસાહેબ.તમારી ખિદમતગાર.....  
 ભરથાર જોગ.....વહાલા ભરથાર.....તમારી વહાલી .....  
 સ્ત્રી શિક્ષક જોગ.....મેહરબાન બાઇ.....તમારો સદા તાબેદાર....

## અ નુ ક મ લિ કા .

### નિશાળિયા સંબંધી ચિટ્ઠીપત્રી.

સફ.

શિક્ષક જોગ ચિટ્ઠી.....	૧
પડવિકું લખવાનો નમુનો .....	૨
શિક્ષક જોગ ખીજી ચિટ્ઠી .....	૩
નિશાળની સદીપણી જોગ ચિટ્ઠી .....	૪
ઉપલી ચિટ્ઠીનો જવાબ .....	૫

### મિત્ર સંબંધી ચિટ્ઠીપત્રી.

મિત્રને ધજન કરવાની ચિટ્ઠી.....	૮
ઉપલી ચિટ્ઠીનો જવાબ (ધજન બાહલ રાખવાનો).....	૯
મિત્રને ધજન કરવાની ખીજી ચિટ્ઠી .....	૧૦
ઉપલી ચિટ્ઠીનો જવાબ (ધજન પ્રમાણે હાજર થવાનું ન ખનવાનો) .....	૧૧
મિત્ર પાસેથી પુસ્તક ઉછીનું માગવા વિષે.....	૧૨
ઉપલાંનો જવાબ—પુસ્તક સંભાળથી રાખવા વિષે.....	૧૩
મિત્રાચારી વિષે પત્ર .....	૧૫
ઉપલાં પત્રનો જવાબ.....	૧૮

### સગાઈ સંબંધી.

એક છોકરીએ સુરત ખાતે પોતાની માતા ઉપર લખેલું કાગજ.....	૨૦
માતાનો જવાબ.....	૨૨
દેરાણી જોગ પત્ર—મેહરબાનીનો ઉપકાર.....	૨૪

ધણિયાણી જોગ પત્ર—ચિનથી ભરથારે લખી મોકલેલું.	૨૬
ચિનથી લખાઈ આવેલી હુંડી (અંગ્રેજી રીત પ્રમાણે).	૨૮
ચિનથી લખાઈ આવેલી ખીજી હુંડી (ગુજરાતી રીત પ્રમાણે) .....	૨૯
ભરથાર ઉપર લખેલો જવાબ(ધણિયાણીએ ચિન મોકલેલો).	૩૦
<b>કામકાજ સંબંધી કાગજ પત્ર.</b>	
નાણુ ઉછીનું માગવા વિષે કાગજ.....	૩૨
વિઆજી ચિઠ્ઠી.....	૩૪
ઉપલાં કાગજનો ઉત્તર—નાણાના ધટતા ઉપયોગ વિષે...	૩૫
એક છોકરીની માતાએ દિકરીની શિક્ષક ઉપર લખેલું કાગજ.....	૩૯
ઉપલાં કાગજનો ઉત્તર .....	૪૧
ભેટ મોકલવાનો ચિઠ્ઠી.....	૪૩
ઉપલો ચિઠ્ઠીનો જવાબ .....	૪૪
એક ભાડુતણે ધરધણીઆણી ઉપર મોકલેલું પત્ર.....	૪૫
ઉપલાં પત્રનો ઉત્તર .....	૪૬
માલ મંગાવવા વિષે પત્ર.....	૪૭
ઉપલાં પત્રનો જવાબ, માલ મોકલવા વિષે.....	૪૯
માલનું ભરતું .....	૫૦
ઉપલાંનો જવાબ તથા પોહચ .....	૫૧
ખીલ (અંગ્રેજી રીત પ્રમાણે) .....	૫૨
ખીજી ખીલ, માલનું, (અંગ્રેજી રીત પ્રમાણે...).....	૫૩
આંકડો અથવા ખીલ (ગુજરાતી રીતનો).....	૫૪
હિસાબનો આંકડો (અંગ્રેજી રીત પ્રમાણે).....	૫૫
ધર ભાડે લેવા સંબંધી પત્ર .....	૫૬
ધર ભાડે રાખવા ખાતેનું લખત.....	૫૮

## સેલગાહ સંખ્યાંધી.

સંદે.

માથેરાનનું બ્યાન .....	૫૯
ફાઈડ માર્કેટનું બ્યાન.....	૬૬

## પરચુરણ બાબદો સંખ્યાંધી.

શેર-સફાના દિવાના વખત વિષે પત્ર.....	૭૧
શેર-સફાના દિવાના વખત વિષે ખીજી પત્ર.....	૭૩
એક માતાએ નહાનો દિકરીનું માટી દિકરી ઉપર મોકલેલું કાગજ .....	૭૬
નહાની બેહને માટી બેહન ઉપર લખેલું કાગજ, જેની જોડણી ઘણી અશુદ્ધ છે તથા જેમાં વિરામ ચિન્હો મુક્યાં નથી .....	૭૭
જોડણીની ચૂક સુધારીને, તમા વિરામ ચિન્હો મુકાને પાછું મોકલેલું કાગજ .....	૭૮
ટાંપ અથવા વિરામ ચિન્હો વિષે .....	૮૧
વિરામ ચિન્હો, તથા તેઓને વાપરવાની રીત .....	૮૨
વિરામ ચિન્હો વાપરવા વિષે તથા જાવત નામ અને ક્રિયા- પદ પૂરવા વિષે એક વાર્તાશ્રી મહાવેરો.....	૮૭
જાવત વિશેષણો તથા સ્વરૂપ વિરામ મુકવા વિષે વાર્તાશ્રી મહાવેરો .....	૮૯
નામને ગુણ અથવા વિશેષણો લગાડવા વિષે .....	૯૧
ઉપલાંનો જવાબ .....	૯૨
વિરદ શબ્દો .....	૯૪-૯૫
અનેકાર્થ શબ્દો વાક્યમાં વાપરી ખતાવેલા .....	૯૬
નામીયિ શોધ, તેઓના શોધકો, તેઓનો સાલ તથા સંક્ષેપ .....	૧૦૦

નિશાળિયા સંબંધી ચિઠ્ઠી પત્રી.

## શિક્ષક નેગ ચિઠ્ઠી.

ચુંબઈ તારીખ ૧ લી એપ્રિલ ૧૮૭૧.

મેહુરખાન બાઈ પીરોજબાઈ,

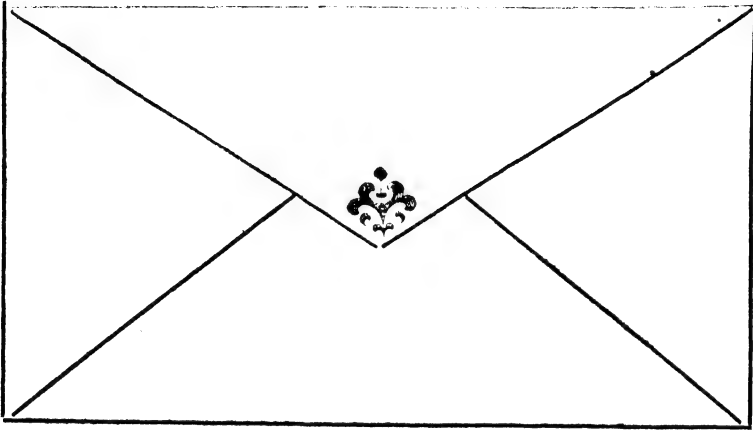
જત મેહુરખાન બાઈસાહેબને લખી જણાવવાને દલગીરી ઊપજે છે કે ગઈ રાતનું હુમાઈ માથું દુખે છે, અને સેજ બોખાર પણ આવે છે, તથી આજ રોજ હુમે નિશાળે આવવાને અશક્ત છૈયે, માટે હુમારી ગેરહાજરી માફ કરવીજી. એજઅરજ.

ભાગ તમારી સહાની તાબેદાર,

સુનાબાઈ શાપુરજી શેઠના.



પાછળ લખેલી ચિઠ્ઠીનું પડખિડું.



મેહુરખાન બાઈ

પીરોજબાઈ પેસતનજી મેહતા,

સરકારી કન્યાશાળાનાં શિક્ષક બોગ.

મુંબઈ.



# શિક્ષક નેગ બીજી ચિઠ્ઠી.

મુંબઈ તારીખ ૨ જ એપ્રેલ ૧૮૭૧.

ને ક ના મ

બાઈ પીરોજબાઈ,

જત આજ રોજ હમારા પિતરાઈ ભાઈની સા-  
લગરી હોવાથી હમો હમારા કાકા સાથ વાડી જ-  
નાર છેએ, તેથી આજનો દાહડો નિશાળેથી ગર-  
હાજર રેહવું પડે છે, માટે હમારી ગરહાજરી દર-  
ગુજર કરશે એવું નમંતાઈથી માગી લેએ છેએ. કાલે  
હમો ખચીત હાજર રેહશુંજ. એજ વિનંતી,

લાળ તમારી તાબેદાર

જરબાનુ બાલેજર બાબુલી.

## નિશાળની સકીપણી ભોગ ચિઠ્ઠી.

મુંબઈ તારીખ ૨ ૭ એપ્રિલ ૧૮૭૧.

### ખ્યારી ખેડુન સુનાખાઈ,

જત આજ રોજે હમારા પિતરાઈ ભાઈ અરદે-  
શરની સાલગરી હોવાથી હમો હમારા કુટુંબિઓ  
સાથ વાડી જનાર છેએ, જ્યાંહાં આખો દાહડો ગુ-  
જારી હમો રાતના પાછાં આવશું. પણ આવતી  
કાલને માટે શિખવાને આપણને ક્રિયા ક્રિયા ધડા  
આપણા વર્ગમાં આખ્યામાં આવશે તે હમારી ગેર-  
હાજરીને લીધે હમોને ખબર પડનાર નથી. માટે ત-  
સદી લઈને કાલે સવારના પોહરમાં એક ચિઠ્ઠી લખી  
તમારા કોઈ નોકર સોડે હમો ઊપર મોકલાવીને ધ-  
ડાની વિગત જણાવશોતો તમારો મોટો ઊપકાર થશે.

લાં તમારી દુવાગીર ખેડુન

રતનખાઈ રસતમજ રાણા.

તાજે કલમ.

તમને તો ખડી ખામદાદે ઊઠવાની તખેડ છે,  
તથી જમ અને તેમ ચિઠ્ઠી હમોને સવારના પોહરમાં  
વેહલી પોંહચાડશોતો તમારો ઊપકાર જ્યાદા થશે.

૨. ૩. ૨૧.

# ઊપલી ચિઠ્ઠીનો જવાબ.

મુંબઈ તારીખ ૩ ૭ એપ્રેલ ૧૮૭૧.

વાહલી ખેડન રતનખાઈ,

જત તમારી ગઈ કાલની લખેલી ચિઠ્ઠીમાં  
ખતાવેલી ખાહેશ મુજબ આજ રોજે આપણા વર્ગ-  
માં ક્રિયા ક્રિયા ધડા લેવામાં આવશે તેની વિગત  
હેઠળ લખ્યા મુજબ જાણવી :—

૬ થી ચોપડી—પાનુ ૭ મું, પાઠ ૮ મો, કરો-  
ળિયાનો આખખો વાંચવો, તથા તેમાહેલા  
શબ્દોના અર્થ સમજવા.

ભૂગોળ વિદ્યા—પાનુ ૧૭ મું, ટિપ્પેટ, મુખ્ય  
શેહરોથી વેપારની જનસો સુધી.

વ્યાકરણ—પાનુ ૧૮ મું, સર્વનામનાં ૩૫.

હિસાબ—લાજણીનો નોચે જણાવેલો દાખલો :—  
૯૮૭૬૫૪૩૨૧ ગીની તેના પૌંડ કરવા.

ખીજું, ખેડનજી તમોને જણાવવાને મને દક્ષ-  
ગિરી લાગે છે કે આપણાં શિક્ષક તમારી ગેરહાજરીથી  
ગુસ્સે થયાં હતાં, કારણ, આ સુદ્ધાં તમો એક મા-

સમાં ૬ વાર સેજ બાહને ગેરહાજર રહ્યાં છો. ના  
હું લુલતી ન હોઉંતો,

૧ લી વાર—તમારી માસીની દિકરી અદરાઈ  
તે દાહડે.

૨ છ વાર—તમારા કાકા ચિન સિધાર્યા ત્યારે.

૩ છ વાર—તમારા પગના અંગોઠા ઊપર નવાં  
ખૂટથી છાગરો પડ્યો હતો ત્યારે.

૪ થી વાર—તમારું માથું દુખતું હતું ત્યારે.

૫ મી વાર—તમારી આંખમાં પવનથી કાંડકડો  
ગયાથી હોહવાઈ આવી હતી ત્યારે.

૬ ઠી વાર—(એટલે ગઈ કાલે) તમારા એક પિ-  
તરાઈની સાલગરીનો દિવસ હોવાથી  
તમે વાડીએ સિધાર્યા હતાં ત્યારે.

બેહુન તમે કાંઈ મનમાં માહું લગાડી એમ  
ધારશોના કે હું કોણ એટલું કેહનારી, પણ એક  
મિત્ર તરીકે મારી એક નાહની સરખી ફરજ સમજી  
તમને ફક્ત સુચના કરવા ખાતર તમારું લલું ઈચ્છી-  
નેજ હું જણાવવાની રજા લઉં છું કે ઊપર લખેલાં  
કારણસર અરથો ડઝન વાર તમે ગેરહાજર રહ્યાં  
તથી આપણી શિક્ષક તમે વિષે સાડું મત ધરાવતી  
અટકરો, કાંયકે ઊપર જણાવેલા સખખોમાંથી નિ-

શાળેથી ગેરહાજર રેહવા જોગ વાજખી સખખ એક  
શિવાય વધારે મને પણ માલમ પડતો નથી. (તે  
વાજખી સખખ એ કે તમારું માથું દુખતું હતું.)

ખેડન, આ ચિઠ્ઠી ખતમ કીધા આગમજ ફરી  
કેડવાની રજા લેઉં છ કે મારા ઊપજા ખોલોથી તમે  
કાંઈ રીસ લગાડશોના, પણ યાદ રાખજો કે ખરી  
હૃતવંતી મિત્ર તેનેજ કેડવી કે ન વાજખીપણે મોહ-  
પર કડવો ઠપકો આપે, અને પોતાની દિલદાર સા-  
થીની ચૂક વગર અચકવે બતાવી આપે. “જીંદગી  
જોગવવાની જીગતી” મધે એક ચિનાઈ કેડવત આ-  
વેલી છે કે,

મિઠા ખોલ મધૂર ખરા, પણ માહે રાખે વિષ,  
કડવા ખોલ કઠણ ખરા, પણ આપેછે આશિષ.

લાં તમારી વાહલી મિત્ર,

સુનાખાઈ શોહરાખજ સોખેદાર.

તાજે કલમ.

હું લખવાને ભુલી ગઈ કે આજ રોજે આપણી  
નિશાળ જોવાને એક નામીચો અંગ્રેજ ગ્રહસ્થ તથા  
તેની સ્ત્રી આવનારછે.

સુ. શો. સો.

## મિત્ર સંબંધી.

## ધજન કરવાની ચિઠ્ઠી.

મુંબઈ તારીખ ૩ ૭ એપ્રિલ ૧૮૭૧.

પ્યારી બેહન ગુલબાર.

જત લખવા અરજ એ છે ને આજ રોજે હુમારી સાલગરી હોવાથી કેટલાક અતલગના મિત્રોની સં-ગાતે ખુશી ખુશાલીમાં સપર લેવાનો ઇરાદો છે. 'માટે આજ સાંજરે (તમારાં ઘરનું મુશિઆતું ખાતું ચુકી) હુમારાં ગરબડાં મકાનમાં તમો સપર ઊપર બિરાજવાની તસદી લેશો એવું માગી લેયે છે. આપણી બીજી કેટલીક સહીઓ પણ હાજર થનાર છે, માટે તમો પણ કાંઈ વાંધો લેશો નહીં, એવી ઊમેદ છે. હુમારા બાવા, ભાઈઓ તથા માયજી સર્વ આપણી સાથેજ જમશે.

આ ચિઠ્ઠીનો જવાબ વાળવાની તસદી લેશોતા મોટો ઊપકાર થશે. એજ અરજ.

લા૦ તમારી વાહલી બેહન,  
અસરાફ આદરબાદ.

## ઊપલી ચિઠ્ઠીનો જવાબ.

મુંબઈ, તારીખ ૩ ૭ એપ્રિલ ૧૮૭૧.

પ્યારી ખેહન અસદાશ,

હમ સરખી ગરીબ મિત્રની યાદ તમેને સદા રાખતાં બેઠ  
હમો તમારો મોટો આભાર માન્યે છેયે, અને તે છતાં વળી શર-  
મિંદાં પણ છેયે કે હમોથીતો કોઈ વેળા તમને તેડવા બનતું  
નથી. તમારી મેહરબાનો ભરેલી ચિઠ્ઠીના ઊતરમાં જણાવવાની  
રજા લેયે છેયે કે હમો મોટી ખુશી સાથે ખચીત હાજર થૈશું છ.  
પણ કદાચ ઘડીભર મોકું થાયતો દરગુજર કરવી, કારણ આજ  
સાંજરે “ફ્રાંમજી કાવસજી ઇન્સ્ટીટ્યુટ” મધે મળનાર સભામાં  
હમો જનાર છેયે, જ્યાંહાં એક અતિ ઊપયોગી બાબદ વિષે ભા-  
શાન થનારછે.

લાં તમારી દુવાગીર ખેહન

ગુલજાર ફરાંમરોજ.



## મિત્રને ઈજન કરવાની બીજી ચિઠ્ઠી.

ગુપ્ત ટા. ૫ મી એપ્રિલ ૧૮૯૧

વાહલી બેહન જમના.

જત આવતા રવીવારે હમારા નાહના ભાઈ મંજારા-  
મની જનોઈ ક્રિયા થનારછે જે વેળા તમે તસદી લેને સવારથી  
હમારી તારદેવની વાડીમાં જરૂર પધારતું. તે મધે સામેલ થવાને  
કોઈ જાણ પારકી સજનીઓને આમંત્રણ કર્યું નથી. માટે જરૂર  
કોઈપણ અગત્યનું કામકાજ સુકીછાણીને ઉપલે દિવસે હમારી  
ગરિબડી ગુપ્ત તમારાં નેક કદમથી પવિત્ર કરશે. એવી હમારી  
અને હમારા પિતાજીનો ઉમેદછે.

વળી હમારાં માતાજીએ તમને જાજ દિવસ થયાં દીઠાં  
નથી, તેથી આ અવસરે તમારી ઉપર એક ખાસ ચિઠ્ઠી લખતા,  
પણ તેમને લખતાં ન આવડવાથી હમને ખરાવીને લખવા ફર-  
માવ્યું છે, જે બાહલ રાખીને તરત જવાબ વાળવાની તસદી  
લેશે. તે ઉપકાર થશે.

લા. ૦ તમારી વાહલી મિત્ર.

ગંગાબાઈ ગવરીશંકર.

## ઉપલી ચિઠ્ઠીનો જવાબ.

મુંબઈ તા. ૫ મી એપ્રિલ ૧૮૯૧.

**વાહલી બેહન ગંગા.**

તમારી કૃપા ભરેલી ચિઠ્ઠી આવી પોંહતી તે વેળા હમે બાહર ગયલાં હતાં નહીં તો તરત જવાબ વાળી દેત. બેહન તમારાં હેત ભરેલાં આમંત્રણ થકી હમે મોટો આભાર માનિએ છીએ, પણ જણાવવાને દલગીરી ઉપજે છે કે હમારી કાસો બેહન તાવથી બહુ બિમારી ભોગવે છે. માટે એવે અડચણને સમયે હમેને માફ કરશે એમ હાથ નેડી માગી લેએ છીએ.

તમારાં માતાજી સાહેબને હમે તરફથી પગે લાગી દુવા બાંધગી કેહજ્ને, તથા ઉપલી વાજબી અડચણે હમેને અટકાવ કીધો છે તે વિષે જાણ કરજ્ને. એજ વિનંતી.

લા. તમારી સદા વાહલી મિત્ર.

**જમનાબાઈ જવેરીલાલ.**

## મિત્ર જોગ—પુસ્તક ઊછીનું માગવાં વિષે ચિઠ્ઠી.

મુંબઈ, તારીખ ૪ થી એપ્રિલ ૧૮૯૧

ખેહન સીરીનખાઈ,

જત લખવા અરજ એ છે જે તમારી પાસે સ્વર્ગવાસી મી૦ કરસનદાસ મુલજીના ઇંગ્લંડના પ્રવાસનું પુસ્તક હોયતો મેહુરખાની કરીને આ ચિઠ્ઠી લાવનાર માણસ સોડે મોકલાવજે, હમો દિન ૧૦-૧૨ માં વાંચીને તમારી સેવામાં પાછું વાળશું.

તેના બદલામાં તમોને વાંચવા માટે જોઈયેતા “જીંદગી જોગવવાની જુગતી” નામની નવી છપાઈ બાહર પડેલી ચોપડી હમો મોકલીયે, તે હમોએ ખરીદ કીધેલીછે, અને વાંચવા લાયક માલમ પડીછે. પણ મુસાફરીના પુસ્તકો વાંચવાનો હમોને અતિ-ઘણો શોખછે, કારણ, તેઓની મારફતે ઘર ખેડાં ખેડાં ગોચા લંકે લટાર મારી શકાયછે, ચીન વેલાત જોવાઈ શકાયછે, અને પૃથ્વીના છેડા સુધી સેહલ કરવાનું સેહલ થૈ પડેછે.

લા૦ તમારી દુવાગીર ખેહન.

દીનખાઈ દીનશા દાવર.

## ઊપલાંનો જવાબ—પુસ્તક સંભાલથી રાખવા વિષે.

મુંબઈ તારીખ ૪ થી એપ્રિલ ૧૮૯૧

ખેહન દીનખાઈ,

જત તમારી આજ દિનની લખેલી ચિઠ્ઠી પોંહતીછે, અને તમારાં માગવા મુજબ સ્વર્ગવાસી મીં કરસનદાસ મુલજના ઇંગ્લંડના પ્રવાસનું પુસ્તક આ ચિઠ્ઠી લાવનાર જોડે મોકલ્યુંછે, તે સંભાલીને લેજો. ખેહન હુંતો મારાં વાંચવાનાં પુસ્તકોબીજાં કોઇને ધીરવાને કોટલીકવાર ખરેખર નાખુશ છું; કારણ, કોટલાંક લોકમાં એવી માહી ટેવ હોયછે કે પારકાં પુસ્તકોને ઊંચાંભાલથી વાપરી તેઓનાં ચિથડાં ઉડારી મુકેછે, અને પડાં છુટાં પાડી નાખેછે, અથવા હાથકુદથી તેઓની સિકલ એબ લગામની કરી નાખેછે. કોઇતો તેઓ મધેજ મનમાં આવે તેમ ચિતરેછે, અથવા કોઈતો પોતાની ચાદી ખાતર તેઓનાં પાના વાળીને (જેમ અંગ્રેજીમાં કહેછે તેમ) “કુતરાંના કાન” કરી મુકેછે. એ પ્રમાણે મિત્રની મેહરબાનીએ ધીરેલાં પુસ્તકના આવડીને અંત સેજમાં આણી મુકેછે, અને પછી તેવી ચિથડયા હાલતમાં તેઓને પાછાં આપતી વેળા જ્યારે નામોશી લાગેછે, ત્યારે કોટલીકવાર તે પુસ્તકો ધણીના હાથમાં બિલકુલ પાછાં ફરી શકતાં નથી !

એહન, એવા અનેક ડાખલા મેં પોતે જોયાથી ફક્ત લખી જાણાઈં છું, તેથી તમે પોતે કાંઈ મનમાં માફું આજણો ના, કે એ રીતે મેં તમારી કાંઈ ચાલ ઉપર ટિકા કીધા હશે. નહીં, તમે કાંઈ એમ ધારજો ના. ફેટલીક નડારી છોકરીઓની એવી ટેવથી બીજાં ફેટલાંક સુઘડ અને સંભાવવાળાં માણસોને પોતાની એહનપણીઓ સોડેથી પુસ્તકો મેળવવામાં નાસિપાયસ થવું પડેછે, તેનું કારણ લખી જાણાવ્યુંછે. તમે વિષેતો મારો પુર ખાતરી છે કે આ કિંમતી પુસ્તક ઘટતી સંભાળથી ઉપયોગમાં આવશે, અને વંચાઈ રહ્યા બાદ સલામતીથી મારા સ્વાધીનમાં આવશે.

એના બદલામાં તમેએ “ જીંદગી જોગવવાની જુગતી ” મોકલવાનો જે દરખાસ્ત કરીછે તેથી તમારી મહેરબાની થૈછે, પણ એ પુસ્તકતો મારા પિતાજીએ આગમજથી ધરાક થૈને ખરીદ કીધુંછે. તમેને મુસાફરીનાં પુસ્તકો વાંચવાનો અતિઘણો શોખછે એવું જાણી હું બહુ ખુશી છું. આ પુસ્તક વાંચી રહ્યા બાદ “ દસિણ હિંદુસ્થાનની મુસાફરી ” નું પુસ્તક જે હુમાણાજ એક કાબેલ કલમથી લખાઈ બાહર પડ્યુંછે, તે જોઈએતો મંગાવી લેજો, મારી પાશેછે, અને મોટી ખુશીથી તે પણ વાંચવા મોકલાવીશ.

લા૦ તમારી દુવાગીર

સીરીનબાઈ કાવસજી કોહલા.

## મિત્રાચારી વિષે.

મુંબઈ તા. ૦ ૭ મી એપ્રિલ ૧૮૭૧

ચારી બેહન બાઈજી,

જત આજ ઘણાક દિવસ થયા તમારા નેક દીદાર જોવાનું બન્યું નથી, તેથી હમે એવેન રહ્યાં છીએ. હમે આપણી જુની નિશાળથી છુટાં થી બીજી નવી નિશાળે ગયાં છીએ તેથી હમારું હૈકું કાંઈ તમેથી છુટું થયલું હોય એમ ન જાણુવું—હમે તો ઉડતાં અને એસતાં તમેને યાદ કરીએ છીએ, પણ આપણાં જુદાં પડયાથી તમે પોતાના મનમાં જુદાઈ રાખતાં હોવોતો ખોદાને ખબર. હમારી તો એજ રીત નિત્ય જાણવી કે તમ સરખી ખુબીવંતી મિત્ર અગર પૃથ્વીના છેડા સુધી છેક છેટે જૈ બેઠી હોય તોપણ દિલના નરમ પરદામાં તેણીની મિત્રચારી તાજીને તાજી સદા સાચવી રાખવી.

ચારી બેહન, અંગ્રેજીમાં કેહવતછે કે “નજરથી દૂર તે કેદરથી દૂર” અથવા “આંખથી દૂર તે યાદથી દૂર,” તેમ તમે હમને ભુલી ગયાં હોવોતો તેમાં તમારી મોટી ભૂલછે. અગર એમજ હોયતો હમે એવું માનશું કે એક કિમંતી ગોઠેર હમારી મોડેથી દૂર ગયું, જેની ખૂટ હમેને ભારે લાગવાની. પણ ખોદા, એવી ખૂટ હમને કદી પડવા ન દેતો ! અને હમારી મિત્રાચારીનો ગાંઠ કદી ઢીલો થવા ન દેતો ! મિત્રાચારી વિષે બેહન જેટલું બોલીએ તેટલું થોકુંછે, અને આ નહાના કાગળના વિસ્તારમાં તેનું બ્યાન સમાઈ શકનાર નથી. લખતાં લખતાં કાગળ ખપી જાય, શાઈ સુકાઈ જાય, કલમ ફૂચો થાય, પણ ભણી મિત્રાચારીની ખુબી પુરે પુરી ન વખણાય.

પરી મિત્રાચારી આજના સુધરતા જમાનામાંજ હશે એમ ન માનવું—અસલ જમાનામાં પણ મિત્રોની વફાદારી કાંઈ કમ-તિ ન હતી. આ નીચે જાણાવેલો દાખલો, જે સેજ તમારા વાંચ-વા માટે ટાંક્યોછે, તે તમારું કોમળ હૈકું દયાથી, અને તમારી નાનુક આંખ આંશુથી ભર્યા વના રેહનાર નથી:—

ડેમન અને પિથિઅસ નામના એ વાહલા મિત્રો હતા. તેઓ માહેલા પેહલાને માડાં ભાયજો. ફાંસી દેવાનો બાદશાહનેા હુકમ મળ્યાથી તેણે કાકલુદીથી માગી લીધું કે તેનાં બાયડી છો-કરાં જેઓ દૂર જગામાં રહેલાંછે, તેઓની છેલી ભેટ લે આવવા-ની રજા આપવી, અને તે પાછો આવે તેટલાં પોતાને બદલે પોતા-નાં મિત્ર પિથિઅસને કેદ ઝેસાડ્યો. પિથિઅસ પોતાના મિત્રની વફાદારી ઊપર વિસ્વાસ રાખી મોટી ખુશીથી કેદખાને ઝેડે, અને વળી એવી સરતથી કે જો ઠરવેલે વખતે ડેમન પાછો ન આવશેતો તેને બદલે પિથિઅસને ફાંસી જવું પડશે ! આ સરત-ની સખતાઇથી આખાં શેહરમાં મોટો વસવટો ઊપજ્યો કે પિ-થિઅસે મોટી મુર્ખાઇ કરીછે, પણ ડેમન દગો કરી સટી ગયો તે પાછો ફરનાર નથી, અને પિથિઅસનેા જીન નાહક જવાનો ! હવે ઠરવેલો દિવસ આવ્યો, ઠરવેલો કલાક આવ્યો, તોખી ડેમન આવી પુગો નહીં. લોકો તેની લુચ્ચાઇ ઉપર બદ મુખન ઝોલવા લાગાં, પણ પિથિઅસથી તે સંભળાઇ શકાયું નહીં, તેથી તે ઝોલ્યો કે “મારો મિત્ર કદીખી ઝેવફા બને એ જમીન અને આસમાન મધે બનનાર નથી, એમ સત્ય કરી માનવું.”

પણ હવેતો થોડીજ પલ બાકી રહી, તેથી પિથિઅસને ફાંસી દેવાના માચડા ઉપર ચઢાવ્યો ! તે ખુશીથી સરસરાટ ચ-ઢી ગયો, અને ધીરજથી સર્વ ભેગી થયલી ઠઠને સમજવા લાગો કે “ભાઈઓ, ડેમનતો આવી લાગવાનોજ, પણ જ્યાંહાં પવન

અને પાણીથી ખુદરતનો અટકાવ હોય, ત્યાંહાં ઇનસાન શું કરે? પાણુ ખોદા કાંઈખી કરી તેના વાટમાં વાંધો નાખજે, તેની જડકમાં ખલલ કરજે, કે જેથી તે મોડો આવે, અને તેને બદલે હું માર્યો જાઉં, કારણ કે મારાં કરતાં તેની જીંદગી વધારે ઉપયોગી છે—હું તો છડો છું પાણુ તેનો કબિલદાર છે. વાસ્તે વેકો જલાદો, વેહલા થાઓ, તમારો વખત થયો.” આ ખોલોથી સર્વ ભેગી થયેલી આલમની આંખોમાંથી આંશુની નેહર નિકળી, પાણુ પેલો સંગદિલ હાકમ, જે આ દખાવ જેવાને પોતે એક ઊંચી ખેઠક ઉપર બિરાજ્યો હતો, તેનું દિલ પિગળ્યું નહીં. હવે માત્ર એકજ પલ રહી, અને જલાદોએ ખોલે ચઢાવી, તેવામાં લોકોનો શોર ઉઠ્યો કે થોખો, કોઈ ઘોડેસ્વાર પૂર જેસમાં દૂરથી આવતો દિસેછે, તે ડેમન શિવાય બોલે કોઈ ન હોય. પલવારમાં તે આવી પુજો, ભેગી થયેલી ભિડમાં ઘુસી પેલા માચરા ઉપર ચઢી ગયો, અને પોતાના વાહલા મિત્રને વળગી પડ્યો ! પિથિઅસ તેને જોઈ ઉલટો દલગીર થયો, અને ખોલ્યો “ અફશોસ ઇશ્વર તે મારી અરજ નહીં સુની ! ખુદરત તેં એના વાટમાં ખલલ નહીં પાંહચાડી ! ” “ હવે વેકો જલાદો તમારું કામ કરો હું હાજર છું ” એમ ડેમન ખોલ્યો, અને જલાદોએ પોતાની તૈયારી કીધી. આ દખાવથી પથ્થર પિગળે તો ઇનસાનનું હૈકું બાકી રેહ ? અંતે પેલા હાકમે પેલા ખેહુ મિત્રને પોતાની હજીરમાં ખોલાવ્યાં, તેઓને સાબાસી આપી ખેસાડ્યા, અને માફી બક્ષી ; એટલુંજ નહીં પાણુ તેઓને પોતાના વાહલા મિત્રો બતાવ્યા !

ખેહુન, આ નાહના દાખલા ઉપરથી ખરી મિત્રાચારી તે કેહવી હશે તેના કાંઈકે વિચાર તમારા મનમાં આવશે.

ઉમેદ છે કે આ કાગળનો જવાબ વાળવાની તસદી લેશો.

લાં તમારી વાહલી મિત્ર

**બચુબાઈ ડોસાભાઈ શંદેરીઆ.**



## શિપલાં કાગળનો જવાબ મિત્રાચારી વિષે.

કુંબઘની તા. ૮ મી એપ્રિલ ૧૮૭૧

ખ્યારી બેહન બચુંબાઈ,

જત તમારું મેહરબાની ભરેલું કાગળ ગઈ કાલનું લખેલું હોમને પુગુંછે, પણ રોકાણને લીધે તરત જવાબ વાલવાનું ન બન્યાથી માફ માંગીએ છીએ.

બેહનજી તમે હોમને જુદાઈ વિષેના કપડા આપોછો તે હોમને લાગુ પડતો હોય એમ હોમો ધારતાં નથી. “નજરથી દૂર તે કદરથી દૂર” એ કેહવત હમારાં મનમાં વાજબી લાગતી નથી, તેમજ હોમને લાગુ પણ પડનાર નથી. તમ સરખાં લાયકીવાળાં સહીની મિત્રાચારીનો લાભ લેવાને હોમો કેટલાં ઈંતેજર છેએ તે કેહવા અથવા લખવાને હમારી જબાંમાં અથવા કલમમાં કહેવત નથી ; ત્યારે અડચણને લીધે ઘડીભર હોમો કાગળ લખીને તમારો મુલાકાત કરી ન શક્યાં, તેથી હોમો તમને છેક ભૂલી ગયાં હોઈએ એવું જે તમે ધારોછો, તે સર્ચાંમ ભૂલ ભરેલુંછે. બેહન, ખરી મિત્રાચારી કાંઈ વખતથી વિખરાઈ શકતી નથી, જીલમથી જીલ્લી થઈ શકતી નથી, અને મોંહતથી પણ તારાજ થઈ શકતી નથી. મોંહત પછી પણ ખરી મિત્રાચારીની આંચ થાંડી થઈ જતી નથી, તેનો એક જાણવા જોગ દાખલો નીચે લખી જણાવાની રજા લેઉછું:—

અસલ રોમ શેહર મધે જ્યારે માહે માહે લડાઈ ચાલતી હતી, ત્યારે વોલમનિઅસ અને લુકલસ નામના બે જાતી દોસ્ત રહેતા હતા. તેઓ માહેલા છેલ્લાને ત્યાંહાંના હાકમે જીલમથી જામે કરાવ્યો હતો. તેના મિત્ર વોલમનિઅસને પોતાના બંચાવ કરવાનો પ્રતો વખત હતો તે છતાં તે નાસી ગયાને બદલે પોતાના મરનાર મિત્રની લાસ આગળ એસી રહ્યા અને શોક કરવા લાગો. તેવામાં દુશમનોના શિપાઈઓ તેને જોયાથી પકડીને હાકમ આગળ લઈ ગયા, ત્યારે તેને પણ ગરદન મારવાનો હુકમ થયો ! તે વેળા તેણે તાબેદારીથી એટલીજ આર્જુ કીધી કે “મને મારા મિત્રની જોડે મરવા દેવો એટલે બસ; તેનો પાછળ જીવવું મને લાજમ નથી, કારણ, મારી પોતાની સહલાહથી તે તમારા શત્રુની સંક્રમાં ગયો હતો.” પછી તેણે પોતાના મરનાર મિત્રનાં જમણા હાથને ચુંમી લે, અને તેનું ધડ પોતાની છાતિ ઉપર ચુકી, તે મોહિતને તાબે થયો !

પણ બેહુન હવે આપણી જીદાઈ જાજેવાર રહેનાર નથી, કારણ, હમારા પિતાજીએ હમાને પણ તમારાવાળી નિશાળે મોકલવાનો ડરાવ કીધોછે. અડચણ માત્ર દૂરવેર જવાનીજછે, પણ આશાછે કે એ અડચણ તરત મટી શકશે. આ ખબર ખરેખર તમને સંતોષ આપશે એવી આશાછે. ઊતાવળથી લખાયુંછે તેથી માફ કરવી.

લાં તમારી સદાની દિલદાર મિત્ર

**જાઈજી જીવણજી જવેરી.**

## સગાઈ સંબંધી.

એક છોકરીએ સુરત ખાતે પોતાની  
માતા ઉપર લખેલું કાગળ.

મુંબઈ, તારીખ ૫ મી એપ્રિલ ૧૮૭૧

સદા માયાલુ માતાજી,

જત આજ રોજે કુર્સદ મળવે ઘણેક દાહડે કાગળ લખવાનું બન્યું છે તેથી તમારી તાણાઈ રહેલી આંખોને તાહડક વળશે એવી મારી ખાતરી છે.

અત્રે કાકાજીના ઘરમાં મને કશી વાતની અડચણ નથી પણ ખોદાની મેહરબાનીથી સર્વ તહરેની સગવર અને સેહલાઈ ભોગવું છું. મારાં કાકીમાય મને પોતાની વાહલી બેટીની માફક ગણે છે, અને ખરું કહું તો જેમ સીરીન તેમની એક આંખ, તેમ હું તેમની બીજી આંખ ગણાઉ છું. જેમ તેમની મમતાની કાંઈ મના નથી, તેમ (હું આશા રાખું છું કે) મારી ચાલચલાણમાં કાંઈ ખામી નથી—તેમના સર્વ વાજબી હુકમને તાબે થાઉ છું, સર્વ

પડતા ઓલ જીલી લેઉછું, અને સર્વ નાહના મોઠાંનાં સુખ દુખમાં પલોટાઉ છું. માટે, વાહલી માતા, જોકે હું તમોથી દૂર છું, તોખી તમારી આંખ આગલ હોઈ તમ માની નચિંત રેહવું, અને મારા વિષે એક રતીભાર પણ ફિકર કરવી નહીં.

પુસ્તકો ખરીદવાને તથા પરચુરાણ ખરચને માટે જે “ખિસાં. ખર્ચી” મારા કાકા સોડેથી મને મળેછે તે સંભાલીને જરૂરની જીનસો ઉપર ખરચું છું, અને તેના આંકડો કરી હવે પછીના કાગજમાં બિડી મોકલીશ.

વાહલાં માતાજી, જેમ તમો મારા વિષે ઈતજર છો, તેમજ હું મારા નાહના ભાઈ રસતમની તથા તમારી તંદરોસ્તીના સમાચાર જાણવાને થોડી ચિંતાતુર નથી. પણ હવે આપણને લાંબી ચિંતા રાખવાનું કાંઈ પણ કારણ રહ્યું નથી, કાંચકે વિદ્યા-હુજરની ખુબીથી આપણ દરરોજ, અને ખર્ચે પુછોતો દર ઘડી, એકમેક સાથે વાત કરવાને શક્તિવાન છીએ—એટલે બાકીનો કાસદ આપણું સવારે લખેલું કાગજ સાંજના પરસ્પર પોંહચતું કરેછે, અને વિજળીનો ઝેપિઆ એક પલમાં આપણા એક મેકના સમાચાર લાવી આપવાને સામર્થ્યવાન છે ; એ કેહવી નવાઈ !

મારી પરિક્ષા નજદીક આવીછે, તેથી ગયાં વરસની માફક આ વરસ પણ એક ઇનામ મેળવવાની આશામાં છું તેથી ઘડા શિવાય હાલ કશાં ઉપર મારું ધ્યાન લાગતું નથી. હાલતરતમારા હુકમાં કુવા માગી આ કાગજ ખતમ કરું છું.

લાં તમારી તાબેદાર વાહલી બેટી

**પીરોજબાઈ.**

## માતાનો જવાબ.

મુરત, તારીખ ૬ મી એપ્રિલ ૧૮૯૧

બ્યારી દીકરી પીરોજબાઈ,

જત તમારું ગઈ કાલનું લખેલું કાગળ ગઈ સાંજનું પોંહ-  
તું છે, અને તેથી તમોને મળ્યા જેટલો સંતોષ ઉપજ્યો છે. એક  
વાહલાને દૂર રહેવા દીધાથી માતાના જીવ ફેટલો બેચેન રહેતા  
હશે તે માતા શિવાય બીજું કોણ કહી શકે ! વાહલી બેઠી,  
ફેલવણી ખાતર તમને વિહલી મુકવી પડી છે, તેથી મનમાં ખોદા  
યાદ આવે છે, અને હજારો દલગીરી દિલમાં ઊભાઈ આવે છે, પણ  
ફેલવણી વના ઇનસાનનું જીવતર ફેકેટ છે, એવું હૃદયમાં માની  
મનને મક્કમ કરી બેઠી છું. તમારો મરનાર પિતા જીવતા હોત તો  
આજ મને દલગીર થવાનું કારણ શું રહેત ? પણ તમ સરખી  
સજાત બેઠીનું હાપણ, અને શિખવા પાછળની ઉલટ, ઈત્યાદિ,  
મારો ગમ બુલાવી દે છે, અને ભવિષ્યની મોટી ઉમેદ આપે છે.

દાનાવ બેઠો, તમો જાતી અક્કલ ધરાવો છો, તેથી મારે કાંઈ  
નશિયત દેવાની જરૂર નથી, તોખી નીચલા મારા થોડા સદ-વચન  
સુની લેઓ તો નકામા જશે નહીં:—

તમારાં કાકીમાયને તાઝે રેહુને—કારણ લાયક તાઝેદારીથી ઇનસાન કદી અકારું લાગતું નથી. ઊલવા ચાલવામાં નરમાસ અને મિઠાસ રાખને—કારણ મિઠો જખાંથી સર્વ કોઈની મેહુર-ખાની મેળવી શકાયછે. ખાવા પિવામાં મધ્યમપણું રાખને—કારણ તેથી તંદરોસ્તી સચવાયછે, દુઃખ દરદ દર્દ થાયછે, અને આયુષ્યમાં ઊંમિરો થાયછે. દરરોજ બડિ ખામદાદે ઉડવાની ટેવ રાખને—કારણ તેથી વિદ્યાભ્યાસ કરવામાં બહુ મેહુલાઈ પડેછે, તથા તન અને મન સારો દાહડો ઉઘોગ અને ઊલટ ભયું રેહુછે. કુસંદનો વખત કુહા અથવા નિંદામાં કાહડયાને બદલે રમુજ વાર્તા વાંચવામાં અને મધુર ગાયણ ગાવામાં ગુજરને—કારણ તેથી જ્ઞાન સાથ ગમત મળેછે. છેલ્લે, વાહલી ખેટી, તમારી દરરોજની મોટી ફરજ એ સમજવી કે પાક તન અને મનથી ઝોદાતાલાની બંદગી કરવાને ચુકવું નહીં—કે જોથી તે સાહેબ તમારી સર્વ મુશ્કેલીમાં પાર પડશે, ભવિષ્યમાં સુધારો કરશે, અને બન્ને જહાનનું સુખ બખશશે.

આ કાગળમાં બિડેલું તમારી કાકીમાય જોગ એક જુદું કાગળ છે તે તેમને હાથે હાથ મારી દુવા સાથ સ્વાધિન કરને.

લાં તમારી સદા હેતવંતી માતા

હલુખાઈ.

## મેહરબાનીનો ઊપકાર. દેરાણી જોગ પત્ર.

સુરત, તા. ૬ ઠી એપ્રિલ ૧૮૭૧

મેહરબાન બેહન નવાજબાઈ,

જત તમારું મેહરબાની ભરેલું કાગજ ૧ ગયા જનેવારી-  
માં મળ્યું હતું, જેના જવાબ હુમોએ તેજ માસમાં વાળ્યો હતો.  
ત્યાર બાદ તમે બેહન તરફના રૂકા સમાચાર મળ્યા નથી, જે  
સાંભળવાને હુમો દરપલે ઊમેદવાર છે.

આ કાગજ પીલીબાઈના કાગજમાં ખિડીને મોકલ્યું છે, તે  
પુગેથી એમજ માનજે કે જાણે પીલીની માતા પોતે રૂબરૂ તમે  
નેક બેહનની ખિદમતમાં આવી ઊભી રહી છે. પેહલવેહલાંતો ત-  
મે બેહનનો પુરતો ઉપકાર માન્યા વગર ખીજું કંઈ પણ લખી  
શકાતું નથી, પણ તે ઊપકાર હુમો ક્રિયા શબ્દમાં માનીયે, તે  
લખી જણાવવાની હુમારી કલમની તાકાતમાં નથી.

મેહરબાન બેહન, તમે આગળ હુમો ઘણાં શરમિંદાં છે; તમારા  
ઉપકારના બદલામાં હુમોથી કંઈપણ બની શકતું નથી,  
કારણ હુમો પૈસા શક્તિથી નાચાર છે, અને વળી દૂર પડ્યાં  
છે. માટે તમારી નરમ મેહરબાની ઉપર હુમારું અભાગ્યું નસિ-  
બ ટેકાવી તમારે આસરે બેઠાં છે. પીલીબાઈનો તમારુંજ બચ્યું  
છે, અને એના માતપિતા તમેજ છો. એને કેળવવાને તથા સર્વ

જોઈતી સગવર કરી આપવાને જે ઊદારતા તમે તથા તમારા ખાવંદ બતાવ્યાં જાઓછો, તેથી હમે વખતે વખત વાકેફ છીએ, તથા તે સાંભળ્યાથી હમે એટલાતો ખુશી છીએ કે તે ખુશાલી હમારો સર્વ ગમ વિશરાવી દેછે.

નેક નામ જોહન પૈસો ટકો કે માલ-મિલકત કાંઈ સદા નિભતાં નથી; ઉઝ્યો તે આથમ્યા વના રહેતો નથી; રડતી કાંઈ સદા રડ્યા કરતી નથી; તેમજ હસતીની આંખો પણ આંશુથી ભિનાયા વના રહેતી નથી. કાયમ અત્રે કાંઈજ નહીં, પણ ખુબી અને ખોદા છે. ભલી ખુબી ને નકી સદા રહી જાયછે, અને નકીના વાવેલાં બી આવતા દિવસોમાં દસહજાર ગણા ફલો આપે છે. કેહેવત છે કે “નેકીનો બદલો નકીજ આપેછે,” નેકીના કામો ગમે તેવાં ગુપ્ત થયાં હોય, અને દુનયાં તેથી બેફાંમ હોવાથી કદર ન જુએ. તોબી નકી પોતે તે કામોનો ઘટતો ખંગ ખોદા પાસથી અપાવેછે, અને અંતઃક્રણથી બદલો મળેછે તેતો જુદા માટે ખોદા તમે ધણી ધણિઆણીને સલામત રાખે, અને હમારી નાચારની કદર જુજનારને હજારો હજાર ગણો બદલો આપે; એજ હમારાં ગરીબ દિલની દુવા છે તે તમોને આમીન થાઓ.

લાં તમારી સદાની દુવાગીર

જલુઆઈ જમશેદજી.



# ચિનથી લખાઈ આવેલું ધણિયાણી

## નોગ કાગળ

હાંગકાંગની તા. ૦૨૪ મી એપ્રિલ ૧૮૭૧

(સ્ટ્રીમર “સીંગાપોર” સાથે)

**ધ્યારી પીરોજ,**

જત આજ જે મેલ થયા મારાથી કાગળ લખવાનું બન્યું નથી, તેથી દલગીર છું. તમે ધારતાં હશે કે હું દૂર જૈને નચિંત થઈ ઊઠો હઈશ, પણ તેમ નથી. અત્રે હું જ્યારનો આવ્યો છું, ત્યારનો એક મારો એવો દિવસ નથી ગયો કે જેમાં તમે અને આપણાં બચ્ચાં વિષેના વિચારે મારાં મનને ઊંચેન કીધું ન હોય. પણ તમારી જતી અફલ, ઘર ચલાવવાની યુક્તિ, બચ્ચાંનો માવજત પાછળ રાખેલી કાળજી, ઈત્યાદી, અત્રેની મારી એકલી હાલતની અગવડ વિશરાવી દે છે, અને મારા ધંધા ઉપર જોઈતું ધ્યાન આપવાને ઊત્તેજન આપે છે.

ધ્યારી પીલુ, દશાતન કરવાની મારી અજમાશ જોકે નાહની, તોખી એક મોટી નશીબત એ આપે છે કે કુટુંબ પરિવાર મધે સંપ અને સલાહ સંપન્નમાં રહ્યાથી જેટલી અગવડ ટળે છે, અને જેટલું સુખ મળે છે, તેટલું એકલું રહ્યાથી મળી શકતું નથી. અત્રે પણ આપણ સાથેજ હોયેતા કેહવું સારું! આ વેળા તમને લખી જણાવવાને ખુશાલી ઉપજે છે કે હમારા કેટલાક મિત્રો પોતાની વાહલી બાનુઓને લેને અત્રે આવ્યા છે. આ તેઓના તારીફ લાયક દાખલો બીજાઓએ પણ બનતાં સુધી નકલ કરવો.

જેઠથે એવું મારું મત છે. તમે પણ અત્રે આવવાના વિચાર કરો તો કેવું સારું! જ્યાંહાં પ્યારી ઓરત અને વાહલાં બચ્ચાં નજર આગળ હોય, ત્યાંહાં પારકું દેશ પોતીકું લાગે છે, અને લાંબી ફિકર ચિંતાથી મનને મોકળું રાખે છે. અત્રેની આખોહવા બહુ ખુશનુ-મા રહે છે, ફરવા હરવાની જગાઓ અત્રે અનેક છે, ખાવાપિવાનું સુક્રિયાનું મળે છે, અને કશી વાતની અગવડ બિલકુલ છેજ નહીં. માટે તમે ડહાપણથી વિચાર કરી અત્રે આવવાનો ડરાવ કરશો અને વગર દિલે મારી ઉપર જવાબ લખી વાળશો. એવી પૂર ઉમેદ છે. વળી સાંભળીને ખુશી છું કે એક બે બીજી સ્ત્રીઓ પણ અત્રે પોતાના ભરથાર તરફ આવવા નિકળી છે, અને તેઓના સાથ મળે તો અડચણ કશી રીતની પડવાની નથી.

આ કાગળ મધે હુંડી ૨ તમે જોગની ૩૧૫૦૦ ની, અંક પંદરશોની બીડી છે, તેઓની વિગત:—

હુંડી નંબર ૨૩૪૫-૩૧૦૦૦ અંકે એક હજારની—મુદત દિન ૪ ની—એદલત ફરામજની કંપની ઉપર.

હુંડી નંબર ૫૦૮-૩૫૦૦ અંકે પાંચશોની—એજ મુદતની, જોબ આહમદભાઈ હબીબભાઈની કંપની ઉપર.

એ નાણા મળવે તુરત જવાબ વાળવાને ભુલશો ના.

જોદાની મેહરખાંનીથી અત્રે હું સારી તંદરોસ્તી ભોગ-વું છું, અને તમારી તથા છોકરાંઓની તંદરોસ્તીના સારા સમાચાર સાંભળવાને દરપલે ઉમેદવાર છું. ફલુને તથા જાદને અને તુર ને દર રોજ નિશાળે મોકલ્યા કરવાને ચુકશો નહીં.

જા૦ તમારા વાહલા ભરથાર

**શાવકશા શોરાબજી સુબેદારના.**

આશીરવાદ કબુલ કરજો.

નંબર ૨૩૪૫

હાંગકાંગ તા. ૨૪ મી એપ્રિલ ૧૮૭૧

રૂ ૧૦૦૦-૦-૦

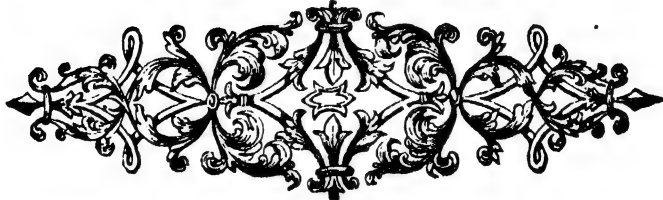
આ દેખાડયા બાદ દિવસ ૪ ચાર પછે મુંબઈ મધે પારસાણ  
બાઈ પીરેજાઈ તે અત્રેના શેઠ શાવકશા શોરામજી મુખેદારના ધ-  
ણીઆંણીને અથવા તેમના લખેલા હુકમ મુજબ રૂપીઆ એક હજાર  
પુરા રોકડા ચુકતે આપજો અને કાગળમાં લખ્યા પ્રમાણે અત્રેની  
પેહડી ખાતે ઊધારજો.

લા. ૦ શેવક

એદલજી ફરામજીની કંપની.

દસ્તક પા. ૫. ડા. મી.

શેઠા એદલજી ફરામજીની કંપની નામ  
મુંબઈ.



નાં ૫૦૮

૦૦૦૦૦૪૧૧૦૦૦૦  
શ્રીવા.

સવસત શ્રી મુંબઈ બંદરે મહામુલ સ્થાને પુંજા રાધે શ્રી પાંચ ખોજા શેઠ આહમદભાઈ હુખીખભાઈની કંપની નોગ શ્રી હાંગકાંગ બંદરેથી લા. આહમદ ભાઈ હુખીખભાઈની કંપનીનો સલામ વાંચજો. જત અત્રેથી રાખયા, પા. શાવકશા શોરાબજી સુખેદાર પાસેથી રૂપ૦૦) અંકે રૂપૈયા પાંચશો, હુડીશોથી બમણા ને સવા શોથી ચોગણા પુરા રોકડા લીધાછે. તેની મુદત હુંડી પોંહતા પછે દિન ૪ અંકે ચારની, નામે શાહ વેપારી નોગ, રૂપીઆ હુંડીની રીતના, ગુરથ ઠામ ઠેકાણું ચોકસ કરી આપજો. નીશાની એ ને કાગળ મધે લખીશું—લા. ખોજા કાસમ અલી અલીરજાની દુવા સલામ વાંચજો. તાં ૨૪ મી એપ્રિલ સને ૧૮૭૧.

૩૫૦૦—૦—૦

## ભરથાર ઉપર લખેલો જવાબ.

મુંબઈની તા. ૧૫મી મેએ ૧૮૭૧

(સ્ટીમર મૉલટા સાથે)

**મારા જ્યારા ભરથાર,**

જત તમારા મુખારક હાથનું કૃપાભરેલું કાગળ ૧ તા. ૨૪મી એપ્રિલનું સ્ટીમર “સીંગાપોર” સાથે મોકલેલું ચાલતા માસની તા. ૧૩ મીની બપોરનાં પોંહતું છે, જે વાંચ્યાથી દિલમાં મોટો સંતોષ ઉત્પન્ન થયો છે. તે મધે બિડેલી રૂ. ૧૦૦૦ ની હુંડી ૧ તેના નાણા, તથા રૂ. ૫૦૦ ની બીજી મલ્લી જીમલે રૂ. ૧૫૦૦ પુરેપુરા પોંહતા છે તે જાણુએ છીએ. એ હુંડીને માટે હમો તમારો અતિ મોટો ઉપકાર માન્યે છીએ, અને એ નાણાનો હિસાબ તમો નામવરની હજુર લેતાં આવશ્યું છે.

તમો ઇચ્છો છો કે હું છોકરાં સુધી તમારી તરફ આઉં તો બેહતર. આ તમારી ઇચ્છા એકદમ કબુલ કરવાને મારે જોકે અનેક વાંધા છે, તોબી ધણીની તાબેદારી બાહલ રાખવી એ મારો મોટો ધર્મ ગણુ છું; અને એ ઉપરથી તમો જ્યાંહાં મજને કરમાવો ત્યાંહાં હાજર થવાને હું તૈયાર છું.

મેહરબાન ભરથાર, તમારાં કાગળનો ટુકે જવાબ એ જાણુવો

કે “હું તૈયાર છું”. તમને રોશન છે કે હું મારી આખી છંદગીમાં કદીબી આગખોટ મધે ઊઠેલી નથી, તેથી સમુદ્રતા સંકટો સહન કરવાં પડશે, અને પવન તથા પાણીના આધાર ઉપર મારો અને બચ્ચાંના જીવ જોડકાવવો પડશે, ત્યારે કેવી ભય લાગશે તે વિષે વિચાર આવે છે. પણ ખોદા અને ખાવંદ એઓની મરજી રાખ્યાથી કદી ખતા ખમવી પડતી નથી, એ વિસ્વાસ મન માહેલી સર્વ ભય ભસ્મ કરી નાખી હૈડાને હિંમત આપે છે.

હાલ થોડા દિવસ થયા આપણા નાના ફલુની તબિયતમાં ખિગાડો થયલો છે—આ સાલનો હુનાજો વધારે સખત હોવાથી બચ્ચાંઓ ઉપર ભર વધારે છે. માટે એવી હાલતમાં તેને લૈને દર્દીમાં જવું દરસ્ત લાગતું નથી, પણ થોડાંક અઠવાડિયાંમાં ચાર છાંટા પડતાં રૂતમાં ફેરફાર થશે અને તેમજ એની તબિયતમાં સુધારો જોવો માલમ પડશે તેવીજ પેહેલી તકે તમારી તરફ રવાના થૈશું, એમ ખચિત જાણવશું; અને તે વિષે તમોને આગમ જથી લખી જણાવશું. તેટલામાં તમારા મુખ્યારક હાથનું એકું ખીજી કાગળ આવી પોંહ્યવાની આશા છે. એજ વિનંતિ.

બા. તમારી સદાની તાબેદાર,

તમારી વાહલી

ધીરેન્દ્રબાઈ.

## કામ કાળ સંબંધી.

### નાથુ ઊછીનું માગવા વિષે

મુંબઈ, તા. ૨૦ મી એપ્રિલ ૧૯૭૧.

વાહલી બેહન પીરોજબાઈ.

નેક નામ, કદરદાન અને મેહરબાન બેહન, આજ રોજ તમે ઉપર એક અરજ કરવા માટે આ કાગળ લખ્યું છે, તે એવી ઉમેદથી કે હમારી અરજ બાહલ રાખવાને, અને ગરબની વેળા ઘટતી મદદ કરવાને તમે જરા પણ આનાકાની કરશો નહીં.

તમે મેહરબાન ઉપર જે માગણી હમે અત્રે કરવા તૈયાર થયાં હોય, તે તમારી મેહરબાની ઉપર પૂર લઈશો. રાખીનેજ કોશિસ કીધી છે, જેમાં હમે નિષ્ફળ થનાર નથી, એવું હમે અગરથી માનીએ છીએ. તમારી કૃપા ઉપર હમે એટલો લઈશો રાખ્યે છીએ તાબી તે માગણી કરવાને શરમ લાગે છે. કેહવત છે

કે “ગરજની વેળા જે મદદ આવે તેને ખસે મિત્ર ગણવો” જેની યાદ તમને આપવાની કાંઈ જરૂર નથી, કારણ ખરા મિત્ર તરીકે અનેકવાર તમો પોતાના સાથીઓની ગરજ સારતાં સાબિત થયાંછો.

એહનજી, હુમારો ગરજ, અને તે વિષેની ચરજ એ છે કે હુમારે સારૂં રૂપાં ૩૫૦૦ ઉછીના મોકલો તો હુમો લાંબી ઢીલ કીધા વના ટુંક મુદતમાં પાછા વાળશું. હુમારા ધણીની હુંડી ચીનથી આવતાં આ માસમાં ઢીલ થૈછે, તેથી હુમો એક અગત્યની જન-સ મેળવવાને અટકી બેઠાં છૈયે—હુમારા વડા ભાઈ ધનજીશાહના આવતાં પખવાડીયામાં લગનછે, તે વેળા પેહરવાને એક નવી કારચોકી ભરાવવાને હુમો બેસી રહ્યાં છૈયે. હુમો પાસ બે ત્રણ કારચોકીઓછે, પણ તેઓની તરાંહ નવી ફાશનની ગણાતી નથી, તેથી એવે પ્રસંગે તેઓ પેહરવાને ડીક લાગતી નથી. અવસર ઘણો નજદીક આવતો જાયછે, પણ હજુર સુધી હુમારા ધણીની હુંડી આવી ન પુગાયી આ વિનંતિ કીધીછે, જે બાહુલ રાખ્તિ ઉપલી રકમ આ કાગજ લાવનાર સંગાતે મોકલી આપશે તો હુમો થોડા દહાડાંમાં પગે લાગીને ત્યાજ સુધાં પાછી વાળશું.

જા. તમારી સદાનો દુવાગીર

**સીરીનખાઈ શોરાબજી મેહતા.**

તા. કુ—એ નાણા વિષે ધારા પ્રમાણેની વિઆજીચિઠી તમોને આપવી તેની એક નકલ આ ચિઠી સાથે બિડી મોકલીછે, તે પસંદ પડવે પાછી મોકલી દેશોતો છાપના કાગજ ઉપર લખીને સહી કરી મોકલશું.

**સી. શો. મે.**



## વિઆનુ ચિઠ્ઠી.

બાઈ પીરોજબાઈ પોહચાજી પટેલ નોગ લા૦  
 સીરીનબાઈ શોહરાબજી મેહતા, જત રૂ ૫૦૦) અંકે  
 પાંચ શો પુરા રોકડા દેવા, અંજ ઊધારે દેવા, દેશ  
 પરદેશ દેવા, જયારે ઘણી માગે તયારે દેવા, એનું  
 વિઆજ માસ ૧ ટકા ૦૦૦ (પોણા) લેખે ચહુડે તે  
 ભરી આપીએ સહી. એમાં કરો સર સુખન નહીં.  
 હુંમો હમારી અકલ હુશીઆરીથી રૂપીઆ રોકડા  
 લેને આ ચિઠ્ઠી લખી આપીછે, એ લંખચું બાપના  
 બોલ સાથે પાલીએ સહી.—મુ'બઈ તારીખ ૨૦ મી  
 એપ્રિલ ૧૮૭૧.

સીરીનબાઈ શોરાબજી  
 ઊપર લખ્યા પ્રમાણે સહી.

## ઊપલાં કાગળનો ઊતર- નાણાના ઘટતા ઊપયોગ વિષે.

મુંબઈ, તારીખ ૧૨ મી એપ્રિલ ૧૮૭૧

ખ્યારી બેહન સીરીનબાઈ,

જત તમારું કાગળ પુગુંછે, અને તેનો જવાબ તાબરતોબ લખવાને હીલ થીંછે તેથી માફ કરવી. બેહન, પેહલાંતો મારે જણાવવું જોઈએ કે તમારાં કાગળે પેહલાં દલગીરી, અને પાછા જાથી દયા ઉત્પન્ન કીધીછે. દલગીરી એ કારણથી કે તમે ઘણાં ગરજમંદ તથા આર્જુમંદ દિસ્યાથો; પણ દયા, એ સખબથી કે તે તમારી ગરજ અને આર્જુ નજીવી અને (ખરોખર બોલ્યેતો) નકામી અને નાપાયદાર સાબિત થયાથી.

બેહન, હુમે હુમારા મિત્રને ગરજની વેળા મદદ આપવામાં સદા પેહલાં હોયે, અને ખરી ગરજ જો કોઈને પડી હોયતો હુમારી બનતી કોશિસથી તેની સેવા બજાવ્યે, પણ તમારી માગણી હુમેથી બાહલ રાખી શકાતી નથી.

નામોચો મહા-કવિ શેકસ્પીઅર એક ઠંકાણું એક સોનરી શિખામણુ દે ગયાછે કે—

ઉછીનું કદી કોઈ કણુથી ન લેવું;

ઉછીનું કદી કોઈ કાળેખી ન દેવું;

ઉછીના રૂપેયા નાશે ને નશાડે—

જોવાહી જઈ વળી મિત્ર ખશાડે.

હુંતો ચાહુંછું, બેહન, કે આ રૂપેરી રીત તમે પણ તમા-

રો કરી લેઓતો કેહવું સારું ! પણ આ નાણાની તમને જરાખી જરૂર હોય એમ હોમને લાગતું નથી ; કારણ, ભાઈના લગનને અવસરે પેહરવા આસમાસ પોતાની પાસેની કિંમતિ કારચોકીઓ પડતી મેળી ખીજાં પાસેથી નાણા ઉઝીના લેને એક નવો તરાંહની કારચોકી ભરાવવી જોઈએ, અને તે વના ચાલે નહીં, એમ માનવું સર્થાંમ ભુલ ભરેલું છે, એટલુંજ નહીં, પણ હહાપણના રસ્તાથી દૂર છે. એહન, કાંઈ અતિ કિંમતિ કપડાં પેહરીયાથી અતિ ઘણી વાખવાખી મળતી નથી—સ્ત્રીની ખુબી કાંઈ સુંદર સાણગારથી નહીં, પણ લાયકી વાળી ચાલ ચલાણથી ડીપી નિક્કે જોછે. માટે આ રકમ જે તમે ફીકટ ફીકી નાખવા માગો છો તેથી હાથ ઉઠાવોતો કેહવું સારું ! જો એજ રૂપ૦૦ ની રકમ ખંચાવી રાખીને ઘટતે ઠંકાણે વાપરી હોયતો કેટલો ફાયદો થાય ! જો એ રકમ અનામત કોઈ સારે ઠંકાણે મુકી હોયતો ૧૦ વરસમાં એવડી થાય. પણ વ્યાજે ધિરેલાં નાણા કોઈ વાર પાછાં ફરી શકતાં નથી, તેથી જો એ રકમ સરકારી ચાર ટકાની “લોન” માં રોકી હોયતો વરસ દહાડે ૩૨૦ ઉપજવે, અને તે વગર ધાસ્તિએ જાણે તમારા વકોરામાં રાખી હોય તેમ સલામત રહે, પછી ફીકટ તેના વ્યાજમાંથી ગરીબ માનવી જાતનું ભડું કરવાના કેટલા ઉપાય તમારે હાથ આવે તે એહન જુઓ:—

કોઈ ગરીબ માખાપનો છોકરી નીશાળે જે ઉલટથી શિખતી

હોય, પણ તણીના માબાપ માઠી હાલતને લીધે પગાર અથવા ચોપડીઓ પુરી પાડવાને અશક્ત હોવાથી તેને ઉઠારી મુકે તો વરસ દહાડે ૩૨૦ તેમને મોટો ટેકો આપે, અને પેલાં ઊલટ ભરી-આં બચ્ચાંને વગર અટકવે કેળવણી લેવાની તક મળે.

અથવા કોઈ ગરીબ કુટુંબ ચોપાન્યાં અને વર્તમાનપત્રો વાંચવાનો શોખ રાખતું હોય, અને તેઓથી ઉપજતા અનેક ક્ષયદાઈતેજ્જરીથી ચાહતું હોય, પણ તેઓ ઉપર ખેસતો ખરચ આપવાને બિલકુલ અશક્ત હોય, તો તેવાં એક કુટુંબને મુંબઈ મધે પ્રસિધ્ધ થતાં ઘણાં ખરાં મુખ્ય ગુજરાતી ચોપાન્યાં અને એકુબે મુખ્ય દર અઠવાડીએ પ્રગટ થતાં વર્તમાનપત્રો પોંહચતાં કરી આપ્યાં હોયતો તેઓ ફટલા ઉપકારથી તેઓનો લાભ લે, અને તમને કુવાદે ! ૩૨૦ ની રકમ વરસ દહાડે આ કારણ મોટે પુતીછે.

અથવા કોઈ નાચાર વિધવા સીવી સાંધીને પોતાનું અને બચ્ચાંનું ગુજરાણ કરતી હોય, અને ખોદા તથા પોતાના ખભાં શિવાય તણીને કોઈના આસરો ન હોય, તેવી નાચાર અબલાને ઘર દર વરસ ચોખાની ગુણ ૨ થી ૩ ગુપચુપ રીતે પોંહચતી કીધી હોયતો તેથી તણીને ફટલો ટેકો મળે, અને તણીની ચિતામાં ઘટારો થાય, તથા તમોને તણીનાં અને બચ્ચાનાં ગુપ્ત હૈડાની કુવા કેટલી લાગે ! ખોદાના આશીર્વાદ આ માર્ગે મેળવવાને પેલા ૩૨૦ બસ છે.

અથવા કોઈ પડોસનાં ગામમાં દુકાળનો કડકડતો દસ્ત ચાલ-  
તા હોય, અને તથો ગરીબો ગરોગર જથ્થાબંધ મરણ પામતાં  
હોય, તો મોંહતના હાથમાં ઘરણે મુકેલા ગરીબ જીવડાઓમાંથી  
કેટલાકોનો આ નહાની રકમ છુટકારો કરી શકશે !

એ શિવાય, બેહુન બિજ ઘણાબી રસ્તા છે, કે જેમાં તમે  
તમારો રકમ ઠોકબંધ સલામત રાખી મુકતાં છતાં બિજાઓનું ક-  
લ્યાણ કરવાને શક્તિવાન થાઓ. અને શેવટ સત્ય કરી માનજે  
કે ટિલીની કોરની સારી પેહર્યાથી જેટલી ખુશાલી મળેછે, તે કર-  
તાં દસ હજારગણી ખુશાલી અને અંતઃકરણની શાખાસી આ  
ઉપર જણાવેલી રીતે પારકાનું ભણું કીધાથી મળેછે.

આ મારા પત્રથી મનમાં માફું લગાડશો નાં, પણ “મન  
મારવું” અથવા “ઇદ્રિને જીતવી” તે શું અને તેના શો ફાયદા  
હશે, તે વિષે તમારાં ચાલાક મનમાં કાંઈ ખ્યાલ પત્પત્ત થશે.  
કાંઈબી કામ કાળમાં હમારી મદદ અથવા સદ્લાહ જોઈતી હોય  
તો બેલાસક લખી જણાવજો, હમે તમારા હુકમાં ભણું જોવાને  
સદા આતૂર છૈયે. એજ વિનંતિ.

લાં તમારું ભણું ઇચ્છનાર તમારી વાહલી બેહુન

પીરોજબાઈ પોંહચાજ પટેલ.

## એક છોકરીની માતાએ દિકરીની શિક્ષક ઉપર લખેલું કાગળ.

નેકનામ બાઈ પુતલીબાઈ.

જે કે જાતે હુમોથી તમને મળવા આવવાને બનતું નથી, અથવા આપણુ મોહડે મોહડું પરસ્પર ઓણખાણુ ધરાવતાં નથી, તોખી ઉમેદછે કે હુમારી થોડીક નમંતાઈ ભરેલી સુચના બાહલ રાખશો.

હુમારું બચ્ચું જ્યારનું તમારા હાથ હેઠળ ડેળવણી લેછે ત્યારનું હુમારું ગરીબકું હૈકું ગુપ્ત અવાજે તમો મેહરબાન બાઈને કેટલા આશીરવાદ દેછે તે મોહડે ઓલવું ચા હાથે લખવું વ્યર્થ છે. કેલવણીની જે ઉત્તમ રીતીઓથી, અને નિતિની સુભ નશિયતોથી કુંમળાં મગજ ઉપર જે નરમ, પણ નફિટે તેવા છાપ મારવાને તમો ચત્ન કરોછો તેની તારીફ આ ઠંકાણે હુમો કરી શકતાં નથી. એ બચ્ચું જાણે તારૂંજ છે, અને પાછળથી તમારા ઉત્તમ ઓદ્ધને છાતિમાં યાદ રાખવાને ચુકનાર નથી.

પણ બાઈ, હુમો કમતરીન એક સુચના કરવાની રજા લે-એછ, તે એ છે કે હિસાબ ગણવામાં અને સારા અક્ષર લખવામાં હુમારી જરબાનું બહુ પાછળ પડેલી જણાયછે, અને તે ઉપર તમો

બાઈનું લક્ષ પેહલાં જિંચવા માગીએ છેયે સંસારમાં પાછળથી પડ્યાં એટલે હિસાબ અને ગંત્રીનું વારંવાર, અને બલકે હુરરોજ કામ પડેછે, અને જે સ્ત્રીઓ સાધારણ કામજોગ હિસાબ પણ ગણી શકતી નથી તેઓને એક સાધારણ સાટીઓ પણ ઝટ ઠગી અથવા ધુતી જાયછે.

તેમજ અક્ષર સારા સરખા, અને મરોડદાર લખવામાં પણ તેણીનાં સુધારો વેહલો થવો જોઈએ. આ તો વાત સાધારણ છે કે કોઈબી નર યા નારીના અક્ષર જોઈ વાંચનાર ધણી તેના વિષે કંઈક સારો યા માઠો વિચાર ઝટ બાંધી શકેછે. કેટલાક દાખલા એવાબી મળી આવશે કે ખરાબ અક્ષર લખનાર સારી કેલવણી ધરાવતાં હશે, પણ કોઈબી દેશમાં સારા અક્ષર લખનાર માઠી કેલવણી પામેલું હોય એમ ડવચિત બને છે. વળી હુમારાં સાંભળવામાં એ બાબે અંગ્રેજ એક કેહવત આવી છે, તે એ કે જેના અક્ષર પાંધરા નહીં તેની અફલ જાણ નહીં; અથવા “જેનું લખાણ સારું નહીં, તે વખાણ લાયક નહીં.” એ એટલી નમંતાઈ ભરેલી સુચના આ બે બાબદ વિષે કરી આ કાગળ ખતમ કરવાની રજા લેએ છેયે.

બા. તમારી દુવાગોર શેવક

મેહરબાઈ મેરવાનજી

## ઉપલાં કાગળનો ઉત્તર

મુંબઈ તા. ૧૩ મી એપ્રિલ ૧૯૭૧

### મેહરબાન બાઈ મેહરબાઈ

જત તમારું (વગર તારીખનું) પત્ર આજ રોજ પોહતું છે, તે મધે જે વખાણ ભરેલી વાણી લખી છે તેથી તમારો ઉપકાર થયો છે; પણ હો-  
માને તે ઘાજતી હોય એમ હોમો માનતાં નથી. તમારે તો તમારી લાયકી બતાવી, પણ હોમોએ તો હોમારી માત્ર સાધારણ ફરજ બજાવી છે. હોમો ઈચ્છીએકે કે તમારે જેવાં ઉલટ ભર્યાં અને ઇતેજર માખાપ સર્વના હોજે. એક બચ્ચું અચ્છી રીતે કેળવાય તેમાં ખુબી શિક્ષકની જાણ નહીં; પણ ખરી ખુબી માખાપની હોવી જોઈએ, કે જેઓ પોતાના વાહલાનાં લવિખ્યનું લલું ચાહી ખરચ અને ઇતેજરી-  
માં પડે. તમારી જરબાનુની ચાલાકીથી હોમો બહુ ખુશી છે, અને હોમારી પોતોકી નાની બેહન તરીકે ગણીએ છે, એમ સત કરી જાણવું.



તમેએ જે સુચના કરીછે તે વાજબી છે, અને તે ઉપર ખનતાં સુધી વધારે ધ્યાન આપશું છ—એટલે, હિસાબ અને અક્ષર ઉપર હુમો હુજી છઆદા મેહનત લૈશું. પણ એ કામ પુર્તી લક્ષ અને સંભાળવું છે. હિસાબ શિખવામાં જે છોકરી જોઇતું ધ્યાન આપેછે તે ચાલાક નિવડ્યા વના રેહતી નથી; તેમજ લખતી વેળા સંભાળ અને ધિરજ જે હરરોજ રાખે છે તેવું વખાણ મોતિ જેવું નિવડ્યા વના રેહતું નથી.

શેવટે એટલું જાણાવો ખતમ કરુંછ કે કેળવણી જેમ નિશાળ ઉપર, તેમજ ઘર ઉપર મોટો આધાર રાખેછે, અને જે માખાપ પોતાના બચ્ચાને ઘર આગલ કેળવણી આપવાને જાતે મેહનત કરેછે, તેમના બાળક નિશાળે, તેમજ નિશાળ છોડ્યા બાદ પણ કાબેલ નિવડેછે.

જા૦ તમારો દુવાગીર

**પુતલીબાઈ પેસતનજી પટેલ.**

ત્રી દુવાબંદગી કબુલ કરજોછ

## ભેટ મોકલવાની ચિઠ્ઠી.

મુંબઈ તા. ૧૪ મી એપ્રિલ ૧૯૭૧

**મેહરબાન ખેહન ગુલનાર,**

આ ચિઠ્ઠી લાવનાર સંગાતે મોકલેલી નજીવી વસ્તુ તમે મેહરબાનીની રાહ કપ્પલ કરશો એવું માગી લેય છે. હમારા પિતા ચીનથી લગભગ ૮ વરસ રહીને ગઈકાલના આવ્યા છે. એ ઠાણે તમે ખેહનને લાયકનું કંઈ ન હોવાથી હમેએ લજવાઈને તમારા પગ ભણી મુકવાને જે મોકલ્યું છે તે બાહલ રાખશો એવી ઉમેદ છે.

લા. તમારી દુવાગીર

**ખુરશેદ ખાદાબક્ષ.**

## ઊપલી ચિઠ્ઠીનો જવાબ.

**વાહલી બેહન ખુશૈદ,**

તમારી મોકલેલી ડંડા બેટ મોટાં માન સાથે માથે ચઢાવી છે, અને તે માટે તમારો ઉપકાર પણ માનીએ છીએ. તમે વારંવાર એવી ઉત્તમ સોગાતથી હોમને લજવાવ્યા કરો છો, પણ હોમોથી તો તમે જોગ કંઈ બનતું નથી, અને નીચાં થીને લેવું પડે છે. તમારા પિતાજી આવી પુગાના સમાચાર સાંભળી હોમો અતિ આનંદ થયાં છે. તેઓને તથા તમારાં માતાજીને હમારી દુવા બંદગી કહેવાને ચુકશે નહીં. એજ અરજ.

લાં તમારો

**ગુલનાર ગોહરેનની**

દુવા બંદગી કબુલ કરજો.

# એક ભાકુતણે ઘરઘણી આણી ઉપર મોકલેલું પત્ર.

નેકનામ બાઈ મોટીબાઈ,

તમે બાઈને રોશણ છે કે આજ નજદીક વરસ ૧૦ થયાં હશે તમારાં ભાકુત છેલ્લે, અને તેટલા અરસામાં દર માસે (અને વળી તેથી દર માસના પહેલાંજ અડવાડિયામાં) ભાકું ચુકતું કરવાને હમે ચુક્યાં નથી.

હાલ જણાવવાને દલગીરી ઉપજે છે કે કેટલોક ન ધારેલી અડચણો અને અણચિતા નિકળી આવેલા ખરચને લીધે હમારો હાથ ભિડમાં હોવાથી, આ માસમાં હમેને રાખેતાથી પછાત પડવાની ફરજ પડી છે. તેથી નમંતાઈ સાથે માથી લૈચેછ કે એટલો એ માસ ચલાવી લેશો, અને ગયા માસનું ચહુડેલું ભાકું આવતા માસ ઉપર કબુલ રાખશો, તો હમારી ઉપર મોટી કરમ બખશીસ કીધી એવું માનશું.

લા.૦ તમારી તાબેદાર

ધનબાઈ ધનજીશા દાવર.

## ઊપલાંનો ઊત્તર.

બાઈ ધનબાઈ,

હુમેએ કંઈબી રીતે તમે ઉપર ભાડાં બાંધે દબાણ.યા તમારો કર્યો નથી. હુમારો પૂર ભરસો તમારી ધાનતદારી ઉપર હોવાથી તમારી ખાહેશ મુજબ થોભવાને કંઈ અડચણ નથી, એમ બાણવું. બેલાશક તમારો હાથ ભિડમાંથી મોકળો થાયને ચહુડેકું ભાડું મોકલાવી દેજે; હાલ અડચણને લીધે તમેથી બનતું નથી તેથી તમારે કશી ચિંતા કરવી નહીં—તમારું નાણુતો હુમારી પેટીમાં પડ્યું છે એમ હુમે માનીચે છે.

લા. તમારી દુવાગીર

મોટીબાઈ જમશેદજી વાહડીઆ

ની દુવા વાંચજો.

## માલ મંગાવવા વિષે.

મુંબઈ તા. ૨૫ મી એપ્રિલ ૧૮૭૧

**મેહરખાન ખેહન જાઈજી**

જત ખેહનજી તમે તરફના સમાચાર જાળ દિવસ થયા હાથ લાગા નથી. કામકાજ સંબંધી ઓછામાં ઓછુ એકેક કાગળ દર માસે મોકલવાને તમેએ કબુલ્યું હતું, પણ તેમ તમેએ કર્યું નથી. ગયા માસમાં હમેએ આગલો આપણો સર્વ હિસાબ ચુકતે કરી નાખ્યો હતો, તે તમેને ખબર હશે. હવે આપણા હિસાબની બાકી આજ લગી કાંઈ પણ છે નહીં.

આજ રોજે નવે સરથી હમારે ખાતર થોડું બિજુ કામ ખળવવાની તસદી આપીછે, તે માફ કરી એટલું મંગાવેલું મોકલી દેશો તો તમારો ઉપકાર જીઆદ થશે.

ખેહનજી, હમેને નીચે જણાવેલી જનસોની જરૂર છે તે મેહનત લે, જેઈ તપાશી, સારી સોજ ખરીદીને મોકલી દેજો જ.

**જનસ અથવા માલની વિગત.**

કિનખાખ—મુઘ રેસમી, લાલ, સારી તરાંહને, ગજ ૨૦ અંકે વીસ.

અલેચો— ——— પીલો, જીની સલીનો, ગજ ૩૦ અંકે ત્રીસ.

ઘાટ—સફેદ, કુમાસદાર, ૧૧૧ ગજ પનેનો, તાકા નંગ ૫ અંકે પાંચ.

ધી—સારું સોજી, તાજુ, માણ ૬ અંકે છ.

ખરફી—તાજી મસાલાની, માણ ૧ અંકે એક.

પતીર—મલાઈના, મોટાં, બધે રતલો, નંગ ૧૦ અંકે દસ.

ગુલકંદ—સારો ઉંચો, શેર ૧૫ અંકે પંદર

ઉપલી જીનસો ખરીદવામાં તમે કિફાયત કરશો, અને સારો સોજાને માલ લેશો, એવી મારી પૂર આશા છે. તમોને સારી રીતે મજબુત પેક કરાવીને રેલવેની મારફતે રવાના કરી દેજો, અને “રસીટ” તરત અત્રે બિડી દેજો; પણ કોઈ ઓળખીતું માણસ જતું હોય તેની સંગાતે મોકલાવો તો વધારે સારું, કારણ માલને ચુંથાવાની અથવા ચોરાવાની ધાસ્તી રેહતી નથી.

એ ખરીદી તથા ખરચ સાથેના આંકડો (અથવા જેને વેપારીઓ ભરત્યું કરી કેહછે તે) હમારી ઉપર તપાસની મારફતે રવાના કરી દેશો તો નાણું જલદી બિડી દેશું.

એના બદલામાં કાંઈ તમે જોગ કામકાજ હોયતો ખેલાશક વરદી કરજો, હુમે મોટી ખુશી સાથ તમારી સેવામાં તૈયાર રેહશું.

જા૦ તમારી દુવાગીર

**મેહરબાનુ ગુસ્તાપ**

ની દુવા વાંચજો.

તાજે કલમ

ઉપલો માલ પેક કરાવવામાં પ્રતિ સાવચેતી લેજો, કારણ, રેલવેના ગાર્ડો અથવા બિજા નોકરો માલ પસાર કરી નાખવામાં બહુ પંકાયલા કેહવાયછે. થોડા દાહડાની વાત ઉપર અમદાબાદ-થી આવતી એક વાણીઆણનો લાકુથી ભરેલો કરંડીઓ બાહાર-થી હુકબંદ પેક, અને અંદરનો માલ ગેપ થયેલો સાંભલવામાં આવ્યો હતો, તે સેહેજ લખી જણાઉ છું.

**મે. ગુ.**

## ઊપલાં પત્રનો જવાબ. તથા

### માલનું ભરત્યું.

સુરત તા. ૫ મી મેએ ૧૮૭૧

#### વાહલી બેહન જરખાનુ

તમારું કૃપા ભરેલું કાગજ ગયા માસની તા. ૨૫ મીનું લખેલું પોંડતાને વાર તે મધે જાણવેલી ટીપ મુજબ તમારી વર-દી બજાવી સર્વ માલ ખરીદ કર્યો છે તે જાણ્યો છે. એ માલ તમારી સદલાહ મુજબ અચ્છી રીતે મજબુત પેક કરાવીને આજ રોજે ખરોડા રેલવેની ઊતાડ્ઝાની ગાડીમાં રવાના કીધો છે, તથા તેની રેલવે પોંડ્ય અત્રે બિડી છે, તે સંભાલીને લેજો. સઘળો માલ ખરોખર પોંડ્યવે તરત જવાબ લખી મોકલજો.

એ માલનું ભરત્યું પણ આ કાગજની જોડે મોકલ્યું છે, જે ઉપરથી દાગીનાની સર્વ વિગત તેમજ માલની કિંમત, તથા મોકલવાનો ખર્ચ, ઇત્યાદિ તમોને તરત માલમ પડશે.

જા. તમારી દુવાગીર.

**જાઈજી જામારપણ કાપડીઆ**

બની દુવા વાંચજો.

**તા. ૬-**ભરત્યાં મધે હમોએ હમારી હકસાઈ લીધી નથી, પણ ફક્ત ધારા પરમાણે એ વિષે એક સતર નાખી છે તે જાણ્યો છે.

જા. જા. કા.





## ઊપલાં કાગજનો જવાબ.

મુંબઈ તા. ૭ મી મેએ ૧૮૭૧

જત તમારા સુખારક હાથનું કાગજ ચાલતા માસની તા. ૫ મીનું લખેલું તા. ૬ ડીની બપોરે પુરું હતું. તે મધે બિડેલી “રેલવે રસીટ” તથા માલનું ભરત્યું સહિસલામત હાથ આવ્યું છે, અને તેથી તમારો ઉપકાર થયો છે.

ભરત્યાં પ્રમાણે દાગીના નંગ ૬ સઘળાં હુકબંધ માલમ પડ્યા છે, અને તેઓ માહેલો સર્વ માલ પણ પુરેપુરો અને સારી હાલતમાં મળ્યો છે, એમ જાણાવવાને ખુશાલી ઉપજે છે. એ ભરત્યાંના જુમલે રૂ. ૩૫૫. ૭૬૮-૮-૦ હમે પેહલી તકે તમારો ઉપર વાલી દશું તે જાણજે.

એ નાણા હાલતો તમારે હિસાબે હમેએ જમે કીધાં છે, અને તમારા હુકમથી ફેટલાંક બોલો જે હમેએ તમારે હિસાબે ચુકવ્યાં છે તે તમને ઉધાર્યાં છે. એ બોલોની વિગત નીચે પ્રમાણે:—

ખીલ ૧—દ્વર આશકાર પ્રેસનું—તમને આપેલું  
ચાલતાં સાલનું જે પોહ્યતું કર્યું છે તેનું રૂ. ૩૧. ૨. ૦

ખીલ ૧—માધવદાસ તથા મેહરવાનજીની કંપનીનું.—  
તમારી વરદી પ્રમાણે પરચુરણ કાપડ મોકલ્યું  
તેનું ..... રૂ. ૩૧૬. ૭. ૧૧

ખીલ ૧—કેવળ ગોકળ ચાહેવાલાનું—તમેએ ચાહે,  
સાકર, આરેરટ છત્યાદિ માલ મંગાવ્યો હતા  
તેનું ..... રૂ. ૮૦. ૭. ૬

ઊપલાં ત્રણ બોલો તથા હિસાબની બાકીના આંકડો અત્રે બિડી મોકલ્યા છે તે તપાસી જોજો, તથા જુલચુક દિસેતો ઝટ લખી જાણાવજે. એજ અરજ.

લા. તમારી સદાની દુવાગીર

**મેહરવાનુ ગુસતારુપ.**

ની દુવા બંદગી કબુલ કરજે.

પર

કામ કાજ સંબંધી—ખીલ અંગ્રેજી રીતનું.

નંબર ૨૩૪૭

બાઈ બાઈજ બમારપણ.....ઊધાર  
દશ્વતર આશકારા પ્રેસના માલેકોને

સ્ત્રી બાઈ બોપાનીયું જે તમે ખરીદ કરે  
છો તેનું લવાજમ સને ૧૮૭૧ ના સા  
લનું.....૩  
ઉપલાં બોપાનીયાં ઉપર તપાલ ખર્ચ ...૩

૩ ૦ ૦

૦ ૧૨ ૦

જુમલે રૂપિયા...

૩ ૧૨ ૦

મુબદ્દતા. ૧ લી }  
મેએ ૧૮૭૧ }

બુલ ચુક લેણી દેવી  
બરી પુરી પામ્યાછે.

બેહરાંમણ કરદુનણની કંપની.

નંબર ૨૦૪૦

બાઈ બાઈજી જામારપણ.....હિંદાર

માધવદાસ તથા મેહરવાનજીની કંપનીને

નીચે જણાવેલો માલ તમોએ ખરીદીઓ તેની કિંમત:—

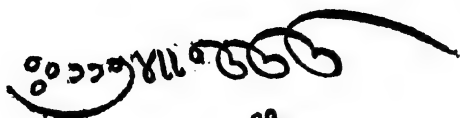
૧૮૭૧		કેટલું	ભાવ.	તાણા		
જાનેવારી	૫ ચીનાઈ તાનડોઈ ખલુ તા					
	કા નંગ ૨.....	ગજ ૪૧	૩ ૪ ૦	૧૩૩	૪ ૦	
ફેબ્રુવારી	૨ ચીનાઈ તમામ ભરેલાંજી					
	ભલાં .....	નંગ ૪	૧૨ ૦ ૦	૪૮	૦ ૦	
,,	૮ ચીનાઈ ગાજળી સારી					
	પીલી.....	નંગ ૧	૩૫ ૦ ૦	૩૫	૦ ૦	
,,	૯ શાલકલાય લાલ.....	વાર ૪૫	૨ ૦ ૦	૯૦	૦ ૦	
મારચ	૩ ફલાનજી મુધ ઉનની ખા					
	રીક કુમાસની.....	વાર ૧૦	૧૮ ૦ ૦	૧૫	૦ ૦	
				૩૨૧	૪ ૦	
	વલતર ટકો ૧૧ બાદ.....			૪૧૩	૧	
				જુમલે રૂપૈયા	૩૧૬	૧૧૧

મુખબની તા. ૩ જુન  
મેએ ૧૮૭૧

બુલ ચુક લેણી દેવી

ભરો પુરી પામ્યાછે.

માધવદાસ અને મેહરવાનજીની કંપની.



શ્રીવા.

બાઈ બાઈ જામારુપજને માલ આજ્યો તેની વીગત—

જ

બી

૮૦૩ ॥ તાં ૨૦ મી એપલ  
૧૮૭૧ ચુકતે પુગાછે.

૨૩ ॥ તાં ૬ હી મેએ ૧૮૭૧  
ચાહ કાળી બાકસ ૧ તે-  
માં રતલ ૧૫ અંકે પં-  
દર રૂ૧૧ — લેજે.

૮૦૩ ॥

૩૬ — તાં ૮ મી ફેબરવારી  
૧૮૭૧ ખાંડ સાકરીઆ  
મણ ૮૧ રૂ૪૧ — લેજે.

૫૧ ॥ તાં ૧૨ મી મારચ  
૧૮૭૧ આરોરૂના ડ-  
બા નંગ ૭ અંકે સાત  
૦૧૧ — ૧૧ લેજે.

૧૧૧ — તાં ૧૮ મી એપ્રિલ  
૧૮૭૧ ચાહ આરંજ  
પિકો બાકસ ૧ તેમાં ર-  
તલ ૭ રૂ૧૧ ૩ લેજે.

૮૦૩ ॥

કેવળ ગોકળની સહી રૂપેઆ ઉપર લખ્યા  
પ્રમાણે ચુકતે પુગાછે. હાં પોતે.

તાં ૬ હી મેએ ૧૮૭૧



## ઘર ભાડે લેવા સંબંધી.

મુંબઈ તા. ૧૫ મી મેએ ૧૮૭૧.

બાઈ મોટીબાઈ

જત લખવા અરજ એ છે જે તમારાં કોટેકોટનાં ઘરનો ત્રીજો માળ હુમેએ ભાડે રાખવાની ધારણા રાખી હતી તે મુજબ હુમેએ તે જગો બરોબર જોઈ છે, અને સેજ અડચણ શિવાય બંધી રીતે હુમારો સમાસ થવા લાયક માલમ પડી છે.

હવે તમે બાઈને માગી લેએછ કે વખત પ્રમાણે વિચાર કરી ભાડાંની રકમ ઠરવો તો હુમે આવતા માસની તા. ૧ લીથી તે જગો વાપરવાને શરૂ કરોએ.

તમે સારી રીતે જાણોચ કે આ શહેરમાં એકવાર એવો પાણુ વખત હતો કે ગાયા પગ મુકવાનો જગ ન હતો. ગરીબો ગંધીલી જગોમાં ચંપાતા, અને શક્તિ ઊપરાંત ભાડું ભરી આબદા ભોગવતા હતા. તેમ બિજા હાથ પર જેઓ પાંચ પૈસાના તડાકો મારી મજાહ મારતા હતા તેઓ આંખ વિચિ ભાડાંની રકમ ભરવાને જરા અચકાતા ન હતા. તે વખત એવો વહી ગયો છે કે કોઈ એક મધ્યમ સ્થીતિનાં કેદુબને ભાડે જગો જોઈતી હતી ત્યારે

મિત્રોની ખરખુશામત અને સગાંવાહુલાંઓનો લાગવગ લગાડવો પડતો હતો, પણ એટલું કરતાંબી મનમાનતી જગો મેળવી શકાતી ન હતી. પણ હાલ તેવા વખતને વિસરી જવો જોઈએ. .

તમે કહોછો તે ખરું જ હશે કે તમારાં ઘરના એકેક માળ-નું ભાડું રૂ ૧૨૫ ઉપજતું હતું; પણ હાલના વખતમાં તો રૂ ૪૦ (ચાલીસ) કરતાં વધારે પોસાય એમ હશે ધારતાં નથી, અને એજ રકમ હશે તમોને આપવાની દરખાસ્ત કર્યે છે, જે મેહુરબાની કરી બાહુલ રાખશે એવી ઉમેદ છે.

જો ભાડાં બાળે નફો થાયતો આપણી વચ્ચે લખત રી રીતે થવું જોઈએ તેનો ખર્ચો લખી મોકલ્યોછે, તે તમોને કાંઈપણ રીતે વાંધા વનાનો લાગશે એવી આશા છે.

લા. તમારી તાબેદાર

**ભીખાઈજી ભીમજી ઉમદીગર**

તાજે કલમ—તમારી મરજી મુદત બાંધવાની છે તો હમે એ વરસ પાંચનો નાખી છે તે જાણજો છ.

**ભી. ભી. ઉ.**



## ઘર ભાડે રાખવા બાબતેનું લખત.

બાઈ મોટીબાઈ, તે મરહુમ શેઠ નાદરશા નાનાભાઈની વિધવા, જોગ લા. ભોખાઈજી ભીમજી ઊમરીગર, જત હમોએ તમારાં કોટિકોટનાં નંબર ૯૦૫ વાળાં ઘરનો ત્રીજો માળ આખો ભાડે રાખ્યોછે તેની સરત નીચે પ્રમાણે:—

૧. ભાડું—દરમાસે રૂ. ૪૦) આંકે ચાલીસ ટુરબુંછે, તે દરમાસે ચહડા ચહડી ચુકતે કર્યે પેહલ પેહલું ભાડું તા. ૧ લી જુન સને ૧૮૭૧ થી લાગુ પડે.
૨. મુદત—વરસ ૫) આંકે પાંચની કરીજી. એ મુદત આગમજ હમો અગર તમારું ઘર ખાલી કર્યે તો ખાલી રહેલી મુદતનું ભાડું હમારે ભરી આપવું સહી. અગર તેમ થાયતો હમારે બદલે કોઈ બિજાં સારું ભાડુત હમારે હિસાબે રાખીએ તો તમારે કશો વાંધો લેવો નહીં. બીપલી મુદત પુરી થયા આગમજ તમે પણ હમોને ખાલી કરાવી શકો નહીં.
૩. જગાત—કંઈખી જાતનું જગાત હમારે માયે નહીં. હમો તો ઉપ-લી રકમ ચોખ્ખે ચોખ્ખી દર માસે આપીએ.
૪. સફાઈ—રવૈયા પ્રમાણે જેમ તમારાં બિજાં ભાડુતો ઘરની સફાઈ સંભાળવામાં ભાગ લેછે, તેમ હમારે પણ કરવું કબુલ છે, તેજ પ્રમાણે તમેએ પણ ધારા પ્રમાણે હમારી વાપરવાની જગો ઘટતી મરામતથી સારી રીતે વાપરવા જોગ હાલતમાં રાખવી. પણ અગર એમ રાખવામાં તમે ખામી કરે તો હમો પોતે જરૂરિયાત મરામત કરાવીને તેનો ખર્ચ ભાડામાંથી વસુલ કરી લેએ સહી.

લા. ભીખાઈજી ભીમજી ઊમરીગરની સહી

મુબઈ તા. ૧૫ મી મેએ }  
૧૮૭૧

સેલહગાહ સંબંધી.

માથેરાનનું ઝ્યાન.

મુંબઈ તા. ૭ મી મેએ ૧૮૭૧

સદા માયાળી માતા જીલુખાઈ જોગ

ચુરત.

જત હમેએ છેલ્લું કાગળ ચાલતા માસની તારીખ ૫ મીએ લખ્યું હતું, તેના જવાબ તમેએ કૃપા કરી તારીખ ૬ ઠીને દિને મોકલ્યો હતો. તે તમારાં કાગળ મધે હમારાં કાફીમાય જોગ જે એક જુદું કાગળ બિડેલું હતું તે તેમને તમારી દુવા બંદગી સાથે પોંહચાડ્યું હતું. તમે ઉપર લખવાને નજદીક ૨ અડવાડયાં નિકળી ગયાં તેથી દલગીર છું, પણ પેહલું અડવાડયું તે પરિક્ષાની ગડબડમાં ગયું, અને બિનનુંતો હમેએ કુટુંબ સહીત માથેરાનમાં કહાડયું. ત્યાંહથોહમે ગૈ કાલેજ આવ્યાં છૈએ અને બનશે તે ફરી આવતો આખો મેએ માસ ત્યાંહજ પાછો કાહડયું. પણ વાહલી માતા, આ જગા તમે કદી જોઈ ન હશે તેથી તેની થોડીક હકિકત નીચે જણાવવા માગું છું—

માથેરાન આ શબ્દનો અર્થ ખરો માલમ પડતો નથી, પણ કોઈ એમ ધારેછે કે પહાડને માથે અથવા મથાળેનું રાણ અથવા જંગલ, એવો તેનો સાર સમજાયછે. આ ટેકડીને શોધી કાહડયાને આજે આસરે વીસ વરસ થયાંછે. તે મુંબઈથી રેલવેમાં જતાં આ-

સરે ૫૫ મૈલ ઉપર આવેલી છે, અને જી. આર્થ. પી. રેલવેના ના-  
રેલના સ્ટેશનની જોડેથી તે ડેકડી ઉપર જવાનો માર્ગ છે. હું  
હમારા કાકા, કાકી, અને પિતરાઈઓ સુધાં ગયાં હતાં. નારેલનાં  
સ્ટેશન ઉપરથી જેવાં હું ઉતર્યાં તેવાંજ ભાકુતી પાલખીઓ  
મધે બેસી ગયાં, અને હમારા કાકા તથા છોકરાઓ ભાકુતી ટુકડો  
પર સ્વાર થઈ ચાલતા થયા. હમારો જે સામન હતો તે મનુરોને  
સ્વાધિન કીધો, અને તેઓ ચાલતા હમારી પાછળ આવ્યા. મું  
બંધના હેલકરીની માફક આ મનુરો નથી—માથેરાંનના બજાર  
માસટરે જે દર ઠરવી આપેલો હોય છે, તેજ તેઓ મુંગેમોહડે લે છે,  
અને ગમે તેવો માલ તેઓને સોંપી આવ્યાં હોય તે તેઓ સલા-  
મત આપણા બંગલા મધે પુગાડે છે. હમારી દરેક પાલખી-  
ની સંગાત બારબાર હમારો હતા, જેઓના ઝપાટાથી તથા હાંફતા  
અવાજથી જાણે બાજરાવની એક નહાની સ્વારી ધસારાબંદ જતી  
હોય એવો દેખાવ દિસતો હતો. પણ પેલાં ટુકડોની શું વાત કહું!  
તેઓ દેખાવમાં એવાંતો દુબળા કે મુંબંધના ગધેડાંતો જરાબો આ-  
સુધાં ગણાય. તેઓ એવા રેંઢિયાળતો ખરા, પણ સ્વારને એક્ટ્રી  
ટગરે ભયંકર ઝોહની બાજુએથી સહિસલાંમત પહાડને મથાળે  
પોંહ્યાડે છે. ગરીબાઈ, એજ તેઓની ખુબી છે, નહીંતો મસ્તિખોર  
હોયતો રસ્તાની બાજુએ આવેલા ઉંડા ગારમાં ગગડાવી દેતો કો-  
ઈની બોટી પણ હાથમાં આવે નહીં.

માથેરાંનના કુંગર ઉપર ચહડવાનો ૭ મૈલનો આખો રસ્તો  
આડો અટાડો, ઊંચો નીચો, અને સાંકળો છે. તેનો એક બાજુએ  
ઉંચો પહાડની કિનારી, અને બીજો બાજુએ નીચા ઝોહ હોય છે,  
જે કોઈ કોઈ ભાગમાં એટલાંતો ભયંકર હોય છે કે કોઈ નબળાં મ-

ગજનું માણસ ડોકાવીને જાયતો તેને ઝટ ચિતરી આવ્યા વગર રહે નહીં.

પણ રસ્તાની બાજુનો અને ફરતો સર્વ દેખાવ બહુ ખુશ-  
નુમા અને મહાભારત હોયછે—જ્યાંહ જોઈએ ત્યાંહ ઊંચાં ઓઢો,  
તરેહ તરેહની વનસ્પતિ, અને ખીચોખીચ ઝાડોઝા, ઉંઝ ઝો-  
હ, અને ઉંચા કુંગરો નજર આવેછે. પણ નીચાણની સપાટ  
જમીન ઉપર નજર કીધી હોયતો આહ ! શું બ્યાન કરે ! કેહ-  
વો રળિયામનો દેખાવ ! હું એક ચિતારો હોતતો કેહવો તે ચિત્ર  
કાહડત ! નારેલનું ગામડું તો જાણે ઝાડો વચ્ચે બાંધેલો ચલી-  
આંખોનો માજો !—ત્યાંહ વેહતી એક નહાની નદી, તેની ઉપર  
પડેલાં મુરજનાં કીરણોથી એવીતો ચક્રચક્રિત બની રહેલી કે જાણે  
દૂરથી ફેંકી દીધેલા એક ચાંદીના પટાની મિસાલે દેખાઈ, અને  
ખેતરો જાણે એક નહાની વાડીમાં બિછાવેલા નહાના નહાના  
લીલા ગાલિયાના જેવાં જાણ્યાં.

અંતે નજદીક રાા કલાકમાં હમે આ પહાડને મથાળે જે  
પોંહતાં. વાહ ! શું ખુશનુમા દેખાવ ! કેહવો થંડી લેહકી ! કેહ-  
વો માડપાનનો સ્વાસ ! ખરું પુછોતો મનેતો એવું લાગું કે આ  
જંજલ ભરેલી છંદગીને વિસામો આપવા હું પૃથ્વી છોડી આકાશ  
મધે આવી લાગી છું. ખરેખર, મુબઈની જમીનની સપાટીથી ૨૬૦૦  
ફીટની ઉંચાઈ ઉપર હું આવી લાગી, એ વિચાર કોઈ અનન-  
ણાને કાંઈ થોડો ધાસ્તિ ભરેલો લાગશે નહીં, પણ મનેતો તેથી  
ઉલટું જ લાગું.

માંથેરાનનો ચોરસ વિસ્તાર પાંચ મૈજનો ગણવામાં આવે-  
છે, જ્યાંહ સઘળી જમીન ખુદરતે ઝાડ પાન અને ફુલ ફોથી

એવીતો ભરપૂર અને મનોરંજક બનાવી દીધીછે, કે આખા હિંદુ સ્થાનમાં એવી ખુશનુમા જગો દસ પંદર શિવાય બીજી ન હશે. આ જગો વધારે કિંમતિ ગણાવાનું કારણ એછે કે તે રેલવેની સડકનો જોડે હોવાથી ત્યાંહ જવાનું સેહલ પડેછે. મુંબઈની ગીચ વસ્તીના ગોંધાટથી, ગાડી ઘોડાના ગગડાટથી, ગરમીના ઉકલાટથી, અથવા ધુળ અને ધુવાળાના કંટાળાથી કાયર થયલાં ઇનસાનને આ જાણે બીજી દુન્યામાં ૩ થી ૪ કલાકમાં આવી પોંહીયવાનું બની શકેછે. પણ માંચેરાંનની ચઢાણ ઉપર ગાડી ચાલી શકે તેવી ગાડવણ હોતતો મુસાફરને એથી વધારે સેહલાઈ પડત. કેહેછે કે ઇટલી દેશમાં એવાજ ઉભા અને ઉંચા ડુંગરો ઉપર ચહડવાને સાડે હમણા નવી તરેહથી રેલવે બંધાઈછે. એવી રેલવે માંચેરાંનના ડુંગર ઉપર નારલ આગલથી ચહડવાને બનાવી હોયતો આ મુસાફરી વધારે સેહલી થી પડે તેમાં સંદેહ નહીં.

ધારી માતા, આ જગોને આકાશની નહાની દુન્યાં કહીયે તો ખોટું નહીં—કારણ, આકાશ મધે ઉડતાં વાદળાંની જોટ હમો વારંવાર લેતાં હતાં, અને કોઈ કોઈ વેળા બામદાદમાં બહાર ફરતાં હમો ખરેખર લાદળાં મધેથી પસાર થતાં હતાં !

માંચેરાંન મધે એક બજાર, તાર તથા પોસ્ટ આફીસ, દવાખાનું, દેવળ, અને પોંહીયખાંના છે. ખાનગી બંગલાઓ અત્રે સંખ્યાબંધછે, જેઓમાંના કેટલાકો ઘણા કિંમતિ અને કુસાદેછે. ઘણા ખરા સર્વ બંગલાઓના અંગ્રેજીમાં મનપસંદ નામો આપેલાં હોયછે—જેવાકે “જંગલનું ડામ” “રાની મુકામ” “ખાખેહસ્ત” “વસંતનો બાહર” ઇત્યાદી; તેઓ ઘણા ખરા સઘળાના છાપરાં ઘાસના બનાવેલાં હોયછે, જેથી અંદર થડક સારી રહેછે.

નળિયાના અને લોઢાનાં છાપરાં પણ ટેટલાકોને હોયછે તેઓ ઉપર ખરચ વધારે એસેછે.

હમે ફરવા જતી વેળા કેટલાક ખંગલા જોવા ગયાં હતાં. આસ પાસ લીલોત્રીથી ભરપૂર ખીન, જોહ, અને કુંગરા, જેઓની અંદર અથવા ઉપર રંગનાં વાદળાંઓએ વાસો લીધેલો, તે જોઈ ચુદરતનો ખિલેલો બાહુર આંખને તાહડક આપેછે, અને દિલને ગુપ્ત ખુશાલીમાં એકદમ ગરક કરેછે.

જેમ આ જગા ધંધા રોજગારના કલકળાટથી દૂરછે, તેમજ માણસની આશાએસને વાસ્તે એ જગાએ જાત જાતના પંખેરાં ઝાડો મધે એસીને પોતાની નાજુક હલકડીના મધુર અવાજથી કાનને ખુશાલી આપેછે, અને વળી મેહનતુ મધમાંખ સારો દાહડો ફુલ અને ફલ મધેથી મિઠાસ કાહડી પોતાનો મધપુરો ભરવામાં ખતિ રહી આપણને ઉલોગી થવા શિખવેછે, તથા સુંદર રંગીન પતંગિયું દરેક ફુલના ઝાડ ઉપર નાચ કુદ કરી આ ખુશનુમા દેખાવ સંપૂર્ણ કરેછે.

માથેરાનની ટેકડીના વિસ્તારનો જ્યાંહ કેટલેક ઢંકાણે અંત આવેછે, ત્યાંહથી સાંમી ખીજ ટેકડીઓનો તથા નીચાણની ખીન અથવા ખેતરોનો દેખાવ અતિ ખુશનુમા લાગેછે. એવી અંત અથવા આગીને “પાંદટ” કરી કહેછે, અને એવી “પાંદટ” ૬ થી ૮ હમેએ જોઈછે. \* તેઓ ઉપરથી ફરતો દેખાવ એટલોતો દિલપસંદ દિસેછે કે ત્યાંહ ખેશી રહીને જોયાજ કરીયે તો ખાવાનું પણ બુલી જાયે. ફરવા જવાની આ જગા ગણાયછે, અને કેટલી-

\* જેવકે પાનેરામા, પારકયુપાઇન, લુઇસા, એકા, લાંડસ્કેપ, ચાંક, ગારખટ, ઇત્યાદિ.

કે “પાંદટ” આગળ ખેસવાને બાંકો રાખેલા છે. “પાનારામા” નામની એક પાંદટ ઉપરથી હુમોને નીચે નારેલનું ગામડું નજર પડ્યું હતું, જે મેં ઉપર કહ્યું તેમ ઝાડો મધે બાંધેલા એક પક્ષિના માળા જેવું લાગ્યું, રેલવેનું સ્ટેશન જાણે બચ્ચાંને રમવાનો બંગલો, અને રેલવેની સડક જાણે કાંપીયુક ઊપર દારેલી લીટી. તેવામાં થોડેક વારે એક “ટ્રેન” આવી લાગી, જે એક કાનકચુરાની મિસાલે ચાલીને ગેપ થી ગઈ. એ “પાંદટ” આગળથી મુંબઈનું બારું પણ નજર આવે છે.

પાણીને માટે માથરાનમાં એક બંડ અથવા દેવાલ બાંધીને વેહતું પાણી અટકાવી રાખવાનો તલાવ કીધેલો છે, જેની આસપાસનો જગામાં ચીના માલીઓ લાઈપાલો અને તરકારી ઉગારે છે. હુમોતો વારંવાર હુમારી મરજીમાં આવે તેવી તાજી તરકારી તોડાવીને લઈ આવતાં હતાં.

માથરાનમાં વરસમાં ૮ માસ સુધી વસ્તી રેહ છે, તેમાં ગરમીના માસમાં તો ઝોજ કરવા આવનાર લોકોથી તે ખિચોખિચ ભરાઈ જાય છે; પણ ચોમાસામાં બંગલાઓમાં માળી અથવા રખેવાલોજી ભરાઈ ખેસે છે, ખીજ કોઈ રહેતા નથી. એ પ્રમાણે જ્યારે સર્વે જાણુ આ સિતળ ટેકડી છોડી જાય છે ત્યારે ખુદરતના રાક્ષસો ત્યાંહુ ધામો નાખી ચોમાશું કાઢે છે. આ રાક્ષસો તોફાન, વિજળી, વંદોળિયો અને ગગડાટ છે, જેઓ પૂર જોસમાં પોતાનું ઝનુન કાઢી ત્યાંહુ ગબડી રમે છે; અને તેઓનો મસ્તાન સરદાર “મેમરાજ” પોતાના અપટાંઓના અપાટા આ ટેકડી ઊપર લગાવી ધૂમ મચાવી મુકે છે. જ્યારે મુંબઈમાં આસરે ૮૦ થી વરસાદ પડે છે ત્યારે તે બહુ થઈ ગયો એમ માનો કંટાળિયો છે.

પણ માથેરાનમાં ૩૦૦ ઇંચથી વધારે પાણીપડેછે, અને તે સખ-  
બથી હવા અતિ સરદ બનેછે, તથા રસ્તા ઊપર રેલ આવેછે.  
પણ આ ટેકડીની ખુબી કડકડતી ગરમીમાં સાબિત થાયછે. ઊં-  
ચો જગો હંમેશ સાફ હવા અને તાહડક રાખેછે, તેથી તંદરોસ્તી  
સુધારવાને, તેમજ મનને મજાહ તથા આશાયસ આપવાને આ  
જગો અમૂલ્ય ફેહવાયછે.

ખરૂં પુછોતો મનેતો ત્યાંહથી પાછું આવવા પણ ગમ્યું  
નહીં. હું મનમાં ઇચ્છવા લાગી કે આ એકાંત જગોમાં અને રજિ-  
યાત દેખાવ મધે સદા મારું ડામ હોયતો કેહવું સારું ! આ ઇશ્વર  
હું એક પક્ષિ હોતતો દરરોજ આ દિલપસંદ દેખાવની ભેટ લીધા  
વના રેહત નહીં.

કેહછેકે માથેરાન કરતાં પણ વધારે ખુશનુમા ટેકડી મામલે-  
ધરની છે, તે હમેશ્વે બેઠ નથી, પણ ખોદાનું આહુવું હશેતો  
ત્યાંહ આવતી મોસમમાં લટાર મારી આવશું. વાહલી માતાજી,  
તમે તે વેળા હમારી સાથ આવોતો કેહવું સારું !

માતાજી, મારી તંદરોસ્તીમાં વધારે સુધારો થયોછે, માટે મારા  
વિષે કશી ચિંતા કરવી નહીં. એજ વિનંતિ.

લા. તમારી સદાની તાબેદાર બેટી

**પીરોજબાઈ પેસતનજી**

ની દુવા બંદગી કબુલ કરજેજી.



## કરાઈડે માર્કેટનું પ્યાન

મુંબઈ તા. ૮ મી મેએ ૧૮૭૧

### વાહલી બેહન ગુલ

અજબ બેહન તમોને મુંબઈ વના ચેન પડેછે ! તમારાં નેક કદમ અત્રેથી કરાંચી રવાના થયાં તેને આજ નજદીક વરસ આઠ થયાં હશે. એટલા અરસામાં તમો એકવાર પણ અત્રે બે દાહડા આવી ગયાં નથી, એમ જોઈ હુમોને ભારે અચરતિ ઉપજેછે. અજબ તમોને મુંબઈ શિવાય સોવાઈ જાયછે ! અજબ તમોને કર પડેછે ! હુમારંતો એવું મત્તછે કે હિંદુસ્થાન માહેલાં ગમે તેવાં ગામમાં જઈ વશો, ચાહો તેવી જગોમાં સેહલ કરો, પણ મુંબઈ શેહર તે સર્વને શેવટ વિસરાવી દેશે. આ વિચાર જાતી અનુભવ ઉપરથી ઉત્પન્ન થયોછે. હુમો પણ કેટલીકવાર પરગામ સેહલ કરી આવ્યાં છેએ, જ્યાંહુ ઘડીભર ચેન પડે, પણ જાન દિવસ નિકળિ ગયાતો અકારં થી પડે, અને વાહલી મુંબઈ છાતિએ ચહડી આવે, અને અંતે મુંબઈ નગરીમાં પાછા પગ મુકીએ ત્યારે જીવ નચિંત થાય.

ત્યારે, બેહન, તમો મુંબઈ એકદમ છોડી બેઠાં, તે માહેલાં સગાંવાહલાંને તજ દીધાં મિત્રોને ભુલી ગયાં અને કરાંચી સરખાં નહાના શેહરમાંથી જરા ખસતાં પણ નથી, એ બિના હુમાસં દિલમાં આચંબો ઉપજાવેછે.

એહન, હાલ મુંબઈમાં તમારા સિધાયા બાદ કેટલો ફરફાર અને મુંઝારો થઈ ગયોછે, તેનું ધ્યાન કરતો એક બે પત્ર નહીં, પણ આખી પોથિ ભરાઈ જાય. ફક્ત એટલે નવી બંધાયેલી બજારનું આજ રોજે એક ટુંક ધ્યાન કરી મોકલુંતો તમો વાંચી ખુશી થયા વના રેહનાર નથી.

શિર કરતી વેળા પેહલાંતો મારે એટલુંજ કેહવું જોઈએ કે આખાં હિંદુસ્થાનમાં મુંબઈના સરખું બજાર અથવા માર્કેટ કુશ્યે ન હશે. આ માર્કેટ મુંબઈના શહેરની મુંઝરાઈ ખાતાના વડા અમલદાર મિસ્ટર આર્થર ક્રૉફ્ટની આગેવાનીથી બંધાયેલો, અને તે સખબથી તેનું નામ “આર્થર ક્રૉફ્ટ માર્કેટ” કરી રાખ્યુંછે. આજલગી મુંબઈ મધે જે કાંઈ બજારો હતી તે દેખાવમાં કંગાલ, વગમાં કોતલ વપરાસમાં ગલીચ, અને એવોતો બદખોથી ભરેલી કે વારંવાર નાકે કુશ્ય માર્યા વગર તે મધે ફરાય નહીં. એવી દુર્ગંદિ બજારમાં ખુરશ જેવાને જતાં કંટાળો ઊપજે, ત્યારે આબરુદાર અબલા દોણ અંદર જવાને ખુશી થાય ? એવી કંગાલ બજારોથી ખરેખર મુંબઈ સરખાં જાહોજલાલીવાળાં શહેરને કપાળે કાલી ટીલી લાગેલી હતી, જે પેલા ધુંધી અમલદારે સફા કીધીછે, અને ધારેકાર નવી નવી કુસાદે બજારો બંધાવીછે, જેઓમાં ઉપલી મેદાનને નાકેની “ક્રૉફ્ટ માર્કેટ” સરદારી ભોગવેછે. આ બજાર ઊપર નજદીક રૂ૧૧૦૦૦૦૦ (અગીઆર લાખ!) લાગાછે, અને ઘણાંકે કેહછે કે આ મહાભારત રકમ પાણીમાં ગીછે. ખરેખર એમછે કે જે કાંમ પાંચ છ લાખમાં થવું જોઈએ તેમાં અગીઆર લાખના ખરચનો આંકડો મુંબઈની વસ્તીને માથે ઘણો ખોજ સરખો થયોછે.

આ માર્કેટ જુદા જુદા ચાર ભાગમાં વેંહચાયેલો છે—જે મા-  
હેલા આગલા અને સર્વથી મોટા ભાગમાં ફુલ, ફલ, તરકારી, સુ-  
ક્રા મેવો, ચાહે, સાકર, પાંઉ, બિસકિટ, અને જાત જાતની વેલા-  
તિ ખોરાકી ભરચકર વેચાય છે, પાછળના એક જુદા ભાગમાં બક-  
રાનું માંસ અને મચ્છી વેચાય છે, તેની બાજુના એક ત્રીજા ભાગ-  
માં મોટું માંસ વેચવાનું મચક કીધું છે. અને ચોથા ભાગમાં ખો-  
રાકીમાં આવતાં પીછાંવાળાં જનાવરો વેચાય છે. એ પ્રમાણે જુદી  
જુદી જાતનો જુદા જુદા ભાગમાં વેચાતી કીધાથી હાપણ કીધું  
છે, કારણ તેથી કોઈને પોતાના ધર્મની છીત રેહતી નથી.

આ બજાર અતિ સુંદર, બહુ મજબૂત, અને રોનકદાર બાંધેલી છે.  
તેની તમામ બાંધણી પથ્થર અને લોખંડની છે. જમીન ઉપર સફા-  
ઈદાર કાળા પથ્થર જડેલા છે, અને ગંજવર લોખંડના છાપરાં  
ખુલ્લું લોખંડના થાંભા ઉપર રહેલાં છે. આગલા ભાગની વચ્ચેથી  
એક સુંદર મિનારો બાંધેલો છે, જેની ઉંચાઈ નજદીક ૧૦૦ ફીટ-  
ની છે. આ મિનારા ઉપર ચાર તક્તિવાળું મોટું ઘડિયાલ ગોઠવેલું  
છે, જેમાં એવી ગોઠવાણ કીધેલી છે કે તેની અંદર ચેરાગ રાખ્યા-  
થી અંધારી રાતના કોઈબી વખતે કેટલા વાગા તે ખુલ્લી રીતે  
દેખાય છે. રાતના આ ઘડિયાલની તક્તિ તે મધેની રોશનીના સખ-  
બથી દૂરથી ઉગતા ચંદ્રની મિસાલે માલમ પડે છે.

વળી આ મિનારા તરફ જે મજલા અથવા માળ કીધેલા છે,  
જે મધેના પેહલા માળ ઉપર ગ્રહસ્થો તથા સ્ત્રીઓને માટે જે ઘડી  
આશાયસ લેવાનું, વર્તમાન પત્ર વાંચવાનું, અથવા લખવાનું  
એક મોટું દિવાનખાનું બનાવેલું છે; અને તેમજ ત્યાંહુ એક જુદું  
દિવાનખાનું બનાવેલું છે, જ્યાંહુ જમીન ઉપર ગાલીચા પાંચરી

તે ઉપર દેશી રવૈયા પ્રમાણે સુંદર ગાદી તડ્યાવાલી સંખ્યાબંધ બેઠક અથવા પેહડી બનાવેલી છે. બિજા મજલા ઉપર બજાર માસ્ટરને રેહવાનું મકાન કરી આપ્યું છે. આ અમલદાર બજારની સફાઈ સાચવે છે, બાગનો તકેદારી કરે છે, તથા ખોરાકીમાં આવતી જીનસો તંદરોસ્તીનો બિગાડ કરનારી ન હોય તે વિષે સંભાળ રાખે છે.

વળી આ બજારના વચલા ખાલી ભાગમાં એક સુંદર બાગ બનાવેલો છે, જે મધ્યે તરેહુ તરેહુના ખુશનુમા ઝાડ પાન તથા વેલા બિરાજી નિકળે છે. અત્રે જોડવેલા સુંદર લોખંડના બાંક ઊપર આશાયસ લૈ, અને લિલોત્રો ભરેલા ક્યારાઓમાં મોર તથા સાબરને ફરતાં, ચરતાં, અને ગેલ કરતાં જોઈ, દિલમાં કેટલી ખુશાલી ઊપજે છે તે તમો ઝટ વિચારી શકશો. એ ઊપરાંત બાગના મધ્ય ભાગમાં સફેદ પથ્થરનો એક સુંદર કુંઆરો બાંધેલો છે, જે જીનવરોના મૂખમાંથી પોતાની બિલોરી ધાર નીચેની હોજમાં ધિમે અવાજે નામી સર્વ જીનનારની આંખોને તાહુડક પાડે છે. તે અવાજ જોયા હજીસેથી આપણને એમ સમજવે છે કે “બાઈઓ આ ઠેકાણે તમો પોતે બજાર કરવા આવવાને જરા પણ આવકા ખાશો નહીં.”

અત્રે યુરપોઅન સ્ત્રીઓ પોતાના ભરથારોની સાથે બજાર કરવા આવતી વારંવાર દેખાય છે. હમો પોતે પણ હમારા ભરથાર સંગ તેહવારને દિવસે અથવા કુરસતને વખતે બજાર કરવા જાયે છીએ, અને મન માંગતી જીનસો ખરીદ કરી લાવ્યે છીએ.

આ બજારના બોહળા વિસ્તાર વિષે કાંઈક વિચાર તે મધ્યે બનાવેલી લાંકડાંની બેઠકો અથવા દુકાનોની સંખ્યા ઉપરથી પણ

આવી શકશે. તે મધે આગલી તરફના મોટા ભાગમાં સઘળી મળી ૭૦૦ દુકાનો છે, જે મોલીમ પાડેલાં મજબુત પાટીયાંની બનાવેલી છે, અને તે મધેના માલ ભરવાને માટે તળીએના પોકળ ભાગ નાની વખાર તરીકે કામ આવે છે, જેનાં દલદાર પાલખીરો-કાં બારણા બનાવેલાં છે. રાતના આ દુકાનો ઉપર કાંઈ કંગાલ દેખાવાનાં કોડીઆનાં દીવા સળગાવવામાં આવતા નથી, પણ સાંક્રના મોહમાંથી લટકતાં સુંદર ગોળ ફાનસો મધે “જ્યાસલાઈટ” સળગાવવામાં આવે છે, જેથી આખું બજાર જાણે દિવાળીના દીવાની લંગારથી ડીપી રહે છે.

બજારના આગલા મોટા દરવાજા તરફ કિમતી રંગ ઊરંગી સંજેમરમરના ગોળ થાંભા ઊપર સફેદ સંજેમરમરની લાજીઓ ચઢાવેલી છે, જે મધે ઉત્તમ કોતરકામનાં ચિત્રો પાડેલાં છે. આ ચિત્રો સર જમશેદજી જીજીભાઈ વાળી હુન્નરશાળામાં બનાવવામાં આવ્યાં છે, જેની કારીગરી ઉપર કોઈ પણ આફ્રીન કીધા વના રેહતું નથી.

ફાર્ફ માર્કેટનું આ નહોતું બ્યાન તમને તે વિષે કાંઈ પણ વિચાર ઉત્પન્ન કરશે એવી ઉમેદ છે. પરવાર મળવે વળી ખીજ કોઈ વાંચવા જોગ બાબદનું વર્ણન લખી મોકલશું તે જાણજે.

લા. તમારી દુવાગીર બેહુન.

**કુંવરબાઈ કેરશાસ્ત્રી**

ની દુવા કબુલ કરજે.

પરચુરણ બાબદો સંબંધી.

શેર-સદના દિવાના વખત વિષે.

કરાંચી તા. ૧૫ મી મેએ ૧૮૯૧

વાહાલી બેહન કુંવરબાઈ

જત તમારા મુબારક હાથનું ચાલતા માસની તા. ૮ મીનું લખેલું કાગજ તા. ૧૨ મીને દિને પોંહતું હતું તે વાંચી સર્વ બિના બાણીછે, અને એ કાગજ વિષે તમારો ઊપકાર માનુછું.

બેહન, તમે મજબુત લલામણ કરી હોમને મુંબઈ તેડોછો, તેથી તમારું હેત હોમ ઉપર કેટલુંછે તે સાબેત થાયછે, અને તેથી તમારો આભાર માનીએ છીએ, પણ તમારું શેહર નમોનેજ મુબારક.

આ શેહર જોકે નહાનું અને ગરબકું તાબી સુકાળ છે. જેમાં લાંબા દહાડાની આળખાણ પિછાનથી અચ્છી રીતે હોમને સોહવાઈ ગયુંછે. અત્રેની આબોહવા ઘણુંકરી નિરોગી રહેછે, જેથી તંદરોસ્તીમાં તમારાં ગીચ વસ્તીવાળાં શેહરની માફક બિ-ગાડો થવાની ધાસ્તી રેહતી નથી.

મુંબઈ આવવા વિષે કોઈ કોઈવાર હમારાં મનને મોટો હાંકરો થાયછે, ત્યારે મુંબઈના વર્તમાનપત્રો વાંચી, ત્યાંહુ ગયા દાખલ ગણી, મનને સંતોષ આપે છે.

બેહન, સાડું થયુંકે તમારાં શેહરમાં જ્યારે પૈસાની રેલ અને તેજનું તોફાન ચાલતું હતું, ત્યારે હોમો અથવા હમારા ભરથાર હાજર ન હતાં નહીંતો આજે નિરાંત બેસી તમારાં શે-હરની મુખ્યાઈ ઉપર દૂરથી હસી શકતે નહીં.

અરે તે મુખ્યાઈના વખત વિષેતો હમારાં ઘડીં મોટાંમાય પણ જરજાર રડેછે—આજવેર તેમની આંખમાંથી આંશુ ક્યાંહુ સુકાયાંછ ! આ મારા બોલ કદાચ તમોને અચરતીમાં નાખશે.

ખુટલી રીતે ઓલતાં એક હાથપર જેમ દલગીરિ ઉપજેછે, તેમ બોજા હાથપર હસવું પણ આવેછે. તમને યાદ હશે કે હમારા મરનાર મમાવા અસલ ગોલવારની ગલીમાં રેહતા હતા; તેઓ સ્વર્ગવાસિ થયા ત્યારે રૂપ૦૦૦ ની રકમ મુકી ગયા હતા, જેમાંથી ઊભાં વરસની ક્રિયા કરતાં રૂ૩૦૦૦ બાકી રહ્યા હતા. હમારા મામા શેરના ધંધો ધમધોકાર કરતા હતા. તેમને રોજ ખીસાં ભરી લાવતાં જોઈ મોઠાંમાથ લલચાયા ! એકવાર મામાની સલ્લાહ પુછતાં તેઓએ છાતિ ઠોકી કહ્યું કે રૂ૩૦૦૦ ની રકમને બેવડી થતાં કેટલો વાર ! પાનને ચુનો લગાડીએ તેટલો. આ શબ્દોથી દોસાંજીએ ઉલટ ભયાં ઉઠીને પોતાની પાસે તીજેરીમાં જે સરકારી “લોન” હતી તે કાઢીને ખપાવી નાખવા મોકલી, અને તે નાણાના શેર લેઈ વફોરામાં મુક્યા. પછી લાંબો વાર ગયો નહીં તેટલામાં તો તેઓ કોડીની કિંમતના થઈ ગયા, અને હજી વફોરામાં ઉઠેને હસ્તગત છે. હવે થયું તે થયું, એટલા જાણે હતાજ નહીં; એમ માની બેઠાંને જાણેવાર ગયો નહીં તેટલામાં “નોટીસ” આવી કે ખોટમાં ભરવાને “કૌલ” આપો. ડોસાંજીતો બિચારાં માથું કુટવા લાગાં, પણ મામાએ કહ્યું કે આપ્યા વગર ચાલશે નહીં; નહીંતો ફર્યાદિ થશે. તેથી મોંહત-લાકડાના રૂ૧૦૦૦ ની મોઠામાયની સોનાની બાંગડી હતી તે ખપાવીને કૌલ ભરવો પડ્યો ! આ બિના સાંભળી હમોને અતિ ખેદ ઉત્પન્ન થયો હતા; ત્યારે દોસાંજીની દલગીરીના વિચાર થઈ શકતો નથી.

વાસ્તે “કુંગર દૂરથી રજિઆમણો” ગણી, તમારાં માતબર શેહરથી દૂર રહી, હમારાં ગરીબડાં ગામને વળગી રેહવું વધારે પસંદ કર્યું છે.

ઉમેરેછે કે તમારા વિચાર આ બાબે જાણાવવાની તસદી લેશે.

લાં તમારી સદા હેતવતી બેહન.

**ગુલબાર**

ની દુવા કબુલ કરજો.

## શેર સદ્દના દિવાના વખત વિષે બીજું પત્ર.

મુંબઈ તા. ૨૧ મી મેએ ૧૮૭૨

વાહલી બેહન ગુલ

ચાલતા માસની તા. ૧૫ મીનું લખેલું તમારું કાગળ જો રાતે પોહતું હતું, જે વાંચ્યાથી દલગોરિ સાથે દયા ઉત્પન્ન થીકે. તાબી તમોએ જે દુઃખદાયક દાખલો ટાંકી બતાવ્યો છે તેવા, તથા તેથી વધારે ખેદકારક અગણિત દાખલા જે અત્રે હમે નજરે ન્જાયો, તેઓનું બ્યાન કરેતા માથાંના બાલ ઉભા થયા વના રહે નહીં; પણ તેમ કરવાને કુર્સદ મળવી નોઈયે.

મુંબઈમાં એકવાર એક જાતના રોગ ફેલાયો હતો, જેનું નામ “ધનરોગ” અથવા શેર-સટ્ટો હતું. તેની અસરથી ઘણાં ખરાં સર્વના ચિત ચરી ગયાં હતા, ચશમ ફરી ગયા હતાં, અને ધાનત ખૂરી ખની હતી—“લુટલું ને ધુતલું” એ તેઓ સર્વની મુખ્ય નેમ હતી. તેની અસરથી તેઓની નજરમાં મટોડાનો એક ટેકડો સોનાનો ગંજ ગાલતો. અરે ! જે કુંગાલો એકવાર છાપડે ચરાવવાને અશક્ત હતા, તેઓ સોનાના નળિયાં ચહુડાવવા મંડી ગયા હતા; જેઓ રૂપિયાનો ખુર્દો ગણવાને ગાવદી હતા, તેઓ લાખે લેખાં કરતાં દિસ્યા હતા; જેઓના પગમાં આખા નેડાના વાખા હતા, તેઓ સફેદ નેડીમાં ફાંકડી ફેટન ફેંકવા લાગા હતા; જેઓને હાંદલામાં ઓરવાના સાંસા હતા, તેઓ રોજ વાડી અને



પોંહચખાને પોંહચતા હતા; જેઓને બાંધી મારેતો ખીસામાંથી ખોટી અરધી નિકળતી ન હતી, તેઓ નોટના પડીકાં લે ફરતા હતા; જેઓ ગંદીલી ઓરડીમાં ગગડતા હતા, તેઓ હાથમાં રોકડ લે વાડી બંગલા ખરીદવા રોજ ફરતા હતા; જેઓ ખરોખર બધો કાહડી જાણતા ન હતા, તેઓ એકદમ ઓદ્વેદાર થઈ બેઠા હતા; દુકાંમાં કહેતો સર્વ કોઈ સોદાગર, નાણાવટી, અને શેઠ સાઉકાર-માં ખપવા લાગા હતા; પણ તે સઘળું ખરો દોલત વનાનું હતું તથી થોડા વખતમાં પર્પોટો કુટો, અને સઘળું ગૂમ થઈ ગયું !

બેહન, જ્યારે એવા વખત હતા, અને જ્યારે હુમારાં મોટાં માય કહેછે તેમ “સોનુ રૂપું નાચી રહ્યું હતું.” ત્યારે મોંઘવારી તો પુછવીજ નહીં; એવા વખતમાં જીંદગીને જરૂર્યાદ જીનસો બેવડ અને તેવડે ભાવે વેચાતી હતી, અને એવા આકળા વખતનો બોજ કોઈ ઉપર નહીં, પણ પસિનો ઉતારી રોટલા રળનારાઓ ઉપર જખરો પડતો હતો. એવા વખતને જ્યારે ગરીબો દુકાળ્યો વખત કરી કેહતા હતા, ત્યારે હુરામખાઉ બોલ્યાઓ તેને સુકાળનો સોનરો વખત ગણતા હતા.

એવા વખતનો ભોગ હુમારા કાકા કેકોબાદજ થઈ પડયાછે. તેઓ સરકારી નોકરીમાં રૂપ૦ ના મુસારાવાળા આબરૂદાર ઓદા ઉપર હતા; તે નજદીક ૧૭ વરસની નોકરી ઉપર એકદમ લાત મારી એક પર્પોટા કંપનીના મેનેજર થયા હતા. ત્યાંહુ રૂ૦૦ નો પગાર માસ ૧૩ મુધી ભોગવ્યો એટલામાં તે ફરકટી કંપનીના પાચો ધસી ગયો, અને આજ મુધી બેરોજગાર બેઠાછે, કારણ, આગળી સરકારી નોકરી કાંઈ પાછી મળી શકતી નથી, અને તેમને લાયકની બીજી નવી નોકરી જડતો નથી.

એવા વખતમાં વળી તેમની પાસે જે કાંઈ શેરો હશે તેઓ

ઉપર “કાલ” ભરવાતું દબાણ ચોતરફથી ચાલેછે, ત્યારે તેઓની હાલત ઉપર ઓદા શિવાય દયા કોણ આણે !

પણ આ સદ્ગનો પવન જેમ પોતાની માડી, તેમ એક સારી પણ અસર રાખી ગયોછે. જેમ પૈસા ખૂબ વધી ગયાથી લોક કસાદે જગો અને ઓહળાં મકાનો વાપરતાં ગયાં, તેમ જગોની તાણ વધતી ગઈ, તેથી શેવટ માતબરોએ સરકારને અરજ કરીને મુંબઈના કોટની આસપાસ અસલ પોર્ટુગીઝ સરકારે બાંધેલી ફરતી મજબુત દેવાલ હતી તે ભાંજ નખાવી, તથા તેની જોડેની ચર પુરી નખાવી. પછી તેમાંથી નિકળેલી જગો ઉપર હાલ એવી-તો રોણકદાર ઇમારતો બંધાઈ ગઈ છે કે તે દરેકને એકેક મેહલ કરી કહ્યેતો ઓટું કેહવાય નહીં.

કોઈ કોઈ વાર મળકમાં કેહવાતું હતું કે અગરબત્તે અંગ્રેજો આ દેશ છોડી જાયતો તેઓની પાછળ ફક્ત ખાલી ખાટલીઓ રહી જાય! પણ મુંબઈ મધે હાલ નવી બંધાયેલી સરકારી તથા ખાનગી બુલંદ બાંધણીની ઇમારતો ઉપલા ટિકા રદ કરેછે. આ ઇમારતો એવી તો છોકદાર, એવીતો ગંજવર, એવીતો વિચિત્ર, અને સુખ, શોભા, તથા સગવરથી સંપૂર્ણ બનીછે, કે તેઓ ચુરખી-અન હુન્નર, અને અંગ્રેજી કળા, તથા કારીગરની કાયમ ઇમાની બતાવી આપેછે.

જા૦ તમારો દુવાગીર

કુંવરબાઈ કેરશાસ્ત્રી

## એક માતાએ નહાની દિકરીનું મોટી દિકરી ઉપર મોકલેલું કાગળ.

મુરત તા. ૨૨ મી મેએ ૧૮૯૧

વાહલી દિકરી ચીરોજબાઈ.

આજ જાજ દિવસ થયા તમારી તરફના રૂડા સમાચાર સાંભળ્યા નથી તેથી હમારા ડોળા તણાઈ રહ્યા છે. જો પરિક્ષામાં તમોને ઇનામ મળ્યું હતું કે નહીં તે વિષે પણ તમે હજી હમોને જણાવ્યું નથી.

હું ઈચ્છુ છું કે તમારી માફક તમારી નાની બેહન પણ કાબેલ નિવડે. તેણીએ નિશાળે જવા માડ્યું છે, પણ રમત્યાળ જાણ જણાય છે. આજ રોજ તેણીએ તમારી ઉપર (પાછળ જોડેલી) એક ચિઠ્ઠી લખવાની હિંમત કરી છે, તે મધે શબ્દોની જોડણીમાં તથા બીજી રીતે ઘણીક બુલચુંક કીધી હશે, જે મેહરબાની કરી સુધારજો, અને એજ ચિઠ્ઠી સુધારીને અત્રે પાછી રવાના કરવાની તસદિ લેજો.

લા. તમારી વાહલી માતા

જીજુબાઈની દુવા કબુલ કરજો.

## એક નહાની બેહને મોટી બેહન ઉપર લખેલું કાગળ.

બેની નોકણી ઘણી અશુદ્ધ છે તથા બેમાં વિરામ  
ચિન્હો મુક્યા નથી.

સુરત તા. ૦ ૨૨ મી મેએ ૧૮૯૩

### માહારી પીયારી બેહન

અમોને તો બરાબર લખતાં આવરતું નહીં માતે ભુળચુક  
પરેતો માપ કરવી આજે નજદીક દોર વરસ થયાં અમો અતરે.  
ની નીસાલે જ્યેએય તાં વરગમાં ચોઠી જગો રાખીએય પણ  
તમો જેવાં ઉસીઆર બેહનથી અમોને વારમવાર ઢરો મલતો  
હોએતો અમોને ગનો ફાએદા આંસલ થાએ ને અમો તમારી  
માફક ઉસીઆર ગનાઈ ઇણામ મેલવીએ હાલતો ખીજ ચોપરી  
પુરી કીધી ને તરીજ ચોપરી ચોરા દાદામાં સર કરસું તે જનનજે-  
જ પણ બેહન તમારી પાશે એ ચોપરીના અરથ હોએ તો  
મોકલસો તો તમારી મોટી મેરબાની થાસે.

અમો તઠા માતાજી શારી પેથેછે કસી ફીકર ચીનતા કરસો નઈ  
ને તમારી તંદરોશતીના રૂદા શમાચાર મોકલતાં રેહને જ કાગલ  
પતર લખતાં રેહને જ ને અમો પણ ગરીગરી લખસું એજ વીનનતી.

લા. ૦ તમારી વાલી બેહન

**આલીબાઈની દુવા કયુલ કર્નોજી.**

**તાજે કલમ—**આએ કાગલમાં ભુળચુક પદેલી આએ તો  
શુધારીને લખી મોકલવાની તસદી લેસો તો તમારો ઉપકાર જદા  
થસેજ.

૭૮ પરચુરણ બાબદો સંબંધી-અશુદ્ધ જોડણી તથા વિરામ ચિન્હો.

## જોડણીની ચુક સુધારીને, તથા વિરામ ચિન્હો મુકીને પાછું મોકલેલું કાગજ.

મુંબઈ તા. ૨૩ મી મેએ ૧૮૭૧

વાહલી બેહન આલીબાઈ.

જત તમારા હાથનું તા. ૨૨ મી નું લખેલું કાગજ પુરું છે, જે વાંચીને હમો ખુશી થયાં છીએ. તમો વારંવાર લખવાને યત્ન કરશો તો બેશક એબારત તથા જોડણીમાં સુધારો કરતાં જશો, પણ બેહન હાલતો ઉપલાં તમારાં કાગજમાં તમોએ જોડણી બહુજ અશુદ્ધ લખી છે, માટે તમારો ખાહેશ મુજબ તે કાગજ બુલ સુધારીને નીચે પ્રમાણે પાછું લખી મોકલ્યું છે:—

“મારી પ્યારી બેહન

“હમોને તો બરોબર લખતાં આવડતું નથી, માટે બુલચુક પડેતો માફ કરવી. આજ નજદીક દોહડ વરસ થયાં હમો અત્રેની નિશાજે જોયે છીએ; ત્યાંહ વર્ગમાં ચોથી જગો રાખીએ છીએ, પણ તમો જેવાં હુશ્યાર બેહનથી હમોને વારંવાર ઘડો મળતો હોયતો હમોને ઘણો ફાયદો હાંસળ થાય, ને હમો તમારી માફક હુશ્યાર ગણાઈ ઇનામ મેળવ્યે. હાલતો બીજી ચોપડી પુરો કીધી છે, ન ત્રીજી ચોપડી થોડા દહાડામાં સર કરશું તે જાણજોજો; પણ બેહન

પરચુરણ બાબદો સંબંધી—અશુદ્ધ નેડણી તથા વિરામ ચિન્હો. • ૭૯

તમારી પાસે એ ચાપડીના અર્થ હોયતો મોકલશોતો તમારી મોટી મેહરબાની થશે.

હમો તથા માતાજી સારી પેઢે, કશી ફિકર ચિંતા કરશો નહીં, ને તમારી તંદરોસ્તીના રૂડા સમાચાર મોકલતાં રહેજે. કાગળ-પત્ર લખતાં રહેજે—હમો પણ ઘડી ઘડી લખશું. એજ વિનંતિ”

“લાં તમારી વાહલી બેહન”

“આલીબાઈની દુવા કયુલ કરજો.”

ઉપલાં ઉપરથી સાબેત થશે કે તમારાં કાગળની નેડણી કેટલી અશુદ્ધ હતી, પણ ઉમેદ છે કે તમે હવે ધ્યાનથી લખી એટલી ચુક ફરી કરશો નહીં, તથા વિરામ ચિન્હો ચુકવાને ચુકશો નહીં.

વારં, ઉપલુતો તમારં લખાણ હમે સુધારી મોકલ્યું, પણ નીચે લખેલી વાર્તા મધે જાણીજેઠ ખોટી નેડણી હમો લખી મોકલીએ છીએ, તે સુધારીને મોકલવાની, તથા વિરામ ચિન્હો ગોઠવવાની કોશિસ કરશો એવી ઉમેદ છે.

સ્વીડન દેસ મધે એક ગરહસથે શરકારી નોકરીમાં કાંઈક ગફલતથી એક અપરાધ કીધો હતો જેથી તેહને જાણથી બે જાણ કરવાનો હુકમ મલીઓ હતો આ ગરહસથના છોકરાને જેવું માલમ પડીઉ કે તેહેના બાપને મારી નાખવાનો હુકમ થાએઓછે તેવોજ નીઆ આધીસની અનુર દારી આવી ગુટન મરીએ બેસી હાત જરી માગી લીધું કે મહેને માહારા બાપને ઠેકાણે મરવા દેઓ— જે માનવનત પીતાએ મહેને જીવતર આપીઉ તે મારીઓ જાએ

૮૦. પરચુરણ બાબદો સંબંધી-અશુદ્ધ જોડણી તથા વિરામ ચિન્હો.

અને હું તેહની પાછલ છું એ માહરાયો બને નહી. તે નીઆ-  
આધીશને દીલમાં દઆ ઉપજી ખરી પણ એવું ધારવા લાગે કે  
આ છોકડાનું બોલવું શંગલું બારથોજ હશે, ખરાં દીલથી એ  
કાંઈ મરવા ચાતો ન હોય પણ ખાલી દોલ ગાલતો હશે. અંતે  
આ બાબે તે નીઆઆધીશે બાદસા ઉપર અકીકટ લખી મોકલા-  
વી બાદસાએ તરત હલકારે મોકલાવીને હુકમ કેવડાવીઓ કે બાપ-  
ને એકદમ માપ કરી છોરી દેવો અને બેટાને માન તથા બેતા-  
બ આપવો. આ બેતાબ બાલ રાખવાને તે સપુટ બેટાએ નાપા-  
રી અને એક સુભાસીત લાસાન કરીને હેવું જણાવીઊ કે મુજ  
ગરીબને બેતાબની જરૂર નથી, માહારો બાપ નામોસીથી બેનાણ  
થતો બનચીઓ એજ વીચાર મારા ડીલને ખુસાલીથી છક કરેછે.  
હું ગરીબ કુતુંબનો થઈ માન ભરેલો બેતાબ રાખુંતો થોદા વારમાં  
કદાચ ગુમાણથી મારા પીતા તરફ બેવડા બનું તે કરતાં બેતાબ  
મને ન હોય તો બેતર. આ ઊપરથી શાહને વળી દીલમાં વધા-  
રે લાગું, જેથી તેની આંખોમાં પાની ભરાઈ આવીઆં, અને  
શેવટ આ ખરા શયુત બેતાને અને બાદુર જવાનને પોતાની ડર-  
બારે પોતાનો ખાશ ખાણગો ચીતનીસ બતાવીઓ.

જોઈએ બેહન, ઉપલી વાર્તા મધેનો જોડણી કેહવી રીતે  
સુધારી મોકલોચ.

ખા૦ તમારું ભલું ઇચ્છનાર

પીરોજબાઈ પેસતનજી.

## ટાંપ અથવા વિરામ ચિન્હો વિષે.

મુરત તા.૦ ૨૩ મી મેએ ૧૮૯૧

### મેહુરબાન બેહુન પોલીબાઈ

તમેએ કૃપા કરી મારી અશુદ્ધ જોડણી સુધારી મોકલવાની તસદી લીધી હતી તેથી તમારો મોટો ઉપકાર માનુ છું. બેહુનજ, હું જોડણી ઉપર લક્ષ દીધાથી થોડુંઘણું શુદ્ધ લખતાં શીખી; પણ વારંવાર વર્ગમાં “ડિક્ટેશન” લખતાં ટાંપ અથવા ચિન્હો મુકવાને શિક્ષક કહેછે તે મને સમજ પડતી નથી. એ વિષે વિસ્તારી સમજ આપશો તો તમે બાઈનો મોટો આભાર થશે.

એ વિરામ-ચિન્હો ૧૦ જાતના વપરાયછે, જેઓના નામ પણ મને બરોબર ખબર નથી, પણ તેઓ લખાણમાં વાપર્યા વના ચાલેજ નહીં, અને કોઈ કોઈ વારતો સુલટાનો ઉલટો અને ઉલટાનો સુલટો અર્થ તેઓ વના થઈ જાયછે, એમ કેહવામાં આવેછે. મારે ખચીત પેહુલી તકે એ બાબે લખી મોકલવાની તસદી લેવાને ચુકશો નહીં એવી ઉમેદછે.

લા.૦ તમારી તાબેદાર બેહુન

આલીબાઈ



## ઊપલાં કાગળનો ઊત્તર.

વિરામ ચિન્હો વાપરવા વિષે.

મુંબઈ તા. ૨૪ મી મેએ ૧૮૯૧

### વાહલી બેહન આલીબાઈ

વાંચીને હું ભારે ખુશી થઈ છું કે તમેએ જોડણીમાં સુધારો કર્યો છે—તમારું છેલ્લું કાગળ પોતેજ એ વિષે સાબિતિ આપે છે.

હવે તમે ટાંપ અથવા વિરામ-ચિન્હો વિષે સમજણ માગો છો, તે મોટી ખુશી સાથે નીચે પ્રમાણે લખી મોકલું છું. લખવા વાંચવામાં એ ચિન્હો નીચે પ્રમાણે ૧૦ જાતના આવે છે:—

- ૧. સ્વરૂપ વિરામ (કાંમા)
- ; અર્ધ વિરામ (સેમીકોલન)
- : પૂર્ણ વિરામ (કોલન)
- પૂર્ણ વિરામ (પોરીયડ)
- ? પ્રશ્ન વિરામ (માર્ક આંક ઇન્ટરોગેશન)
- ! આશ્ચર્ય વિરામ (માર્ક આંક આડમીરેશન)
- “ ” અવતરણ ચિન્હ (ઇંવરટેડ કાંમાઝ)
- ( ) કૌંસ (પેરેનથિસિસ)
- સંયોગી ચિન્હ (હાઈફન)
- વિયોગ ચિન્હ (ડેશ)

સ્વરૂપવિરામ—૧. જ્યારે એક વાક્યમાં એકજ જાતીના બે અથવા વધારે શબ્દો એક પાછળ એક સત્તંગ એબારતમાં આવે ત્યારે આ વિરામ આવે છે. જેમકે: અકબર શ્યાનો, ધર્મિ, બાહદુર, અને ગુણવંત હતા.

૨—જ્યારે એક વાક્યમાં બે નહાતા વાક્યો ગોઠવેલા હોયછે, ત્યારે આ વિરામથી તેઓ છુટા પડેછે. જેમકે: દુઃખની વેળા નેકી આડે આવી સહાય થાયછે, અને સુખની વેળા નેકી મધ્યમપણે મળહુ આપેછે.

૩—જે આસામી જોગ લખતાં હુઈયે, તેને બોલાવીને લખ્યે ત્યારે એ વિરામ વપરાયછે. જેમકે: બેહુન, મારા એટલા કડવા બોલથી મનમાં માફું લગાડશો નહીં.

૪—જ્યારે એક વાક્યમાં મુકાબલો ખતાવનાર, અથવા ઉલટી મતલબના શબ્દો અથવા વાક્યો આવે, ત્યારે આ વિરામ મુકાય. જેમકે: નેપોલિઅન બાહોશ, પણ ગુમાની હતો. ખંડેરાવ ગાયકવાડ જીલમિ, પણ દુલ્લો હતો. પેલો ખુદોતો છે, પણ સત્તરને ભારી પડે. આંખે આંધળો, પણ ગાંઠે પૂરો.

અર્ધવિરામ—૧. જ્યારે એક વાક્ય પૂરેપૂરી મતલબ રાખતો હોય, ; અને તેની પાછળ બીજે વાક્ય તેની સમજ અથવા તાતપર્ય ખતાવતો હોય, તો તેવા બે વાક્યની વચ્ચે અર્ધવિરામ મુકવી. જેમ: આખર પૈસા કરતાં કિંમતિ છે; ગયલો પૈસો કદી મળે, પણ ગયલી આખર મલનાર નથી. ગુસ્સો આપણા મનની શાંતિનો સંહાર કરેછે; ગુસ્સામાં પડેલાં ઇનસાનને શેવટે પસ્તાવો પેદા થાયછે. ધર્મિનું શેવટ સ્વર્ગમાં મકાન; પાપીનું શેવટ દોજખમાં ડામ.

૨—જ્યારે એક વાક્ય મધે બે ચાર જુદાજુદા વાક્યો હોય, અને તેઓ સર્વ એક બીજા સાથ સંબંધ પણ રાખતા હોય, ત્યારે તે દરેક વાક્યની વચ્ચે આ વિરામ વાપરવો. જેમકે: ફિલસુફી કહી ગયાછે કે ખુદરતની કરા-

મતનો કાંઈ પાર નથી; તણીનો ખજાણો અખૂટછે; તણી-  
ના વિસ્તાર અનંત છે; ખુદરતના અભ્યાસથી હજી પાછ-  
ળથી એવી એવી કિંમતિ શોધો થશે કે જેના હાલ  
આપણને કાંઈજ ખ્યાલ નથી.

વૃદ્ધવિરામ—૧. જ્યારે એક વાડ્ય પૂરી મતલબ રાખતો હોય,

: અને તેની પાછળ બોલે વાડ્ય કાંઈક વધારે ટિકા ખતા-  
વે, પણ મૂળ મતલબતો પેહલાજ વાડ્યમાં હોય, ત્યારે  
તે ખેતી વચ્ચે વૃદ્ધવિરામ મુકવામાં આવેછે. જેમકે:  
સંપૂર્ણ સુખ મેળવવાની કદી આશા ન રાખશો : આ  
જહાનમાંતો એવી ચીજ છેજ નહીં.

૨—જ્યારે ખે ચાર વાડ્યો અર્ધવિરામથી છુટા  
થયલા હોય, પણ તે સઘળાની મુખ્ય મતલબ શેવટ આ-  
વતી હોય, ત્યારે તે શેવટના વાડ્યની આગમજ આ વિરામ  
મુકવી. જેમકે: અગર પેલો નિરપરાધિ હતો; અગર તે  
ઇલમથી દાવ લેવા ન ગયોતો; અગર પોલીસે સઘળું  
તરકટ કીધું : ત્યારે પોતાના બંચાવમાં વાજબી કારણ  
ખતાવવાને એણે હિંમત કાં નહીં કીધી !

૩—જ્યારે એક બાબદ લખી રહી છેડે એક દાખલો  
આપવો હોય, અથવા એક ફકરો મુકવો હોય, ત્યારે તે દાખલા-  
ની અથવા ફકરાની આગમજ આ વિરામ આવે. જેમ-  
કે: કેહવો તે ફિલસુફ નવ્ર હશે કે જે એમ કેહતો હતો :  
“હું કાંઈજ નહીં પણ માત્ર એક નાદાન છોકરો દરિએ  
કિનારે સુંદર ખુપરા વિણું છું, અને હજીતો સઘળા મહા-  
સાગરોના કિનારા ખોળવાના બાકી રહ્યાછે.” શેકસ્પીઅર  
કહી ગયોછે કે : “માણસનું માપ માણસના મન-  
થી થાયછે.”

પૂર્ણવિરામ—૧. એક વાડ્ય પૂરો થાય અને મતલબનો અંત આવે ત્યારે પૂર્ણવિરામ મુકાયછે, પણ તે વાડ્ય આશ્ચર્ય બતાવવાનો અથવા પ્રત્ન કરવાનો ન હોવો જોઈએ. જેમકે: અક્કલે આદમીનો શોભાછે. ખોટા હીરા ચલકે ઘણા. ઠોકડાઈ ઠોકાણે આવી.

૨—એક આખો શબ્દ ટુંકમાં એક અક્ષરે લખવો હોય ત્યારે આ વિરામ વપરાયછે. જેમકે: સ. ગુ. ક. એટલે સરકારો ગુજરાતી કન્યાશાળા. સ. જ. જી. આ. એટલે સર જમશેદજી જીજીભાઈ આસપિટલ.

પ્રત્નવિરામ—સર્વ પુછવાના અથવા સવાલ કરવાના વાડ્યોને છેડે ? એવી ચિન્હ મુકાયછે. જેમકે: કેમ ક્યાંહથી આવ્યાં ? કાલે નિશાલે રજાછે કે ? તમોને ખબર નથી ?

આશ્ચર્ય વિરામ—જ્યારે જુસ્સો અથવા અન્યથા બતાવનાર વાડ્ય હોય ત્યારે એવી ચિન્હ મુકાયછે. જેમકે “ગ્રેટ ઇસ્ટરન” કેટલી મોટી આગખોટ ! આ ખોદા ! ક્યારે હું પાર ઉતરશ ! એટલી વારમાં તું પતરી ગઈ !

અવતરણ ચિન્હ—૧. કોઈના શબ્દો, યા કોઈનો ફકરો આપણા લખા-  
 ૬૬ ૭૭ ણમાં લેવો હોયતો આ ચિન્હ મુકવી. જેમકે: “તારા પડે-  
 શીને તું તારી પોતાની માફક ચાહજે.” “ખોદા અને  
 મારો હક” તમો તમારા કાગજમાં લખોછ કે “એ વાત  
 વિષે હું તદ્દન અનજાણ છું” જે હું માનતી નથી.

૨—કોઈ ચીજને આદમી અથવા જગોનું નામ આપે  
 લું હોય, ત્યારે તે ચીજને આ ચિન્હ લગાડવી. જેમકે: “હિ  
 માલ્યા” કુબી ગયું—એટલે એ નામનું વાહણ કુબું. તેમજ  
 “નીરા” ચાલમાં બહુ ઉતાવળીછે. “મિલટન” ઘાટ ઉપર  
 ભાગું—એટલે એ નામનું આગગાડીનું એનજીન ભાગું.

કોંસ—જ્યારે એક વાડ્યમાં ખુલ્લી સમજ આપવી હોય, ત્યારે

( ) તે સમજ આપનાર વાડ્યને આ ચિન્હ લાગે છે. જેમકે:  
આવતે સનવારે મીં પીલ (સરકારી ફેલવણી ખાતાંના ઉપરી) આપણી નિશાળ તપાસવા આવનાર છે. બેહન મારે વાસ્તે બે રતલ ઉન (આગલ મોકલ્યું હતું તેજ રંગનું) આજ સાંજે ખચીત મોકલજો.

સંયોગીચિન્હ—૧—લખતી વેળા કાગળની કિનારી આગળથી એક શબ્દ તુટી જાય ત્યારે તેને પાછો જોડવાને મુકેલી નહાની નોશાનને સંયોગી ચિન્હ કહે છે.

૨—કોઈએક નહાના શબ્દને બીજા સાથે જોડવો હોય ત્યારે પણ આ ચિન્હ મુકાય છે. જેમ પત્ર-પોથિ. પ્રહ્ન-સમાજ. ચહુડતી-પડતી. નીતિ-વચન.

વિયોગચિન્હ—એક વાડ્યની ચાલુ મતલબ એકદમ તોડી, તે વાડ્ય

— સંબંધી સમજ આપતો એક આડો વાડ્ય મુકવામાં આવે છે, ત્યારે આ ચિન્હ વપરાય છે. જેમ: સંકટને સમયે ધિરજ ધર-વી—કોણ સંકટમાં નથી પડતું—એમાં જીવની મોટાઈ છે. ઝ્યાંહ છે તારી ફતેહ—એધી અસંતોષી કબર—જ્યારે એક વાર હમો હમારા બેહસ્તી બાપને સ્વર્ગમાં જૈ મળશું !

બેહન, ઉપર લખેલી જુદીજુદી ટાંપ લખતી વેળા વાપરતાં શિખરો તો તમારૂં લખાણ અસરકારક અને વખાણવા જેગ નિવડયા વના રેહનાર નથી.

લાં તમારો વાહલી બેહન

**પીરોજબાઈ.**

તાજે કલમ—ઉપલી રીત તમે ધ્યાનમાં ઝટ ઘેરો એવી ઉમેદથી આવતી કાલે એક વાર્તા લખી મોકલીશ, જે મધે વિરામ ચિન્હો, તેમજ નામ તથા ક્રિયાપદ તમારે મુકવાં પડશે—વખતની કોતાઈથી આજ રોજે તેમ કરવાનું બન્યું નથી.

પી.

## ટાંપ અથવા વિરામ ચિન્હો.

મુંબઈ તા. ૨૦ મી મેએ ૧૮૭૧

વાહલી બેહન.

મારાં ગયાં પત્રમાં જાણાવેલી ખાહેશ મુજબ આજ રોજે લોભ વિષે એક વાંચવા લાયક વાર્તા લખી મોકલીછે, જે મમે કોઈબી જાતનો ટાંપ હમે મુકી નથી—તે તમોએ મુકવી—તેમજ શબ્દોના ખાંચા જ્યાંહુ જ્યાંહુ રાખ્યાછે ત્યાંહુ લાગુ પડતાં નામ અથવા ક્રિયાપદ મુકવાં.

બેહન કહેછે કે હિંદુસ્થાનમાં કબીર નામનો એક નામીયો પંડીત અને સાધુ અતિ અનુભવો અને હાદ્દી તે પોતાના શિષ્યોને ધન દાલતના લોભની સાંભે સદા દત્તો હતો એક સોનાના ઢગને લાત નું પણ હલકું હતો.

એક દિવસ જંગલમાંથી પોતાના એક શિષ્યની સાથે જતો તેવામાં ૩ સોનાની ઇંટ રસ્તામાં પડેલી જોઈ તેઓ નો ચકચકિત જોઈ પેલા શિષ્યનું ખુશાલોથી છક્ક થઈ ગયું તથા તે જોડ્યો ગુચ્છ આ જોઈતું આઈતું ને પૂર્તું ધન્ય આપણને આચીતું છે તે લેને ઘર તરફ પાછા પણ કબીર જોડ્યો ખબરદાર તેઓને અડીશ નહીં અને તેઓ ઉપર તારો જોજો પણ દૈશ નહીં એ બદકાર ચીજ આપણને કાંઈ કરનાર નથી પણ ઉલટો ગેરફાયદો પેલો તો આ શબ્દો ડંગ થઈ ગયો અને ગૂંચના દૈષ્ટાંતો બેઉમાંપણાં ઉપર હેરત પામી ધિક્કારની નજરે જોવા અને મનમાં જોડ્યો કે છતી સોનાની લાદીઓ પગલણી છે તે લેવામાં શું જોડું કોઈની લૂટીને તો નથી લેતા ભલાં માણસ નથી કે નથી લેવા દત્તો એનું શું કારણ પણ બસ કબીરેતો પેલા શિષ્યનું કાંઈ ચાલવા નહીં અને તેઓ બન્ને જાણ આગલ ચાલ્યા જાજ દૂર નહીં

૮૮ પરચુરણ બાબદો સંબંધી—જવત શબ્દો તથા વિરામ ચિન્હો.

તટલામાં તેઓને ત્રણ મુસાફરો મળ્યા જેઓને ઇંતજરીથી કબીર  
કેહવા લાગો કે ભાઈઓ સમાલજે થોડેક છેટે ત્રણ પીલી હાકણો  
પડેલી તેઓથી ખૂબ સંભાલીને વેગલા નહીં તો તેઓ  
તમને ભખશે તે ઉપરથી પેલા મનમાં ખાતા ચા-  
લ્યા અને જરાવારમાં તેઓની નજરે પેલી ત્રણ સોનાની પ-  
હી તેઓએ મોટા હર્ષથી તેઓને ઉચ્ચકી અને દરેક જણે  
એકેક વેંહચી લીધી પછી ત્યાંહજ એકે જાડના હેડલ વિસા-  
મો લીધો. ત્યારબાદ તેઓની પાસે જે કાંઈ સીધો હતો તે કાહ-  
ડીને પકાવવા એટલામાં લોભે તેઓના દિલમાં ઘર કીધું.  
તેઓને જોકે એટલી આઈતી મળી તોખી તેઓનું ચિત ચરી  
ગયું અને ઘાનત ગૈ એક જણ મનમાં ઓઢ્યો કે અફશોસ હું  
એકલોજ હોતતો કેવું સારું આ દોલત મને એકલાનેજ મળી  
પણ ફીકર નહીં મારા સાથીઓને લાંબા કરી માં કેટલોવાર.  
એ પ્રમાણે ખૂરી ઘાનત ખીજ ખે જણે પણ તેથી શેવ-  
ટ એક જણ જે પાણી ગયો હતો તેણે પાણીમાં ઝેર  
ખીજે જે લાકુ બનાવવા બેઠો હતો તેણે લાકુમાં ઝેર  
ત્રીજે જે ભજ્યામાં તલતો તેણે ભજ્યામાં સોમલ ભેળ્યું એ  
રીતે તે ત્રણે જણ ખાવા પીવાની જનસોમાં તરકટથી મેલવેલાં  
થી મરાણ અને પેલી સોનાની ત્રણે એક કોરે રહી ગૈ  
સાંજ પડતાં કબીર અને તેજ માર્ગે પાછા જતાં જાયછે તો  
પેલા ત્રણ ને મુએલા પડેલા કબીરે ચેલાના કાન પ-  
કડી બતાવ્યું કે જો આ ત્રણ હાકણોએ ત્રણ માનવીના  
જીવ વાસ્તે બેટા ખૂબ ચાદ રાખજે કે સોનાએ કાઈનું ભલું નથી  
પણ ઉલટું તે ઇનસાનના જનનું ઝેર છે.

બેહન, ઉપલી વાર્તા જોડી કહાડેલી કદાચ હશે, પણ  
લોભ વિષે તે ઉત્તમ બોદ્ધ આપેછે. એ મધે ચિન્હો તમે સેહ-  
લાઈથી મુકી શકશો. એવી આશા છે. શેહલાઈ ખાતર કોઈ ઠેકાણે  
હમે પૂર્ણ ચિન્હો મુક્યાંછે.

લાં તમારું ભલું ઇચ્છનાર

તમારી વાહલી બેહન

ધીરેજબાઈ.

## જાવત વિશેષણો.

મુંબઈ તા. ૨૧ મી મેએ ૧૮૭૧

### મ્યારી ખેડન

છેલલાં હમારાં પત્ર મધે નામ તથા ક્રિયાપદ ખાલી રાખ્યાં હતાં, જે તમેએ સેહલાઈથી પૂર્યાં હશે. હવે આજ રોજે એક એવીજ બાબદ નીચે પ્રમાણે લખી મોકલી એવી ઉમેદ રાખું છું કે જ્યાંહ શબ્દના ખાંચા હોય ત્યાંહ લાગુ પડતાં વિશેષણો લગાડજો તથા સ્વરૂપ વિરામ જ્યાંહ મુકવી ઘટે ત્યાંહ મુકજો.

પ્રાચીન કાળમાં લીડિયા નામે દેશમાં ક્રિસસ નામે એક શાહ થી ગયો હતો જેને કોઈવાર આપણ કાહરન કરી કહ્યે ઉઘે. તે એટલો તો હતો કે તેના જેટલી દાલત કોઈ ધરાવતું ન હતું. “કાહરનનો ખજાણો” આપણમાં કેહવત ગણાયછે. ક્રિસસ પોતાનો જાવજલાલીના વખતમાં મનમાં ગુમાન રાખી એવું માનતો હતો કે મારા જેવો સુખી ઇનસાન દુન્યામાં કોઈજ નથી. તેની દરબારમાં વેળા સોલન નામનો એક યુનાની ફિલસુફ આવ્યો હતો. ક્રિસસે પોતાનો ખજાણો સોલનને બતાવ્યો જે જોઈ તે અચરત થયો હતો. પછી ક્રિસસે તે ફિલસુફને પૂછ્યું કે મારા જેવો નર ખીજો કોણછે તે તું કહી શકશે ?

પછી સોલને દેખાવમાં શાહ ક્રિસસને જવાબ આપ્યો કે તારો ખજાણો ખરો તોખી હું તને ખરો સુખી નર કહી શકતો નથી—ઇનસાનની છંદગીનું શેવટ બાણ્યા વગર તેને યા દુખી કેહવો શકેછે. આ જવાબથી ક્રિસસને મારું લાગું તેણે સોલન વિષે વિચાર બાંધ્યો અને શેવટે તેને મનમાં ધિક્કાર



૯૦ પરચુરણ બાબદો સંબંધી-જાવત શબ્દો તથા વિરામ ચિન્હો.

વા લાગો. પછી દિવસમાં સોલને રૂપસદ લીધી.

આ બનાવને વરસ વિતો નહીં એટલે ઇરાન દેશનાં શાહ કેમશરો સાથે ફિસસને લડાઈમાં ઉતરવું પડ્યું જે વેળા એક લડાઈ થઈ અને ફિસસ ખંદવો પકડાયો. પછી તેને અગ્નિની એક ચિતામાં બાળી નાખવાનો હુકમ થયો !

જ્યારે વખત આવ્યો ત્યારે ફિસસને મુશકાટાટ કરીને બાળી નાખવાની જગોએ આજ્ઞા આપી. ઈગારની ચેહ તૈયાર કરેલી જોઈ હવે પલમાં તેની છાંદગી ખતમ થશે એવું જોઈ દોલમાં ફિસસ પસ્તાવા લાગે કે હું પોતાને પૃથ્વીમાં ખરો સુખી નર ગણી ગુમાન રાખતો હતો પણ તેથી ઉલટો હું તો એક ખરો ખચ્ચો સાબિત થયો ! મારો જીવજલાલી આજે મને ચારી આપતી નથી. મારી હસ્તીની ઘડી આવી પોંહચી અને હું કમોંહતે માર્યો જાઉં છું !

શેવટે તેણે પસ્તાવાના અવાજે જોઆ સોલન સોલન !!” કરી બુમો પાડી. આ પોકાર સુની પેલા શાહે સોલનનું નામ પોકારવાનું કારણ પૂછ્યું ત્યારે ફિસસે પોતાની દરબારમાં સોલન અને પોતાની વચ્ચે જે વાતચિત થઈ હતી તેની હકિકત કહી જણાવી; જે સાંભળી કેમશરોનું હૈડું દ્રશ્યથી પિગળી ગયું તેથી ફિસસને છોડવો તેને દિલથી માફી બક્ષી લડાઈમાં મિલકત પાછી આપી અને પોતાનો એક મિત્ર બનાવ્યો.

ઉપલી બિના, બેહુન ખરેખરી બનેલી જાણવી, જે તવા-રોખના પાના ઉપર તાજ છે.

લાં તમારી વાહલી બેહુન

પીરોજખાઈ

## નામને ગૂણ અથવા વિશેષણો લગાડવા વિષે.

મુદ્રા નાં ૨૬ મી મેએ ૧૮૭૧

સદા મેહરબાન બેહન.

જે કાલનાં તમારાં કૃપા ભરેલાં કાગળ મધે જે વાર્તા લખી  
મોકલી હતી, તે મધે વિરામ ચિન્હો ઘટતે ઠેકાણે ગોડવી, તથા  
ખાંચા રાખેલી જગોએ લાગુ પડતાં વિશેષણો મુકી, હમો  
હમારા શિક્ષકને બતાવી ચુક્યાં છે, જેઓએ એકબે નજીવી ચૂક  
શિવાય હમારી સઘળી ગોડવાણ બાહલ રાખીછે.

આજ રોજે હમોને એક નવી જાતનો મહાવેરો આપ્યોછે, તે  
એ કે સંખ્યાબંદ નામો આપી તેઓને લાગુ પડતાં વિશેષણો  
માગ્યાં છે, જેઓની ટીપ નીચે પ્રમાણે લખી મોકલીછે:—

ઘોડો, ઉંટ, કુતરો, રોટલી, નદી, ચેહરો, જખાં, હવા, દાડમ,  
દીવો, ફૂલ, મેવો, હીરો, ફાફડો, રાત, આસમાન ઇત્યાદિ.

તેમજ નીચે જણાવેલાં વિશેષણો ઘણુંકરી ક્રિયા ક્રિયા શબ્દો  
ને લગાડવામાં આવેછે:—

બિઆબાન, વેહતું, તોફાની, છાંયાદાર, ગદલું, જાની, સુરો,  
લિલોત્રી ભરેલું, ખુલ્લું, અભાગ્યું, રજિઆમનો, લાડકું, ખુશખો-  
દાર, હરખું, તાબેદાર, અધેર, ઉદાર, વફાદાર, અખૂટ, અથાક,  
મરોજદાર, અદલ, ખુનખાર, અમર, નિમકહલાલ, અચૂક, અ-  
પરંપાર, અજીત.

લાં તમારી દુવાગીર બેહન

આલીબાઈ.

૯૨ પરચુરણ બાબદો સંબંધી—શબ્દ સંબંધી મહાવેરો.

## ઊપલાંનો ઊત્તર.

મુંબઈ તા. ૦ ૨૭ મી મેએ ૧૮૯૧

વાહલી ખેડન આલીબાઈ.

તમેએ જે નામોની ટીપ કરી લાગુ પડતાં વિશેષણો જાણવા માગ્યાંછે, તે નીચે પ્રમાણે લખી મોકલું છું જેમાં ભૂલચૂક માલમ પડેતો તરત મને જણાવજે.

ઘોડો—ખુબસુરત, ચપળ, શ્યાણો, સાલસ, અથવા સેહલથી પલાઈ શકાય તેવો, સુંવાળો, અડિઅલ, તેજ, જાતવંત.

ઉંટ—લાંબું, ખેડોલ, ધીમું, સાલસ, વાંકુટિકું, ખખરાયલું, શાંત, ભાર-ખરદારી.

કુતરો—સુંદર, તિજ્જો, સાલસ, નિમકહણાલ, કડકણો, શિકારી.

રોટલી—નરમ, કડણ, સુક્રી, વાસી, તાજ, પોશણકારક.

નદી—વેહતી, ઘાલકી, ઉંડી, મિઠી, આડી અટાડી.

ચેહરો—સુંદર, ખેડોલ, ચલકતો, ગંભીર, આલાક.

જખાં—નરમ, મિઠી, કડવી, કઠોર, વળેતેવી.

હવા—થંડી, ગરમ, પાદશિક, પતલી, લવચિક, વેહતી.

દાડમ—મિઠું, ખાડું, લાલ, ફિફું, પાડું, કાચું, ગોળ, સ્વાદિષ્ટ.

દીવો—ચલકતો, ખલતો, જાંખો, જુકુંતો.

ફૂલ—સુંદર, મધૂર, ખુશખોદાર, હલકાં, રંગીન, તાજાં, વાસી.

મેવો—મિઠો, તાજો, સુક્રો, સ્વાદિષ્ટ, પાકો, કાચો, ફિક્કો, વાસી.

હીરો—ખોટો, ખરો, ચક્રચકિત, તેજ, પાસાદાર, કિર્મતી.

દાહડો—લાંબો, ટુંકો, ખુલ્લો, વાંકો, ઘેરાયલો.

રાત—અંધારી, લાંબી, ટુંકી, સિહા સ્થીર.

આસમાન—આસમાની, ખુલ્લું, ઘેરાયલું, ખુલ્લું, અનંત.

### વિશેષણોને લાગુ પડતાં નામો—

બિઆખાન—જંગલ

તાબેદાર—નોકર, બચ્ચાં

વેહતું—પાણી

અંધેર—રાજ્ય, કારખા

તોફાની—દરિયા

ઉદાર—દિલ

છાયાદાર—ઝાડ

વફાદાર—મિત્ર, રૈયત વજીર,

ગદલું—પાણી

અખૂટ—ખજાણા

જાની—દોસ્ત

અથાક—મેહનત

સૂરો—સરદાર

મરોળદાર—અક્ષર

લિલોત્રીભરેલું—મેદાન, ખેતર

અદલ—ધનસાક

ખુલ્લું—આસમાન, કિર્તિ

ખુનખાર—લડાઈ

અભાગ્યું—નસીબ

અમર—કિર્તિ, નામ

રજિઆમનો—દેખાવ.

નિમકહલાલ—નોકર

લાડકું—બચ્ચું

અશુદ્ધ—ભાષા

ખુશખોદાર—ફૂલ

અપરંપાર—કિર્તી

હરખું—ફૂતરું

અચ્છત—લશ્કર

લાં તમારી દુવાગીર ખેહન

પીરોજખાઈ

## વિરૂદ્ધ તથા અનૈકાર્થ શબ્દો.

સુરત તા. ૨૮ મી મેએ ૧૮૭૧

ખ્યારી બેહુન પીલીબાઈ.

હમારી માંગણી પ્રમાણે મેહુનત લેને તમે મેહુરબાન બેહુને જે નામને લાગુ પડતાં વિશેષણો, તેમજ વિશેષણોને લાગુ પડતાં નામો લખી મોકલ્યાં, તેથી હમને અચ્છું જ્ઞાન મળ્યું છે, અને તે માટે તમારો આભાર અતિ મોટો થયો છે.

હવે વિશેષ વિનંતિ એ છે કે કોઈ શબ્દનો વિરૂદ્ધ શબ્દ હોમને કોઈ પુછે છે તો આવડતો નથી, તેમજ કોટલાક શબ્દો જુદા જુદા અનેક અર્થ રાખે છે, તે હોમને માલમ નથી. માટે તસદી લે તમારાં આવતાં પત્રમાં લખી મોકલવું. જે શબ્દોના વિરૂદ્ધ હોમો માગીએછ તે નીચે પ્રમાણે:—

અકલમંદ, ધીર, હિંમતિ, યુશકેલ, નેક, ચપળ, નીચ, ટકાઉ, તાબેદાર, ઉદાર, ધર્મિ, સુધારો, વાજબી, નીતિ, સ્વચ્છ, માફું, ઉપકારી, સુંદર, આશાવંત, નજીવું, ઉપયોગી, શરમિંદું, આંધલું, હરામ, નખળું, સાવધ, ભાયગસાળો, શાંત, સલામત, એકમાર્ગિ, ધિક્કારવાળો, શ્રેષ્ઠ, શ્રીમંત, રાજ, સંયોગ, સદાચરણ, સમાર્ગ, આધાર, બળદયાળ, વાકેર, નાદાન, પરેજ, ખૂબી, ઢંગ, સદગુણી.

લા. તમારો તાબેદાર બેહુન

આફીબાઈ

તાજે કલમ—યુજરતિ ભાષામાં કેટલાકવાર એક શબ્દના અનેક અર્થ થાય છે, તેવા થોડાક શબ્દો ચુંટી કાઢી વાક્યમાં વાપરી બતાવવાની તસદી લેશો તો મોટી મેહુરબાની થશે.

આ.

## વિરૂદ્ધ તથા અનૈકાર્થ શબ્દો.

મુખર્ષ તા૦ ૨૬ મી મેએ ૧૮૭૧

### વાહુલી બેહુન આલીબાઈ

જત તમારી ગઈકાલની ચિઠ્ઠીમાં બતાવેલી ખાહેશ મુજબ તમેએ જે શબ્દો ટાંકી બતાવ્યાછે તેઓના વિરૂદ્ધ નીચે પ્રમાણે તેઓની સાંખે મુકી બતાવ્યે છેએ.

અકલમંદ—કમઅકલ  
ધીર—અધીર  
હિમતિ—હિચકાર  
મુશકિલ—સેહલ  
નેક—બદ  
ચપલ—ઠોઠ  
નીચ—ઉંચ  
ટકાઉ—તકલાદિ  
તાબેદાર—તરકકુ, મંમતિ  
હદાર—બખીલ  
ધર્મિ—પાપી, અધર્મિ  
સુધારો—બિગાડો, કુધારો  
વાજખી—ગેરવાજખી  
નીતિ—અનિતિ  
સ્વચ્છ—ગંદુ, મેલું  
માંદું—સાજણું  
ઉપકારી—અપકારી  
સુંદર—ખેડોલ  
આશાવંત—નિરાશ  
નજીવું—કિંમતિ  
ઉપયોગી—નિરૂપયોગી  
શરમિંદું—ખેશરમ  
આંધળું—દેખતું

હરામ—હલાલ  
નબળું—જેરાવર  
સાવધ—અસાવધ  
લાયગસાજી—અભાગ્યું  
શાંત—ઉછાછલું  
સલામત—ધાસ્તીભરેલું  
એક માર્ગિ—બેસરાઉ  
ધિક્કારવા જોગ—વખાણવા  
શ્રેષ્ઠ—કનિષ્ઠ [જોગ  
શ્રીમંત—મુર્લેશ  
રાજા—મજા  
સંયોગ—વિયોગ  
સદાચરણ—કુરાચરણ  
સમાર્ગ—કમાર્ગ  
આધાર—નીરાધાર  
બળ—કુર્બળ  
દયાળુ—નિર્દય  
વાકેફ—અજ્ઞાન, નાવાકેફ  
નાદાન—દાનાવ  
પરેજ—બદ પરેજ  
ખુબી—ખોડ  
ઠંગ—કઠંગ  
સદગુણી—કુર્ગુણી

૯૬ પરચુરણ બાબદો સંબંધી—શબ્દ સંબંધી મહાવેરો.

ખેહન, તાનેકલમમાં તમે જાણવા માગો છ કે એક શબ્દ જુદા જુદા અનેક અર્થ રાખે છે તે ખુલ્લી રીતે હમેએ સમજાવવા. એવા શબ્દો તમે વારંવાર વાંચ્યા હશે, જેમકે **આપ** એટલે પોતે, તેમજ **આપ** એટલે આપણું, ને **આપ** એટલે જલક, જેમકે: **આપ** આને પધારશો? મને ચોપડી **આપ**, આ મોતિનું **આપ** જાંહખું છે.

અનેકાર્થિ શબ્દ વાગ્યમાં વાપરી મોકલું છું તે ખચીત તમોને પસંદ પડશે એવી આશા છે. તેમના અર્થ તમોને આપો આપ માલમ પડશે.

**અક્કડ**—જેમ તેલ વના ચામડું **અક્કડ**, તેમ અક્કલ વના આ-દમી **અક્કડ** હોય છે.

**અગર**—**અગર** મને ઉંચું **અગર** આણી આપો તો તમો માંગો તે આપું.

**અટક**—એની **અટક** કહો તો વગર **અટક**વે **અટક** સુધી તેને ધુંડી આઉં.

**અમલ**—જે મારો **અમલ** ચાલતો હોય તો દૂનિઆમાંથી સર્વ જાતના **અમલ** કાઢી નાખું. ખારનો **અમલ** થયો.

**આંક**—ખેહન આ ચોપડી **આંક**, મારે એપર **આંક** લખવા છે. આ વીટીની કિંમત **આંક** જોઈ.

**આંકડો**—તમે જે **આંકડો** મોકલ્યો તે તપાસ્યો છે, ને એક **આંકડા**ની ચૂક માલમ પડી છે. આવો ત્યારે એક લોખંડ નો **આંકડો** લેતાં આવજો.

**આંટી**—બજારમાંથી **આંટી** લેને આવતી હતી તેવામાં તેને **આંટી** આવીને પડી ગઈ.

**આમ**—**આમનો** રસ ઘણો ખાધો તેથી **આમ** પડ્યું, હવે **આમ** આવો ઉપાય બતાઉં.

**ઊકલવું**—તમારું લખેલું એટલું તો ખરાબ છે કે મને **ઊકલવું** નથી, ને તે જોઈ મારું કલેજું **ઊકલી** આવે છે.

**ઊતર**—જેહં ઊતર આપો, હિંદુસ્થાનની ઊતરમાં કયું દશ આવ્યું છે ?

**ઊતારો**—આ ચિઠ્ઠીને ઊતારો કરો, વાટમાં કાંઈ ઊતારો મળશે ?

**ઊલટી**—ફેલવી ઘેલી છોકરી, ઊલટી થાય ત્યારે ઊલટી બદલે છે કે ?

**ઐક્યો**—ઐક્યમાં ફરવા જશું ? ઐક્ય આવેતો તમે જીતશો.

**ઐલચી**—ધરાનથી ઐલચી આવ્યો તે કાંઈ ઐલચી લાવ્યો નહીં.

**ઐળવું**—બાલ ઐળો ત્યારે આરશામાં ઐળો, જોઈ મલકાશે નહીં.

**કંટાલો**—સર્વ ઠંકાણે કંટાલો ઉઝેલો જોઈ મને કંટાલો ઉપજે છે.

**કડીઆ**—એક કડીઆ પોતાની સોને વાસ્તે કડીઆ લે જાય છે.

**કડી**—સોનાની કડી અને છાસની કડી મને બહુ ભાવે છે.

**કમળો**—કમળા ઊપર કમળો ખવાય ?

**કર**—ધન્યવ્ર કાંઈ એવું કર, કે હુમારે માથેથી ઝોછો થાય કર.

**કરતાં**—નાદાન દોસ્ત કરતાં દાનાવ દુશમન ભલો. વાત કરતાં રાત પડી.

**કરમ**—કરમની કાંહણી કોણને ફેલવી ? બરચાંને કરમ બહુ હેરાન કરે છે.

**કરાર**—હમે વચ્ચે મજબૂત કરાર છે તોખી તે પાધરો ચાલતો નથી, ને મને જરા કરાર આપતો નથી.

**કળી**—કાલે કળી ઉઘાડતાં મને વાગ્યું તેથી બહુ કળી લાગી.

**કલમ**—કલમ પાધરી પકડેતો સારું લખાય. ગુલાબની કલમ ચોમાસામાં સેહલાઈથી થાય. ડાકટર હાગ દશ કલમનો ઘણી હતો.



૯૮ પરચુરાણ બાબરો સંબંધી—શબ્દ સંબંધી મહાવેરો.

**કળી**—ફૂલની કળી ખીલે ત્યારે પમરે. તમારા અંજરખાની કળી પોહલી મુકીછે. કળી ચૂનો મુરતમાં સારો પાકેછે. ખરકથી મારો હાથ કળી ગયો. તમે બીજી કળી ખરોખર ગાઈ નથી.

**કસ**—ગુલાબનો કસ કાઢડે ત્યારે અત્તર નિકળે. સોનાનો કસ કસોટીપર નિકળે. દગલાના કસ રેસમના બનાવજો.

**કસબ**—આ કિતબાબનો કસબ ખોટોછે. ઠગાઈનો કસબ ખૂરોછે. **કસર**—કસર કીધાથી પૈસો સંગ્રાહે. મેં કાંઈ આ કામમાં કસર રાખી નથી.

**કાટ**—ત્રાંખાના કાટને જંગાલ કહેછે. આ ઘરનો કાટ નવો દીસેછે.

**કાટલાં**—એના કાટલાં ખોટાંછે. નવરો વાણિયા કાટલાં શાં ખે. મારા આંકડામાં કાંઈ કાટલાં કરશે ના.

**કાંટો**—કાંટાનું કટેસર થતાં વાર ન લાગે. ન્યાયનો કાંટો અદલ હાયછે. ઘોડાનો કાંટો લોખંડનોછે. જેસતાં જેસતાં મારા ખડાનો કાંટો દુખી આવ્યો.

**કાઠી**—તાનપાણથી લગત કીધાથી કાઠી નખળી થાયછે. મારું ઘર પાંચ કાઠી ઉંડુંછે. મુખર એક જાતની ખુશખોદાર કાઠી છે.

**કીકી**—અલી કીકી આમ આવ તને કકો આવડેછે? તારી આંખની કીકી બહુ જીણીછે.

**કેરખો**—તમને કેરખો ગાતાં આવડેછે? કેરખો એક જાતના ઝાડનો રસછે.

**કેવડો**—મોઠામાં મોટો કેવડો કેવડો મોટો તમે દીઠો છે?

**કોરડા**—કોરડાના મારથી તમે પાણ કોરડા રહ્યા નથી.

**કોશ**—તમારો નવો કોશ જરા વાંચવા મોકલશે? જે કોશ ઉપર એક કોશ કુતોછે ત્યાંહુ મને મળજો.

**ખરી**—આ વાત **ખરી** છે કે જનતવરની **ખરી**માંથી સરસ નિકળે છે? ગુલાબની કલ્પી કરમ્મદને **ખરી** પડે છે.

**ખાતર**—**ખાતર** વગર ખેતર ખીલે નહીં, મારે **ખાતર** જરા તસદી લેશો? ચારો **ખાતર** પાડી પેહા, પાણુ મેં તેમની **ખાતર** જમાં કરી નાખી.

**ખાના**—સુરતમાં કબુતર-**ખાના** આગળ એક દુકાન છે ત્યાંહ **ખાના** પેટી સારાં બને છે. **ખાના** ઉપર રાત્રે એ વાત નિકળી હતી.

**ખાર**—**ખાર** રાખવા કરતાં ખમા કરવી ચોગ્ય છે. જમીનમાં ઘણીક જાતના **ખાર** છે. એના લુગડાં મેલાં **ખાર** છે.

**ખોખુ**—હુંડી પગાર થાય ત્યારે **ખોખુ** હવાલે કરજો. ખેના રોગથી તે **ખોખુ** બની ગયો હતો. તમારું **ખોખુ** દિયું લાગે છે. દેવદારનું **ખોખુ** આણી આપો.

**ખોળ**—મુંબઈમાં સઉથી સરસ **ખોળ** ક્યાંહ મળે છે તેની **ખોળ** કાહડશો?

ખેહન, અનેકાર્થી શબ્દોનાં ઘોણક દાખલા ઉપર ટાંકી બતાવ્યા છે. અને બીજાક લખી મોકલતે પાણુ વગર અને વખતનો કોતાં ધને લીધે બન્યું નથી, તેથી હમો યાદ કરીને જે બીજા શબ્દો નીચે લખી જાણાવીએ છીએ તેઓના અર્થ અનેક થાય છે, જે વાક્યમાં હમારી માફક વાપરોને હમો ઉપર મોકલવાની મેહનત લેશો એવો આશા છે.

ગમ, ગળ, ગાંઠ, ગાળ, ગુજરી, ગાણ, ગોળ, ઘટી, ઘડી, ઘસારો, ઘાટ, ઘસ ઘેરો, ચક્રર, ચાક, ચાર, ચીર, ચોક, ચોકસો, છંદ છોડી, જહ, જહવું, જનન, જમ, જુવો, જાડો, ટાંકવું, ઠાંસો, ડાળ, ઢાળ, તજ, ગર, તારણ, દર, દશા, દીવાની, નાથ, પટો, પાલો, પાણુ, પાચો, ફેર, બાહર, બીજ, મગજ, મઠ, માટી, માતા, માન, લાખ, લાગ, લાલ વાંક, સર, સરસ, સુરત, ઇત્યાદિ.

લાઠ તમારી વાહલી ખેહન  
પીરોજખાઈ.

૧૦૦ નામીચિ શોધ, તેઓના શોધકો, તથા તેઓના સાલ.

## નામીચિ શોધ, તેઓના શોધકો તથા તેઓનો સાલ.

મુંબઈ તા. ૨૧ મી મેએ ૧૮૭૧

ધ્યારી બેહન,

પૃથ્વી પર બનેલી ઘણીખરી મુખ્ય જાણીતી શોધો, તેઓના શોધકો, તથા તેઓ કયા સાલમાં અને કઈ જગામાં બની હતી, તે વિષેના હુંક અહેવાલ મુજાફરોના અનુક્રમે લખી મોકલવાની આજરોજે તક લઉં છું, જે તમે તમારી યાદિ પોથિમાં નોંધી લેશો એવી આશા છે. હમેને લાંબો વખતવેર હવે કુર્સદ મળતાર નથી, માટે હાલતો આ હમારું પત્ર છેલ્લું સમજવું:—

અમેરીકા ખંડની શોધ—ઈ. સ. ૧૪૯૨ માં જીનીવા શહેરના વતની ક્રિસ્ટફર કોલંબસે સ્પેન દેશના રાજા ફર્ડિનાન્ડ અને તેની રાણી ઇસાબેલાની મદદથી એક વાહણનો કારણે લઈ સફર કરતાં અમેરીકા ખંડ શોધી કાઢ્યો હતો.

આગની દીવાસળી—પાછન લોકડાંની બારીક સળીઓના છેડા પિગ-જેલી ગંધકમાં બોળી થંડી થયાબાદ ફ્રાંસફરસ, સુરે ખાર, અને ઑક્સાઈડ ઑફ લેડના પાણીમાં બોળી કાઢેછે. આ મેજ-વણીથી કારીગરોના જન ધાસ્તીમાં પડયાથી ફ્રાન્સમાં કુર્નેરી, અને ઈંગ્લંડમાં બ્રાયન્ટ અને મેએ, એઓ સુધારે કરી પારાશીન અને ક્લોરેટ ઑફ પૉટાશ એ સળીઓને લગાડેછે, તથા બાકસની બાજુએ ઑર્થોફોસ્ફેટ ફ્રાંસફરસ લગાડેછે, જેથી આગની ધાસ્તી રેહતી નથી.

ઓકાથન્ટ્ર—ઓનાઓ કહેછે કે ઇ. સ. ની ૨૬૩૪ વરસ આગમજ તેઓના શાહનશાહ હાઉયાંગરીએ આ યંત્ર પેહલવેહલું શોધી કાઢ્યું હતું. તોખી ખરેખર એની શોધ પેહલવેહલી એશીઆમાં થઈ હતી, અને જ્યાંહથી ઇ. સ. ૧૨૬૦ માં માર્કોપોલો નામના

સુસાફરે પુરપમાં દાખલ કીધું હતું. પછી કોલેબસ અને ફેલ-  
વીઓ જીઓધઆ એઓએ એમાં મોટો સુધારો કીધો હતો.

કાગળ—બનાવવાની પેહલવેહલી શોધ ૨૦૦૦ વરસ ઉપર ચીન દેશમાં  
થઈ હતી. પુરપમાં (મુખ્યકરી ક્રાનસ અને જરમનીમાં) ઇ. સ.  
૧૩૯૦ માં બનવા સર થયાં હતાં. ઇંગ્લંડમાં ૧૫૮૮ માં કાગળ  
બનાવવા લાગ્યાં હતાં.

કાચ—ચકમક, રેતી, પાટાશ, અને સોડા એઓને ગરમીથી પિગળાવી  
મેળવણી કીધાથી થાયછે. કાચની પેહલવેહલી શોધ અડસમા-  
તથી થઈ હતી. સીરીઆ દેશના કીનારા ઉપર એક બાગેજાં  
વાહણના ઉતારએ રેતી ઉપર રાંધતાં હતાં તથાના ચુલા તળે  
કાચનું ચકકું બનેલું મળ્યાથી આ ઉપયોગી ચીજની શોધ સર  
થઈ હતી. કાચની બારીઓ ઇ. સ. ૧૧૮૦ માં ઇંગ્લંડમાં ધરે  
મથે જડવામાં આવી હતી.

કાપડ વણવાનો સાંચો—આ અતિ ઉપયોગી સાંચો ઇંગ્લંડમાં એક  
જીવાન વિચાર્ધિ નામે ડાકટર કાર્ટરાઈટે ઇ. સ. ૧૭૮૭ માં શોધી  
કાઢ્યો હતો.

ગાડી—ઇંગ્લંડમાં પેહલવેહલી ઇ. સ. ૧૫૮૦ માં ફિટ્રાલન નામના ઉમ-  
રાવે દાખલ કીધી હતી. પછી પેહલા જેમ્સ રાજના વખતમાં  
સાધારણ થઈ હતી. ફ્રાન્સમાં ઇ. સ. ૧૫૫૦ માં ખીજ હેન-  
રીના રાજ્યમાં દાખલ થઈ હતી.

ગ્યાસ લાઈટ—કોલસામાંથી બનાવેલી હવાથી રોશની કરવાની શોધ  
ઇ. સ. ૧૭૯૨ માં કાર્નલવૉળમાં ઉલીઅમ મરડૉક નામના અહરથે  
કીધી હતી.

ગ્રહણ—કહેછે કે ચીનાઓને ઇ. સ. ની ૧૫૦ વરસ આગમજ ગ્રહણ વર્ત-  
વાની રીત ખબર હતી. તવારીખના પાના ઉપર નોંધાયલું ચંદ્ર-  
ગ્રહણ ઇ. સ. ની ૭૨૧ વરસ આગમજ બનેલું હતું. પણ  
ગ્રહણ વર્તવાની ગંત્રી પેહલવેહલી કાલીપસ નામના અહરથે ઇ. સ.  
ની ૪૪૧ વરસ આગમજ કીધી હતી.

૧૦૨ નામીચિ શોધ, તેઓના શોધકો, તથા તેઓના સાહ્ય.

ગોલામગીરી—ઈ. સ. ૧૮૧૨ માં ટામસ ક્લાર્કસન અને ઉષકાન્તર-કોર્સ એઓની અથાક મેહનતથી ઇંગ્લંડ દેશમાંથી ગોલામોને છોડી દેવાનો અને ગોલામગીરીનો ધર્મો ઘુના બરેલો ઠરાવવાનો કાયદો પાર્લિમેન્ટમાં પસાર થયો હતો.

ગુરૂવાકર્ષણ—આ ખુદરતી શક્તિ ઇ. સ. ૧૬૬૫ માં સર આઈઝાક ન્યુટન નામના નામીઆ અંગ્રેજ ફિઝિક્સ પેહલવેહલા શોધી કાઢી હતી. તે ૨૩ વરસનો હતો ત્યારે બાગમાં કાંઈ વિચારમાં ગુંથા-યલો હતો તેમાં ગ્રાડ ઉપરથી એક સેક નીચે પડતું જોયું, તે અડસમાત ઉપરથી આ નામીઆ શોધ પ્રાપ્તી.

ઘડીઆળ-મોટાં—અસલ સૂર્યના, પાણીના, રેતીના, અથવા મીનખ-તીના ઘડીઆળો હતાં, પણ ૧૩ મી સદીમાં વાગતાં ઘડીઆળ ઇટલી દેશમાં બન્યાં હતાં, પછી ૧૪ મી સદીમાં ઇંગ્લંડ મધે દાખલ થયાં. પેન્ડુલમવાળાં ઘડીઆળ ૧૭ મી સદીથી બન-બનવાને સર થયાં હતાં.

ઘડીઆળ-નહુના—પેહલવેહલાં જરમની મધે ન્યુરેમબર્ગમાં પીટર હીલ નામના એક ઘડીઆળીએ ઇ. સ. ૧૫૧૧ માં બનાવ્યાં હતાં. ત્યાંથી ઇ. સ. ૧૫૯૭ માં ઇંગ્લંડમાં દાખલ થયાં હતાં.

ચીનીકામ—મટોડીના, રાગાનવાળાં ઉપયોગી વાસણે જે ચીનીકામને નામે ઓળખાયછે તે પેહલવેહલાં ચીન તથા જાપાન દેશો મધે બનાવવામાં આવ્યાં હતાં, અને તેઓના નમુના ઉપરથી જરમની અને ફ્રાંસમાં દાખલ થયાં હતાં. ઇંગ્લંડમાં તેઓ ૧૮ મી સદી-માં બનવા માડ્યાં હતાં. ફ્રાંસના એક મેહનતુ કુંભાર નામે બર્નાર્ડ પાલિસિએ નજદીક ૧૬ વરસ સુધી અથાક મેહનત લઈ શેવટે “ઇનામલ” એટલે ચીનીકામ ઉપરનું સર્વેદ ચળકતું ચોપડ શોધી કાઢયું હતું.

ચસમા—૧૪ મી સદીમાં સાલવીનો નામના એક ફ્લૉરેન્સના રેહવા-સીએ પેહલવેહલા બનાવ્યા હતા. તે આગમજ ચસમા જેવી ચીજ આંખની શક્તિને મદદ આપવા જણાયલી ન હતી.

ચાહુ—આ ઉપયોગી જીનસ પેહલવેહલી પુરપમાં ઇ. સ. ૧૬૧૦ માં એક વત્તદા વેપારીએ દાખળ કીધી હતી. તે આગમજ ચાહુ વિષે પુરપમાં કોઇને ખબર ન હતી. ઇંગ્લંડમાં ઇ. સ. ૧૬૬૬ માં દાખળ થઇ હતી.

છાપવાનો હુન્નર—પેહલવેહલો પૃથિવની સર્વકોઇ પ્રજામાં ચિના શિવાય આ હુન્નર કોઇને માલમ ન હતો. આજ નજદીક ૧૦૦૦ વરસ થયાં છાપવાનો હુન્નર ચીનમાં ચાલતો આવ્યો છે. પુરપમાં ધાતુના ટાઇપથી છાપવાની શોધ જૉન ગુટેન્બર્ગ, જૉન ફૅસટર, પીટર સોફર, અને લૉરેન્સ કૅસ્ટર એઓએ કીધી હતી; તેઓમાં ગુટેન્બર્ગ પેહલો કેહવાયછે. તેણે ૧૪૫૦ માં ધાતુના ટાઇપથી છાપવાનું છાપાખાનું ઉભું કીધું હતું. ઇંગ્લંડમાં સોસાના ટાઇપથી છાપવાનું સર કરનાર કાકસ્ટન નામનો ગ્રહસ્થ હતો.

તંબાકુ—પેહલવેહલો ઇ. સ. ૧૫૮૩ માં સર વૉલટર રાલીએ ઇંગ્લંડમાં એલીઝાબેથ રાણીના વખતમાં દાખળ કીધો હતો.

તોપ—પેહલવેહલી ઇ. સ. ૧૩૪૬ માં ફ્રેસીની લડાઈમાં વાપરવામાં આવી હતી. ૧૬૮૫ માં ઐરેન્ડેન્ડને વાસ્તે બનાવેલી રાક્ષી તોપ (૧૪ ફીટ લાંબી અને ૧૪૦૦ રતલ વજનના ગોળાની) વીન-પુરમાં હજી જોવામાં આવેછે.

દારૂગોળો—ગંધક, સુરો ખાર, અને કોલસાની મેળવણીથી બનેછે. કોલોન શેહરના સ્વૉર્ટઝ નામના સાધુએ કાંઈક અખતરા કરતાં ઉપલી જીનસોથી અડસમાત મોટો કડાકો થયાથી ઇ. સ. ૧૩૪૦ માં પેહલવેહલી દારૂગોળાની શોધ કીધી હતી. પણ એ શોધ લડાઈના ઉપયોગમાં જરૂરયાબંધ નાથ કરવામાં ઇંગ્લંડ મધે પેહલા એડવર્ડના રાજ્યમાં રૅજર એકન નામના એક બીજ સાધુએ દાખળ કીધી હતી. ચીનાઓને દારૂગોળો બનાવવાનો હુન્નર ઘણો પ્રાચિન કાળથી જાણીતો હતો.

ફુરબોન—હાલમાં મીડલબર્ગ શેહરમાં એક ચસમાં બનાવનારના કોકરાએ બે કાચ આંગણાં વચ્ચે ધરી ગત કરતાં અને તેમાંથી

૧૦૪ નામીચિ શોધ, તેઓના શોધકો, તથા તેઓનો સાલ.

જોતાં તેને એટું માલમ પડ્યું કે દૂરની ચીજો નજદીક આવે છે. આ વાત ટસકનીના નામીચા ફિલસુફ ગાલીલીઓના સાંભળવામાં આવ્યાથી તેણે એક નળી મધે બે તેવા કાચને જડી ધ. સ. ૧૬૧૦ માં દુરબીનને હસ્તીમાં આણી, અને આસમાનમાં ચંદ્ર, સેતારા, ઇત્યાદિની અવલોકણ સર કરી.

નાટક—ની સરઆત અસલ ગ્રીસ દેશમાંથી થઇ હતી. બાકસ નામ ના દેવનો ક્રિયાળી વેળા તરેહવાર સોંગ, ઢોંગ, અને રમુજ થતી હતી. પછી ધ. સ. ની ૪૫૦ આગમજ એસ્કાઈલસે સર્વ રમુજ તથા ખેલ એક નાટકશાલામાં દાખલ કરીયાં, અને જોઇતા પરદાઓ પણ ચિત્રાવ્યા હતા. ચીનાઓમાં પણ આ રમુજ ખેલ અસલથી ચાલતો આવ્યો છે,

પીસ્ટલ—ટસકની મધે પીસ્ટોળ નામનાં શેહરમાં આસરે ધ. સ. ૧૫૪૪ માં પેહેલ વેહલી બની હતી. ડોલ્ટ નામના એક અમેરીકને દૂરતી નળી બાલો (રીબાલવર) પીસ્ટલ બનાવી છે તે એક પછી એક ૧૦ થી વધારે બાર લગોલગ ફેડી શકે છે.

પેન્ડયુલમ—ગાલીલીઓ નામના નામીચા ફિલસુફે એક વેળા એક ટાંગેલાં બતીના ફાનસનને કાંઈક અકસમાતથી ડોલતાં જોઇ ધડી-આળમાં એવી ડોલતી ચીજ દાખલ કરવાનો વિચાર કરીયા, અને એ રીતે પેન્ડયુલમ હસ્તીમાં આવ્યું.

ફ્રોટોગ્રાફ—રોશનીની મદદથી સખી પાડવાનો હુન્નર ધ. સ. ૧૮૩૯ માં શોધી કાઢવામાં આવ્યો હતો.

બાકનો સાંચો—પેહેલ વેહલો જેમ્સ ઉઆંટસ નામના ગણીત શાસ્ત્રને લગતાં હથિઆર બનાવનર કારીગરે ધ. સ. ૨૭૬૩ માં શોધી કાઢ્યો હતો.

બલુન—ધ. સ. ૧૭૮૨ માં લાયન શેહરના સ્ટીફન અને જોસફ ડી મૉન્ટગોલ્ડફીઅરે કાગળનું બલુન બનાવી તે મધે બતી મુકી ઉઠાડ્યું હતું. પછી એજ વંરસમાં રેસમી કાપડનું બલુન હાઈડ્રોજન હવાથી ભરીને ઉઠાડ્યું હતું, જેમાં બે ગ્રહસ્થો ૩૦૦૦ ફીટની

નામીય શોધ, તેઓના શોધકા, તથા તેઓના સાલ- ૧૦૫

ઉંચાઈએ ઉડ્યા હતા, પણ કળ બન્યાથી તે ફાટી ગયું, અને તે માણસો પડીને મરણ પામ્યાં હતાં.

- ભૂમિતિ—(જ્યાંમેથી) આ વિદ્યા પેહલ વેહલી પુરાતન મિસર દેશમાંથી શરૂ થઈ હતી. નાઇલ નદીની વરસો વરસની રેલથી લોકને પોતાની જમીનની સરહદ નક્કી કરતાં ભારે વાંધા પડતા હતા, તેથી જમીનની માપણી કરવાની આ વિદ્યાની શોધ કરવી પડી. ઉપજા દેશના ઇ. સ. ૩૦૦ ઉપર થઈ ગયલા હુક્લીડ નામના વિદ્વાને આ વિદ્યાની શોધમાં વધારો કરી સિદ્ધાંતો રચ્યાં હતાં, જે આજવેર મુધરેલા જમાનામાં અતિ ઉપયોગી ગણાય છે.

મોજાં—ગુપ્તવાનો હુત્તર ૧૭ મી સદીમાં કેમ્બ્રોજની સેન્ટર્જન મેટ્રેશાના રેવરંડ ઉલીઅમ લી નામના પાદરીએ શોધી કાઢડ્યો હતો. ઇંગ્લંડમાં મુતરાઉ મોજાં નાટીંગામમાં, ગરમ લીસ્ટરમાં, અને રેસમી ડરબીમાં બને છે.

રેલવે—ઈ. સ. ૧૮૩૦ માં લીવરપુલ અને માનચેસ્ટર વચ્ચે પેહલ વેહલી બંધાઈ હતી, જે સ્કીફનસન નામના કામિલ ઇજનેરે બનાવી હતી.

રેસમ—પુરાતન જમાનાથી ચીનદેશમાં બનતું આવ્યું છે. ઇ. સ ૫૩૦ માં પેહલ વેહલાં રેસમના કીડાના ઇંડાં ચીનથી ફ્રાન્સેટીનોપલ મધે લાવવામાં આવ્યાં હતાં. પછી ૧૭૧૯ માં રેસમી કાપડ બનાવવાના કારખાના ઇંગ્લંડમાં ડરબી શેહરમાં ઉભાં થયાં હતાં.

રબ્બર—સોંગાપોર, બોર્નીઓ, અને પૂર્વ આફ્રીકેલેગોના ટાપુ મધે ૬ ફીટની ઉંચાઈના ઝાડનાં રસમાંથી બને છે. આ ચીજને સાફ કરી હજારો ઉપયોગી કામમાં લાખ્ત કરવાનું માન લાડનના ડૉક્ટર કાટેલને ધટે છે.

લોહીનું ફરવું—શરીરમાં લોહી ફરે છે એવો પેહલ વેહલી શોધ ઇ. સ. ૧૬૧૬ માં ઉલીઅમ હારવે નામના ટીબીએ કરી હતો. તેણે એવું શોધી કાઢડ્યું કે દિલના ડાબા પરદા મધેથી લોહીને આચરો અથવા બોસ મળે છે તેથી તે નેસો મધેથી ફરોને જમણા પરદા-



૧૦૬ નામીચિ શોધ, તેઓના શોધકો, તથા તેઓના સાલ.

માં આવેછે, અને પછી શેવટે ફેફસાંમાં આવો સાફ થાયછે.  
એવી ગતી શરીરમાં ચાલુજાછે.

વીજલી—૪. સ. ૧૭૪૯ માં બેનજમીન ક્રાનકલીને એવું શોધી  
કાહડ્યું કે આકાશ મધે ચમકતી વીજલી અને યંત્રથી ઉપજાવે-  
લી વીજલી એ બન્ને એકજ ચીજછે, તથા આકાશમાં જે ગર્જ-  
ના થાયછે તે વીજલીના ઝપાટાથી થાયછે.

વીજલીનો તાર—તારની મારફતે વીજલીથી સંધેશો મોકલવાની પેહ-  
લ વેહલી શોધ જીનીયા શહેરમાં લેસેજ નામના વિદ્વાને ઈ. સ.  
૧૭૮૨ માં કરી હતી. પછી ઈ. સ. ૧૮૩૭ માં કુક અને ઉધ-  
ટસન નામના બે અંગ્રેજોએ વીજલીના તારનો સંધેશો ઉકલા-  
વવાના યંત્રમાં સુધારા કીધા, જેઓનો રીત આજ લગી ચાલેછે.

વિજલીના તારનું દોરકું—દરીઆ મધે નાખવાની શોધ ૧૮૫૦ માં  
થઈ હતી જે વેળા પેહલ વેહલું દોરકું ઈંગ્લંડ અને ક્રાનસ  
વચ્ચેની ખાડીમાં નાખવામાં આવ્યું હતું.

વર્તમાન પત્ર—પેહલ વેહલું વર્તમાનપત્ર ઈ. સ. ૧૫૬૩ માં યુરપમાં  
વેનીસ શહેરમાં હાથે લખાઇને સરકાર તરફથી નિકળ્યું હતું.  
ઈંગ્લંડમાં પેહલ વેહલું વર્તમાનપત્ર ૨૩ મી મેએ ઈ. સ. ૧૬૨૨  
માં નિકળ્યું હતું.

રટીમર—અમેરીકા મધે હડસન નદીમાં ઈ. સ. ૧૮૦૭ માં પેહલ  
વેહલી આગબોટ ચાલતી થઈ હતી. ઈંગ્લંડમાં પેહલ વેહલી આ-  
ગબોટ ઈ. સ. ૧૮૧૨ માં લંડન અને લીથ વચ્ચે ફરતી થઈ હતી.  
લોન્ડનની આગબોટ ઈંગ્લંડમાં ઈ. સ. ૧૮૨૨ માં ખંધાઈ હતી.  
પેહલ વેહલી આગબોટ ઈંગ્લંડથી હિંદુસ્થાન ઈ. સ. ૧૮૨૬ માં  
આવી હતી, તે પરભારી કલકત્તે ગઈ હતી, જ્યાંહની વેપારી આલમે  
હેરત પામી તેના કપતાનને રૂ૧૦૦૦૦૦ નું ઇનામ આપ્યું હતું.

સુક્ષ્મદ્રશીક યંત્ર—ની શોધ વિષે પક્ષી ખાતરી નથી, તોખી એવું  
માનવામાં આવેછે કે ઈ. સ. ૧૬૨૧ માં ડ્રૂમેલ નમના એક  
વલંદાએ પેહલ વેહલું બનાવ્યું હતું.

સેતરંજ—આ જાણીતો ખેલ પેહલ વેહલો હિંદુસ્થાનમાંથી નિકળી

નામીચિ શોધ, તેઓના શોધકો તથા તેઓના સાલ. ૧૮૭

ધરિન અને અર્થસ્થાનમાં દાખલ થયો હતો. પછે સ્પેનમાં અને યુરપના ખીળ દેશોમાં પસાર થયો હતો.

● સહીએડ મુકવાનો કળા—ઈંગ્લંડ મધે ૧૪ મી મેએ ૧૭૯૬ ને દીને રસીથી સહીએડ મુકવાનો કળા ડાકટર જેનર નામના તખ્તીએ પેહલ વેહલી દાખલ કીધી હતી. તેના જાણુતામાં પ્રથમ એવું આબુ હુગું કે ગાયના થાન તરફ જે સિતળા જેવી નહાની કુલ્હી-ઓ થાયછે તેઓની રસો દુધ ડોહનારાઓના હાથને લાગાથી પ્રથમ તેઓને એક જાતના છુટા સહીએડ આપતા હતા, પણ પાછળથી તેઓને કહી સહીએડ આપતા નથી. આ વાત ધ્યાનમાં લઈ ડાકટર જેનરે એ બાબે શોધ કરવા માડી અને તેમાં તે પાર પડયો. સુતર કાંતવાનો સાંચો—ઈંગ્લંડમાં ઇ. સ. ૧૭૬૯ માં સર રીચર્ડ આર્કિરાઈટે શોધી કાઢયો હતો. આ નામીયો શોધક પ્રથમ એક હજમ હતો.

સોના, રૂપાં, ઈત્યાદિના દાગીના મધે દગો થયો હોયતો તે પારખી કાઢવાની રીત ઇ. સ. ની ૨૯૦ વરસ આગમજ નામીયા ફિલસુફ આર્કીમીડીઝે શોધી કાઢી હતી. કહેછેકે સાધરિનકુઝના શાહ હાયરોએ દેવને અર્પણ કરવા માટે સોનાનું એક રાક્ષી તાજ બનાવી તઈઆર કરાવું હતું, પણ તે મધે આખ્યું સોનું જોઈ કે કંઈ હજકી ધાતુ મેળવેલીછે તે પારખી આપનારને એક માંડું ઇનામ આપવા જાહેર કીધું હતું. ઉપરો ફિલસુફ એક ટબમાં નાહવા બેસતાં તેના શરીરને આચકો આવી તે મધેનું પાણી જોઈ બહાર છલકાઈ ગયું તેવાજ ઉપલાં તાજની પરિક્ષાનો તેના મનમાં વિચાર આવ્યો, તેથી વગર કપડે માહલામાંથી “મેં શોધી કાઢયું” ! એવી જુમે પાડતા દોડી ગયો હતો !

હવાની સીસી—(બેરોમીટર) હવામાં યતા ફરફાર બતાવનાર આ ઉપ-યોગી યંત્ર નામાંકિત ફિલસુફ ગાલીલીઓનાં એક ચેલા નામે ટોરી-સેલીએ ઇ. સ. ૧૬૪૪ માં શોધી કાઢયું હતું.

લાંઠ તમારી વહાલી બેહન,

પીરોજબાઈ.



